



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

**20**-е пленарное заседание

Понедельник, 27 сентября 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дайсс ..... (Швейцария)

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 8 повестки дня (продолжение)**

**Общие прения**

**Выступление премьер-министра Папуа — Новой Гвинеи сэра Майкла Сомаре**

**Председатель (говорит по-французски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Папуа — Новой Гвинеи.

*Премьер-министра Папуа — Новой Гвинеи сэра Майкла Сомаре сопровождают на трибуну.*

**Председатель (говорит по-французски):** Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Папуа — Новой Гвинеи Его Превосходительство сэра Майкла Сомаре и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Сэр Майкл Сомаре (Папуа — Новая Гвинея) (говорит по-английски):** Прежде всего я хотел бы, присоединяясь к другим делегациям, поздравить Его Превосходительство г-на Йозефа Дайсса с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Г-н Председатель, наша делегация убеждена в том, что под Вашим руководством мы сможем в духе сотрудничества обсудить различные стоящие перед нами глобальные проблемы на благо всего человечества.

Нынешняя сессия проходит на фоне происходящих в мире неоднозначных событий. В то время как в некоторых районах планеты царит относительное спокойствие, в других ряд стран охвачены вооруженными конфликтами, в одних странах отмечаются экономический рост и профицит бюджета, а другие тем временем переживают экономический застой и спад производства.

Сосредоточение внимания в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи на обзоре прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), полностью оправдано. Достижение восьми поставленных нами перед собой всеохватных целей будет способствовать повышению уровня жизни всех наших народов. Только на прошлой неделе мы завершили анализ прогресса, достигнутого в реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. И хотя по результатам этого анализа складывается довольно неоднозначная картина, приверженность государств-членов дальнейшему выполнению мер по достижению к 2015 году намеченных в Декларации тысячелетия целей развития не вызывает никаких сомнений.

Папуа — Новая Гвинея, подобно многим развивающимся странам, добилась в этой области заметных, хоть и ограниченных успехов. Как многие отмечали на прошлой неделе, глобальный экономи-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ческий кризис оказал негативное влияние на выполнении ЦРДТ. Я хотел бы добавить, однако, что если бы были предоставлены ресурсы, обещанные в 2000 году для выполнения ЦРДТ, то для многих развивающихся стран картина была бы более оптимистичной. Папуа — Новая Гвинея приветствует обязательство о выделении 40 млрд. долл. США на борьбу с нищетой, особенно на цели улучшения здоровья детей и женщин. Мы надеемся, что это станет новым пакетом ресурсов, а не заново упакованными старыми обещаниями.

Мы отмечаем призывы к странам о принятии на себя большей ответственности в деле выполнения восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Папуа — Новая Гвинея взяла на себя эту трудную задачу. Мы намерены сделать все возможное для выполнения обязательств, которые мы взяли на себя, когда присоединились к другим в 2000 году с целью принятия Декларации тысячелетия (резолюция 55/2).

Постоянный представитель Папуа — Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций подробно рассказал на прошлой неделе об усилиях нашей страны, направленных на достижение ЦРДТ к 2015 году. Позвольте мне еще раз подчеркнуть некоторые из основных действий, которые мы предпринимаем. Папуа — Новая Гвинея адаптировала ЦРДТ к местным условиям, разработав 15 целей и 67 показателей в рамках нашей среднесрочной стратегии развития на период 2005–2010 годов. Мы пересмотрели наш среднесрочный план развития на 2011–2015 годы и разработали наш стратегический план развития для достижения ЦРДТ. Кроме того, мы разработали наше заявление о перспективном видении 2050 года в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

Наши программы официальной помощи в целях развития с нашими партнерами-донорами постепенно корректируются, с тем чтобы Папуа — Новая Гвинея в конечном счете выполнила задачи ЦРДТ. В более общем плане мы настоятельно призываем партнеров-доноров придерживаться принципов Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи и Аккрской программы действий. В Тихоокеанском регионе мы приняли Кэрнский договор для улучшения координации помощи в целях развития и обеспечения ее своевременного оказания. Развитые страны также

должны увеличить объем своей официальной помощи в целях развития до 0,7 процента от их валового национального дохода в соответствии со своими обязательствами.

В соответствии с обязательством по выполнению ЦРДТ 3 наше правительство представило предлагаемое законодательство в законодательные органы Папуа — Новой Гвинеи о выделении 22 мест для женщин в национальном парламенте. Что касается ЦРДТ 2, то мы внедрили политику всеобщего начального образования и стремимся к достижению бесплатного начального образования для всех наших детей к 2015 году.

Папуа — Новая Гвинея не питает иллюзий в отношении того, что достижение ЦРДТ является односторонним обязательством. Это совместное обязательство развитых и развивающихся стран, равно как и совместные усилия правительства и организаций гражданского общества. Именно по этой причине наша страна разочарована тем, что ЦРДТ 8 по формированию глобального партнерства в целях развития не получает достаточного внимания со стороны развитых стран. Мы отмечаем, что реальная значимость помощи остается постоянной и что Дохинский раунд переговоров остается незавершенным.

Мы также озабочены тем, что многие развивающиеся страны не получают равного отношения со стороны бреттон-вудских учреждений. Наши усилия по сокращению обезлесения в странах с тропическими лесами, которых я коснусь позже, также не вызвали никакого интереса. Несмотря на огромные усилия в рамках процессов Всемирной торговой организации и Форума азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества, международная торговая система по-прежнему характеризуется неравенством. Часто не так заметно, но, тем не менее, пагубно, что на пути мировой торговли по-прежнему стоят протекционистские меры.

В области международного мира и безопасности мир, к сожалению, сегодня не стал более безопасным, чем он был, когда создавалась Организация Объединенных Наций. Война продолжает бушевать в Афганистане. Ирак продолжает страдать от регулярных взрывов, совершаемых террористами-смертниками. Корейский полуостров по-прежнему остается горячей точкой в азиатском регионе, и напряженность на Ближнем Востоке сохраняется.

Аналогичным образом во многих частях Африки, Латинской Америки и Восточной Европы продолжают возникать региональные конфликты и межэтническая напряженность. Международное сообщество должно приложить больше усилий для урегулирования этих конфликтов, особенно в то, что касается решения вопросов Афганистана и Ирака. Хрупкий мир и глобальная обстановка в плане безопасности видны на примере постоянного присутствия «голубых касок» во многих частях мира.

Папуа — Новая Гвинея приветствует усилия миротворческих сил Организации Объединенных Наций, многие из которых вынуждены действовать в сложнейших условиях. Мы хотели бы поблагодарить страны, предоставляющие войска, за принятие на себя этой тяжелой ответственности от нашего имени. Со своей стороны я рад объявить о том, что наше правительство одобрило законопроект о международных обязательствах для создания правовых рамок для участия Папуа — Новой Гвинеи в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Террористические акты продолжают, и угроза очередного террористического нападения в масштабах, схожих с нападением 11 сентября, остается реальной. Международное сообщество должно продолжать укреплять свое сотрудничество для искоренения этого зла.

Ядерное оружие продолжает вызывать беспокойство при рассмотрении нами вопросов безопасности. Хотя некоторые могут утверждать, что ядерное оружие является причиной того, что мир не развязал очередную мировую войну, наше правительство полагает, что в этом оружии массового уничтожения нет необходимости и его необходимо ликвидировать. Как часть этого процесса мы поддерживаем усилия по укреплению механизмов, нацеленных на нераспространение ядерного оружия.

Как и другие страны Тихоокеанского региона, Папуа — Новая Гвинея озабочена изменением климата. Не нужно быть ученым, чтобы понимать негативные последствия изменения климата. Мы живем в этих условиях, и мы страдаем от этого. Многие из наших островов, таких как Картеретские острова, и прибрежные места обитания, такие как мой родной район Муриксских озер, постепенно уходят под воду в результате повышающегося уровня моря. В ре-

зультате этого люди, проживающие в этих районах, становятся экологическими беженцами. Болезни, типичные для низменных местностей, такие как малярия, сейчас встречаются в высокогорных районах Папуа — Новой Гвинеи. Необычные погодные условия, такие как увеличение числа циклонов, сильных наводнений и оползней, подрывают наши экономики и несут невообразимые страдания нашему народу.

Все эти ожидаемые вследствие изменения климата проблемы истощают бюджетные ресурсы наших стран и подрывают наши планы развития. Международное сообщество справедливо признало пагубные последствия изменения климата и решило принять согласованные меры в рамках Киотского протокола, Балийской «дорожной карты» и Копенгагенской договоренности для решения этой проблемы. Папуа — Новая Гвинея настоятельно призывает наших партнеров из развитых стран взять на себя повышенную ответственность за сокращение выбросов парниковых газов и за оказание помощи развивающимся странам, особенно малым островным государствам, чтобы они могли адаптироваться к климатическим изменениям и их последствиям.

Ресурсы для адаптации и принятия мер по уменьшению последствий, особенно те, которые стали предметом обязательств в Копенгагене, должны быть оперативно предоставлены развивающимся странам. Мы отмечаем инициативу, с которой Япония выступила на прошлой неделе во время обзора хода осуществления ЦРДТ, и с нетерпением ожидаем более подробной информации о ней. Мы также приветствуем объявленные Китаем финансовые обязательства и политические инициативы в отношении оказания развивающимся странам помощи в осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

*Место Председателя занимает г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея), заместитель Председателя.*

Что касается Папуа — Новой Гвинеи, то вместе с нашими партнерами по Коалиции стран районов тропических лесов мы взяли обязательство по осуществлению программы уменьшения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов, более известной как СВОД-плюс. Поскольку нынешний год провозглашен Международным годом биоразнообразия, я хотел бы отметить, что цель

инициативы СВОД-плюс состоит в обеспечении защиты имеющего огромное значение биоразнообразия.

Кроме того, на национальном уровне в Папуа — Новой Гвинее был утвержден план действий по обеспечению развития в соответствии с требованиями, диктуемыми изменением климата, и создан Отдел по вопросам изменения климата и развития, задача которого состоит в осуществлении надзора за деятельностью, направленной на решение вопросов изменения климата. В настоящее время мы в рамках нашей стратегии уменьшения нашего «углеродного следа» прилагаем энергичные усилия по более активному развитию гидроэнергетики и использованию геотермальных источников в целях удовлетворения наших энергетических потребностей. Мы также приступили к осуществлению крупной программы коммерческой эксплуатации наших газовых месторождений в целях освоения более чистых с экологической точки зрения энергетических технологий.

Многие из тех, кто здесь присутствует, признают необходимость реформирования Организации Объединенных Наций, учитывая изменившиеся условия, в которых она действует, а также появляющиеся новые проблемы, которые она должна решать. Мы отмечаем усилия Генерального секретаря и воздаем ему должное за осуществление административных и институциональных реформ в целях повышения эффективности действий Организации Объединенных Наций на благо государств-членов. Мы настоятельно призываем все стороны, заинтересованные в осуществлении программы реформы Совета Безопасности, проявить мужество и ответственность в целях преобразования состава и методов работы Совета на справедливой основе и с учетом нынешних геополитических и экономических реальностей.

Папуа — Новая Гвинея ранее уже заявляла в Ассамблее, что, по ее мнению, расширение членского состава Совета Безопасности является логичным, поскольку предусматривает представительство некоторых развитых и развивающихся стран. В этой связи я хотел бы вновь заявить, что Папуа — Новая Гвинея выступает за включение в расширенный состав Совета Безопасности Германии и Японии в качестве постоянных членов.

Наконец, существующий сегодня в глобальной системе торговли порядок носит крайне несправедливый характер, однако его можно изменить. Мы можем исправить и исправим эту несправедливость на основе подлинного партнерства. Мир сегодня, возможно, так же небезопасен, как и в момент создания Организации Объединенных Наций около 65 лет тому назад, однако то, что мы избежали еще одной мировой войны, является наглядным доказательством наличия у международного сообщества политической воли к устранению напряженности и разногласий на взвешенной основе. Организация Объединенных Наций и созданная, разработанная и поддерживаемая ею международно-правовая структура играют в этом плане центральную роль, что свидетельствует о сохраняющейся актуальности этого органа.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Папуа — Новой Гвинее за его заявление.

*Премьер-министра Папуа — Новой Гвинее сэра Майкла Сомаре сопровождают с трибуны.*

#### **Выступление премьер-министра Монголии г-на Сухбаатарына Батболда**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Монголии.

*Премьер-министра Монголии г-на Сухбаатарына Батболда сопровождают на трибуну.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Мне очень приятно приветствовать премьер-министра Монголии Его Превосходительство г-на Сухбаатарына Батболда и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Сухбаатарын** (Монголия) (*говорит по-английски*): Эта сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда после глобального финансово-экономического кризиса и резкого повышения цен на продовольствие и энергоносители уже появились некоторые признаки восстановления. Хотя мир все еще борется с последствиями этих многочисленных и взаимосвязанных кризисов, призыв участников состоявшегося на прошлой неделе саммита по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к актив-

зации коллективных усилий дает повод для оптимизма.

В свете разразившегося в мире самого тяжелого со времен Великой депрессии экономического кризиса лучшие умы нашей планеты пытаются найти четкие ответы на вопросы о том, как это могло случиться и что необходимо делать для исправления ситуации. Многие утверждают, что экономические теории, известные как теории неоллиберализма и рыночного фундаментализма, преобладавшие в последнюю четверть века, были ошибочны. Их главная посылка, опирающаяся на концепцию о том, что рынки являются саморегулирующимся механизмом и поэтому не требуют регулирования, похоже, оказалась неверной.

Опыт стран и регионов, достигших быстрого роста и прогресса в сокращении масштабов нищеты, показывает, что в целях содействия всеобъемлющему росту и устойчивому развитию государство может намеренно вмешиваться в экономику и даже корректировать рыночные стимулы. Поэтому сейчас формируется новая концепция развития, предусматривающая коренное изменение понятия роли государства и рынка.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций в качестве генератора новых и новаторских идей и концепций развития, уже способствовавших преобразованию мира в прошлом, является надлежащим форумом для обеспечения тесного взаимодействия с целью разработки таких основополагающих концепций, способных оказать огромное влияние на стратегии и перспективы развития ее государств-членов. Это может стать важным аспектом обсуждений предложенной Председателем темы этих прений: «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении».

Тезис о том, что современные глобальные вызовы требуют глобальных решений, получил широкое признание. В силу своих основополагающих принципов и особенностей Организация Объединенных Наций является неотъемлемой частью развивающейся системы глобального управления. Организация Объединенных Наций является самой универсальной, легитимной и авторитетной организацией в мире и политическим центром международного сотрудничества. Она представляет собой уникальный форум для синтезирования решений

глобальных проблем: от ядерного оружия до изменения климата и поощрения соблюдения прав человека. Именно в рамках Организации Объединенных Наций мировые лидеры обязуются построить более безопасный, более справедливый, более процветающий и более чистый в экологическом плане мир на благо нынешнего и будущих поколений.

Тем не менее, необходимо признать, что существуют проблемы, которые решаются или которые пытаются решить за рамками Организации Объединенных Наций. Резонно задать вопрос: почему? На этот вопрос нелегко дать простой ответ, поскольку здесь речь может идти о множестве различных факторов и аспектов. Однако в ходе наших обсуждений мы пришли к одному очевидному выводу: для подтверждения центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении необходимо обеспечить эффективность ее действий и активное осуществление процесса ее реформирования.

Необходимо продолжать усилия по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы наши обсуждения и решения оказывали практическое и более реальное воздействие на жизнь людей, от имени которых мы здесь выступаем. Необходимо обеспечить укрепление роли Экономического и Социального Совета в принятии глобальных экономических решений. Реформа Совета Безопасности, направленная на обеспечение того, чтобы этот орган более точно отражал сегодняшние глобальные реальности, безусловно, послужит мощным стимулом для подтверждения центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении. Монголия выступает за справедливое и равноправное расширение Совета Безопасности посредством увеличения числа постоянных и непостоянных членов и обеспечения справедливого представительства как развитых, так и развивающихся стран.

Развитие, мир и безопасность, права человека — вот три главных направления деятельности Организации Объединенных Наций. Монголия приветствует оживление повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, свидетельством чему стало проведение на прошлой неделе пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, а также, что еще более важно, динамичных

международных дискуссий в предшествующий саммиту период. В результате, сегодня мы явно находимся в лучшем положении в плане выполнения обязательства мировых лидеров активизировать усилия, направленные на достижение ЦРДТ к 2015 году.

Со своей стороны, наше правительство подтвердило на саммите свое обязательство ускорить темпы осуществления своих усилий по сокращению масштабов нищеты, обеспечению гендерного равенства и экологической устойчивости, ибо это и есть те три ЦРДТ, где у нас наблюдается отставание. Мы обязались применить многоотраслевой, коллективный и социально ориентированный подход к реализации ЦРДТ, добиться лучшего управления в качестве основы для успешного развития и лучше осуществлять наблюдение за нашей работой и оценивать ее по мере продвижения вперед.

Активизируя свои усилия по сокращению масштабов нищеты в своей стране, мы планируем сделать больший упор на вопросах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве критически важного компонента успеха. Наше правительство убеждено в том, что вновь созданная структура «ООН-женщины» станет важным партнером в этой работе. В этом году Монголия в добровольном порядке представила Экономическому и Социальному Совету свой национальный доклад о гендерном равенстве и расширении прав и возможностей женщин; затем она приступит к совершенствованию законодательной базы, с тем чтобы наделить женщин возможностями более полно реализовывать свой экономический и политический потенциал, получить больший доступ к медицинскому обслуживанию для себя и своих детей и более заметно участвовать в демократическом управлении.

В центре повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития стоит удовлетворение потребностей наиболее уязвимых слоев населения. В качестве развивающейся страны, не имеющей выхода к морю, Монголия, наряду с другими такими же государствами-членами, добивается защиты интересов этой группы стран. Несмотря на прогресс в осуществлении приоритетов Алматинской программы действий, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, по-прежнему остаются на периферии международной торговли. Они все еще сталкиваются с более высокими затра-

тами на трансграничную перевозку товаров, что ставит их продукцию в невыгодное положение по сравнению с конкурентами и препятствует иностранным инвестициям.

С целью максимального расширения наших координируемых усилий для всестороннего и эффективного осуществления Алматинской программы действий и достижения ЦРДТ посредством укрепления аналитического потенциала и проведения собственных исследований, связанных с нашими особыми потребностями, Монголия выступила инициатором создания Международного аналитического центра для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Мне доставляет удовольствие сообщить государствам-членам сегодня, что многостороннее соглашение для создания этого института было утверждено министрами иностранных дел развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на состоявшемся на прошлой неделе их девятом ежегодном совещании. От имени нашего правительства я выражаю искреннюю признательность всем заинтересованным сторонам, включая Генерального секретаря, Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, а также нашим коллегам, другим странам, за их твердую поддержку.

Изменения климата является еще одной исключительно важной сферой глобального управления. На основании прогресса, достигнутого в Копенгагене по формированию широкого политического консенсуса, сейчас необходимо активизировать глобальные переговоры на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в ходе подготовки к проведению шестнадцатой сессии Конференции сторон в Канкуне в этом году.

Последствия изменения климата для Монголии невозможно отрицать. Менее чем за 20 лет более 70 процентов нашей территории пострадало от опустынивания. Высохли сотни рек, источников и озер, что повлекло за собой нехватку воды и утрату биоразнообразия. Однако меры по адаптации и смягчению последствий изменения климата, которые подходили бы для осуществления в таком масштабе, чтобы это отвечало потребностям страны, еще предстоит определить и применить в полном объеме. Уже имеющиеся стратегии и программы не

принесли желаемых результатов, а выделение горно-рудного сектора в качестве одной из основных отраслей промышленности лишь усугубило озабоченность в связи с экологией. Поэтому устойчивое управление природными ресурсами и решение проблемы экологической уязвимости страны потребует нашего постоянного внимания в предстоящие годы. Четыре вопроса — обеспечение выполнения, преданность делу, финансирование и сотрудничество в области развития — являются для нас приоритетными в усилиях по преодолению этих вызовов.

В прошлом месяце наше правительство провело специальное заседание кабинета министров в песках пустыни Гоби. Опустынивание является источником значительной обеспокоенности более одного миллиарда людей в более чем 100 странах. Продолжающаяся деградация земель — как по причине изменения климата, так и неустойчивого сельского хозяйства, — является серьезной угрозой продовольственной безопасности и в конечном счете безопасности людей, которые страдают от этого. В своем обращении из пустыни Гоби наше правительство выразило свою твердую решимость эффективно решать проблему опустынивания в рамках Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием.

В 2010 году мы стали свидетелями возрождения оптимизма на международном уровне в связи с многосторонней повесткой дня в области разоружения. Это изменение настроений было подкреплено новым соглашением о СНВ и результатами Саммита по ядерной безопасности; оба этих события получили положительную оценку нашего правительства и нашли свое отражение в итогах Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. На Конференции была достигнута договоренность по ориентированному на перспективу плану действий, которые позволят придать столь необходимый импульс продвижению концепции мира, свободного от ядерного оружия. Монголия приветствует эти результаты и гордится вкладом в процессы ядерного разоружения и ядерного нераспространения, который она внесла, объявив свою территорию свободной от ядерного оружия. Этот статус полностью признан международным сообществом, как подтверждается в итоговом документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Монголия приветствует повышение роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в создании условий для жизни в условиях свободы от страха и от нужды. Достижение ЦРДТ будет в определенной степени зависеть от применения прикладных ядерных технологий в таких областях, как ядерная энергетика, здравоохранение, продовольственная и экологическая безопасность. Монголия расширяет свое сотрудничество с Агентством, особенно в области развития людских ресурсов и прикладных ядерных технологий в сфере здравоохранения и сельского хозяйства. Рамочная программа нашей страны на 2009–2014 годы, подписанная в прошлом году с Агентством, добавила в число приоритетных областей сотрудничества развитие инфраструктуры ядерной энергетике и разработку запасов урана страны.

В этом году Монголия была определена в качестве одной из восьми стран для демонстрации работы Программы действий по лечению рака. Это поможет Монголии наиболее эффективным образом решать проблему растущей эпидемии рака и поделиться своим опытом с другими развивающимися странами. Поэтому я хотел бы, пользуясь этой возможностью, выразить от имени нашего правительства признательность МАГАТЭ и его Генеральному директору за ценную поддержку.

Монголия с удовлетворением отмечает второй обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в ходе которого наряду с акцентом на национальном осуществлении была подчеркнута важность оказания содействия государствам-членам в выполнении этой задачи. Монголия серьезно относится к своей ответственности за обеспечение вклада в глобальную борьбу с терроризмом и является участником всех международных документов по борьбе с терроризмом. В мае мы провели у себя вместе с Организацией Объединенных Наций субрегиональный семинар по осуществлению резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Мы твердо убеждены в исключительной важности активизации усилий в области развития, укрепления демократии и соблюдения прав человека в борьбе с терроризмом и наращивания потенциала государств по противодействию ему.

Миротворчество является важным инструментом глобального управления, которым располагает Организация Объединенных Наций. С момента сво-

его появления на международной арене миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций содействует предотвращению и урегулированию конфликтов с применением силы и обеспечивает государствам поддержку в деле защиты и строительства мира в обстановке после завершения конфликта. За последнее десятилетие были приняты важные реформы для того, чтобы усилить миротворческую деятельность, сделать ее более эффективной и относительно рентабельной в экономическом отношении. Монголия хотела бы надеяться на повышении уровня координации и слаженности усилий Организации Объединенных Наций по миротворчеству и миростроительству.

В течение последнего десятилетия Монголия принимала специальные меры по расширению своего участия в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Сейчас Монголия участвует в шести санкционированных Организацией Объединенных Наций операциях по поддержанию мира, включая наиболее сложные операции в Демократической Республике Конго, Чаде и Дарфуре, и готова и в дальнейшем расширять свое участие в этой деятельности.

Недавно Монголия стала принимать активное участие в международных усилиях, направленных на укрепление институтов и процессов демократического управления, защиту прав человека и содействие укреплению демократии. Принятая в 1992 году Конституция Монголии гарантирует монгольскому народу основные свободы и права человека. Монголия является участником всех основных международных документов по правам человека. Была создана независимая Национальная комиссия по правам человека, и осуществляется принятая в 2003 году национальная программа действий по правам человека. Эта программа является важнейшим политическим документом, направленным на то, чтобы укрепить потенциал и повысить подотчетность властей; расширить участие гражданского общества, средств массовой информации и частного сектора в этом деле; способствовать повышению мотивации общественности в деле укрепления защиты прав человека и борьбы против нарушений этих прав. В целом наши усилия подтверждают, что в Монголии существует политическая приверженность делу защиты и поощрения прав человека и устанавливаются соответствующие стандарты.

Однако, как справедливо отмечается, никто не может похвастаться безупречным соблюдением прав человека. Выполнение обязательств в области прав человека в нашей стране наталкивается, прежде всего, на две проблемы, а именно: нехватку знаний и нехватку потенциала. Кроме того, возникающие трансграничные угрозы, такие как распространение ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний, торговля людьми, миграция, и другие проблемы требуют адекватного коллективного отклика, основанного на эффективном региональном и международном сотрудничестве. Монголия надеется на конструктивное сотрудничество с Советом по правам человека, который готовится рассмотреть в начале ноября этого года наш национальный доклад о правах человека в рамках универсального периодического обзора.

Прямое участие общественности необходимо для любого управления как на национальном, так и на международном уровнях. Наше правительство стремится активно привлекать гражданское общество и общины к формированию политики и ее осуществлению. У нас имеется договоренность о партнерстве с гражданским обществом, и с помощью нашего открытого правительственного веб-сайта граждане могут высказывать свои мнения и соображения, способствуя выработке политических документов и законов до их рассмотрения кабинетом министров.

В последние два месяца я много ездил по всей стране — я хотел своими глазами увидеть, с какими проблемами в области развития сталкиваются люди в глубинке, и услышать мнения рядовых граждан. Такие прямые контакты необходимы для того, чтобы определить как непосредственные, так и долгосрочные потребности людей и отразить их обеспокоенности в деятельности правительства. Ранее в этом году в рамках Монгольского экономического форума мы провели также широкое обсуждение экономических вопросов и вопросов развития с представителями деловых кругов, гражданского общества и средств массовой информации для определения наших приоритетных задач на предстоящие годы.

*Председатель вновь занимает место Председателя.*

Обеспечение занятости, образования и здоровья людей — иными словами, развитие челове-



ского потенциала — находится в центре политики и деятельности нашего правительства. В этой связи наше правительство проводит политику ускорения повсеместного экономического роста посредством широкомасштабной индустриализации и реализации крупнейших проектов по развитию горнодобывающей отрасли и развитию инфраструктуры. Наше национальное богатство будет распределяться среди всех граждан Монголии по линии недавно учрежденного фонда развития человеческого потенциала в виде регулярных пособий, а также льгот, предоставляемых в таких областях, как здравоохранение, образование и приобретение жилья.

В следующем году Монголия имеет честь занять пост Председателя Сообщества демократий, и мы надеемся на тесное сотрудничество с другими его членами и с другими заинтересованными сторонами во всем мире. В заключение позвольте мне вновь заявить о решительной приверженности и поддержке Монголии Организации Объединенных Наций — мощной, всеохватной и открытой для всех Организации Объединенных Наций как гаранта глобального управления.

**Председатель** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Монголия за его заявление.

*Премьер-министра Республики Монголия г-на Сухбаатарына Батболда сопровождают с трибуны.*

#### **Выступление премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды г-на Уинстона Болдуина Спенсера**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды.

*Премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды г-на Уинстона Болдуина Спенсера сопровождают на трибуну.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды Его Превосходительство г-на Уинстона Болдуина Спенсера и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблей.

**Г-н Спенсер** (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят пятой сессии. Я заверяю Вас в том, что наша делегация будет оказывать поддержку Вашим усилиям, направленным на успешную реализацию повести дня этой сессии. Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, Председателю Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят четвертой сессии г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки, за его руководство работой Ассамблеи и Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководство работой Секретариата.

Ваш выбор темы для наших общих прений — «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении» — является уместным и своевременным. За 65 лет деятельности у нас накоплен достаточный материал для объективного обзора, и наше будущее требует проведения такой тщательной оценки.

На мой взгляд, один из наиболее важных уроков, которые мы как мировое сообщество извлекли за последние 65 лет из многочисленных достижений Организации Объединенных Наций в различных областях, — это мудрость и превосходство многостороннего подхода. Даже там, где посредством многосторонности не удалось найти надежных решений некоторых мировых проблем, она заложила прочную основу для развития двустороннего взаимопонимания.

Например, очень долго международному сообществу не удается добиться урегулирования конфликта на Ближнем Востоке. Вот почему мы возлагаем надежды на недавние усилия по организации мирных переговоров между Израилем и Палестиной при посредничестве нынешней администрации Соединенных Штатов. Для обеспечения прочного мира на Ближнем Востоке должно существовать два государства — Израиль и Палестина, — живущие бок о бок в условиях мира и безопасности. Необходимы такие прямые переговоры, где за одним столом будут сидеть обе стороны — Израиль и Палестина. Израиль должен прислушаться к единодушному призыву международного сообщества о продлении моратория на строительство вызывающих споры поселений, что способствовало бы этим переговорам. И все страны этого региона должны обя-

заться действовать в направлении достижения надежного и прочного мира на Ближнем Востоке.

Сегодня глобальное управление касается не только вопросов мира, безопасности и политического самоопределения. Глобальное управление охватывает такие императивы, как ликвидация голода, болезней и невежества; управление стабильной и крепкой международной финансовой системой; обеспечение справедливой торговли, адекватного жилья и сохранения нашей очень хрупкой окружающей среды. И это очень важно.

Никогда еще в истории существования человечества наша планета не сталкивалась со столь неотложной необходимостью достижения этих целей. Огромные масштабы нищеты, конфликтов, глобального потепления, финансово-экономического кризиса, миграции, пандемических заболеваний, терроризма и международной преступности требуют коллективных глобальных усилий с использованием общих и согласованных стратегий. Эти проблемы настолько масштабны, а их последствия настолько огромны, что ресурсов и управленческого потенциала для их преодоления не хватит ни у одной отдельно взятой страны.

Я считаю, что Организация Объединенных Наций с ее почти универсальным членством является единственным глобальным органом, деятельность которого носит законный характер и который располагает рабочими органами, для выполнения задачи укрепления необходимого консенсуса в политической и экономической областях в целях эффективного решения этих проблем.

Всего лишь три года назад мы, главы правительств, назвали изменение климата главной проблемой современности. Но на протяжении истекших трех лет эта проблема такой и остается, прежде всего, для особо уязвимых стран. Тем не менее мы слышим, что те, кто должен действовать, готовы это делать, но лишь при условии, что другие последуют их примеру. Пока каждый ждет, когда начнет действовать кто-либо другой, народы мира продолжают страдать.

Если какая-либо проблема и требует безотлагательного решения на глобальном уровне, так это проблема изменения климата. В силу небольших размеров наших территорий такие малые островные развивающиеся государства, как Антигуа и Барбуда, стоят перед лицом уникального набора проблем, а

именно: относительная изоляция, ограниченная база ресурсов и высокая уязвимость по отношению к глобальным экологическим угрозам. В довершение ко всему в течение последних пяти лет мы больше других страдаем от последствий финансового, продовольственного и энергетического кризисов. Наша экономика разрушена, а многие производственные сектора просто исчезли.

Однако трудности, которые обрушились на наш народ в результате всего этого, просто бледнеют на фоне нависающей над нами угрозы изменения климата. Эта проблема уже влечет за собой разрушительные последствия во всем мире, и ее решение требует безотлагательных действий со стороны международного сообщества. Мы, малые островные развивающиеся государства, уже теряем земли и инфраструктуру сельскохозяйственного назначения, и в таком же положении находятся и многие другие страны Африки.

Негативные последствия испытывают на себе наша рыболовная промышленность и индустрия туризма. Мы сталкиваемся с проблемами значительной утраты нашего биологического разнообразия, засоления подземных вод, опустошения наземных и заболоченных сред обитания, населенных пунктов. Даже некогда далекая угроза повышения уровня моря сегодня стала реальностью и вынуждает некоторых людей эмигрировать и строить свою жизнь в других местах.

Пока самой заметной реакцией на все это являются неоднократные обещания щедрого финансирования для решения наиболее острых проблем. К сожалению, большинство обещаний так и остаются обещаниями. В отношении существенного сокращения выбросов парниковых газов берется слишком много обязательств, правда со следующей оговоркой: «...если так будут поступать и другие». Этот подход создал опасный тупик, который лишь еще больше усугубляет плачевное положение малых островных развивающихся государств, в том числе и нашей страны.

Не желая, чтобы такое положение продолжалось бесконечно, Антигуа и Барбуда заявила о готовности сократить к 2020 году свои и так мизерные выбросы парниковых газов на 25 процентов от уровня 1990 года.

Такое обязательство вписывается в «вилку», определенную Межправительственной группой

экспертов по изменению климата, которая рекомендовала, чтобы общее сокращение выбросов к 2020 году было в пределах 25–40 процентов от уровня 1990 года. Мы также заявили о своем намерении прилагать усилия для того, чтобы к 2020 году экономика Антигуа и Барбуды стала экологически чистой.

Однако сделать еще предстоит многое, и мы с болью осознаем, что в одиночку нам не справиться. В этой связи я призываю все страны, развитые и развивающиеся, присоединиться к этим нашим начинаниям и объявить реальные, четкие показатели сокращения выбросов, с тем чтобы мы могли сдвинуть с места эти бесконечные дебаты и в ближайшем будущем достичь всесторонней и юридически обязательной договоренности.

Что касается разных катастроф, то 2010 год не был исключением. Этот год начался с разрушительного землетрясения в Гаити, одного из самых жестоких в истории. Из населения численностью примерно 9 миллионов человек погибло около 220 тысяч. По данным Межамериканского банка развития, ущерб, причиненный этим землетрясением, составил от 8 до 14 млрд. долл. США. В связи с этим общая сумма объявленной многими странами помощи достигла 1,5 млрд. долл. США. К сожалению, Гаити из этих денег получила лишь 10 процентов. В связи с таким невыполнением обязательств перспектива удовлетворения гуманитарных потребностей нашего братского острова остается весьма мрачной.

Поскольку милосердие начинается со своего собственного дома, мы, государства Карибского сообщества (КАРИКОМ), членом которого является также и Гаити, в пределах своих очень ограниченных возможностей оказываем Гаити свою посильную помощь, в том числе путем прямой поддержки бюджета этой страны. Я призываю государства, которые объявили взносы на оказание помощи Гаити, свои обязательства выполнить. Эта помощь остро необходима именно сейчас, когда в этой разрушенной землетрясением стране начался этап восстановления.

В Чили в результате мощного землетрясения был передвинут город Консепсьон порядка на 10 футов, или 3 метра, в западном направлении. Там погибло около 500–700 человек. Стоимость полного восстановления города превышает 15 млрд. долл.

США. В Китайской Народной Республике ее западные районы с декабря 2009 года страдали от снежных бурь и свирепых морозов. Там жертвами этих бедствий стали миллионы людей, и 30 человек погибли. Только в этом году в результате крупных наводнений и мощных землетрясений погибли сотни людей, а тысячи остались без крова.

В Пакистане в результате разрушительных наводнений погибли более 1600 человек и более шести миллионов людей пострадали. Чтобы справиться с этой катастрофой, стране понадобилась международная помощь. Несмотря на массовую эвакуацию людей, есть опасения, что по мере достижения наводнением южных районов страны число погибших возрастет, а угроза вспышки заболеваний, связанных с водными инфекциями, во многих районах повысится. Эти стихийные бедствия и их последствия еще раз подтверждают, что задача ликвидации гуманитарных последствий сегодняшних стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций должна быть для Организации Объединенных Наций одним из приоритетов. А страны, которые могут это сделать, должны оказать Пакистану поддержку и выполнить свои обязательства в отношении оказания ему помощи.

Антигуа и Барбуда выражает соболезнования правительствам и народам этих и других стран, которые пострадали от стихийных и других бедствий.

В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна наши правительства принимают решительные меры для преодоления некоторых из наших хронических экономических и социальных проблем путем формирования экономического партнерства с целью вызволить наши народы из нищеты. В рамках одной из таких смелых мер в настоящее время прилагаются усилия с целью создания Единого рынка и единой экономики для 15 государств-членов Карибского сообщества.

На субрегиональном уровне Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) экономическая интеграция развивается еще более высокими темпами, и при этом до начала следующего года мы намерены создать экономический союз.

Создание Единого рынка и единой экономики стран-членов КАРИКОМ, а также создание экономического союза ОВКГ требуют от малых островных наций, располагающих очень ограниченными ресурсами, проведения огромной работы. Поэтому

мы призываем наших партнеров по развитию оказать нам поддержку и предоставить нам технические и финансовые ресурсы, которые необходимы для претворения в жизнь этих экономических планов. Руководители стран нашего региона считают создание крепких экономических союзов жизненно важным делом для обеспечения благополучия и процветания наших народов.

Мы убеждены, что возможности наших национальных правительств в области предоставления основных социальных услуг нашему населению можно расширить благодаря более активному экономическому и техническому сотрудничеству на региональном уровне. Руководствуясь именно такими соображениями и интересами наших народов, страны Латинской Америки и Карибского бассейна на совещании в Мексике, которое состоялось в начале этого года, решили основать Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна в составе государств-членов Группы Рио и Карибского сообщества. Это сообщество наций будет сосуществовать с Организацией американских государств, в работе которой мы принимаем участие вместе с нашими североамериканскими партнерами.

Экономические проблемы, с которыми сталкиваются народы нашего полушария, слишком многочисленны, а их последствия слишком серьезны, чтобы мы могли создавать какое-либо сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна без участия в нем какой-либо страны нашего региона. Именно поэтому Куба была, есть и будет активным участником любого широкого экономического механизма для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Да, мы не придерживаемся одних и тех же политических взглядов и не принадлежим к одним и тем же политическим системам. Однако абсолютным и непреложным является право всех народов стран Латинской Америки и Карибского бассейна на одинаковый шанс на выживание, экономическое развитие и социальный прогресс. По этой причине правительства и народы стран Латинской Америки и Карибского бассейна по-прежнему расценивают сохраняющееся экономическое эмбарго в отношении Кубы как несправедливое, контрпродуктивное и заслуживающее осуждения. Как политическая стратегия или экономический маневр, эта мера экономического удушения является неправомерной.

Мы самым решительным образом осуждаем это эмбарго, поскольку его продолжающееся осуществление Соединенными Штатами серьезно мешает развитию Кубы и негативно сказывается на жизни ее народа.

Поэтому Антигуа и Барбуда вновь обращается с призывом к Соединенным Штатам незамедлительно отменить их экономическую блокаду против кубинского народа.

По прошествии более 20 лет после падения Берлинской стены демократия зарекомендовала себя как форма управления, которой отдается предпочтение во всем мире. Народы мира решительно осуждают попытки свержения правительства — любого правительства — недемократическими средствами. Такие попытки, где бы и когда бы они ни предпринимались, заслуживают самого решительного порицания. Поэтому мы осуждаем такие недемократические действия, как недавний государственный переворот в Гондурасе, и призываем к безоговорочному восстановлению у власти бывшего президента Зелайи без причинения ему какого-либо ущерба как физическому лицу. Это является непременным условием полной нормализации отношений между Гондурасом и большинством стран региона.

Как я заявил в своем выступлении в ходе обзора хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (см. A/65/PV.8), возобновление акцента на торговле является критически важным условием для развивающихся стран, стремящихся спасти свою сильно пострадавшую экономику и избавить свое население от нищеты. В этой связи важно, чтобы все участники системы мировой торговли, включая наших партнеров в развитых странах, выполнили свои международные обязательства. Если этого не произойдет, народы наших малых развивающихся стран, несмотря на увещевания своих руководителей, утратят веру в международную систему. У них не будет оснований полагать, что международная система является справедливой и что она работает в их интересах так же, как она работает в интересах крупных, могущественных развитых стран.

Наглядным примером этого является неспособность прекратить продолжающиеся игры во Всемирной торговой организации (ВТО), несмотря на неоднократные решения в пользу Антигуа и Барбуды, принятые Органом по урегулированию спо-

ров ВТО. Не следует забывать, что, как и Организация Объединенных Наций, ВТО и другие органы, такие как бреттон-вудские учреждения, являются важными элементами многосторонней системы и важными структурами сложившейся архитектуры глобального управления. В целях сохранения этой важной архитектуры глобального управления государство Антигуа и Барбуда вновь обращается с призывом к нашему другу и партнеру — Соединенным Штатам — сотрудничать с нами в деле скорейшего разрешения этой ситуации и достижения справедливого и беспристрастного урегулирования, отвечающего интересам обеих сторон.

Торговля является важным двигателем экономического роста. С учетом только этой посылки мы должны завершить Дохинский раунд торговых переговоров, с тем чтобы добиться сбалансированного результата. Теперь, как никогда ранее, по прошествии почти 10 лет работы Дохинский раунд должен привести к расширению экономических возможностей и развитию в беднейших странах мира, а также к отмене мешающих торговле субсидий и протекционистских барьеров.

Целый ряд стран, классифицируемых как страны со средним и выше среднего уровнями доходов, остро нуждаются в существенном сокращении задолженности в целях создания бюджетных возможностей для расходования средств на цели своего развития. В настоящее время многие из этих стран имеют обязательства по обслуживанию долга, которые сопоставимы по размеру с их валовым национальным продуктом, а в некоторых случаях превышают стоимость общего объема их производства. Для них, в том числе и для нашей страны, необходимость в незамедлительном смягчении задолженности носит первоочередной характер.

Для многих этих стран бедственное положение с задолженностью было вызвано глобальными кризисами, начавшимися не по их вине. Разрушительная сила мирового финансово-экономического кризиса, равного которому не было с 1929 года, негативно сказалась на всех сферах жизни около 90 процентов человечества. В ряде случаев рухнула вся национальная экономика и потерпели крах торгово-промышленный и частный сектора. Экономическому спаду в некоторых стран не видно конца. Многие страны всеми силами стараются поддерживать минимальный уровень нормальных условий жизни. Другие, стремясь предотвратить финансо-

вый крах, социальные волнения и хаос, разрушают саму ткань современных обществ и ставят под угрозу здравый смысл, суверенитет, независимость, а также достоинство и гордость своих народов.

О последствиях мирового финансово-экономического кризиса для более крупных территорий Карибского сообщества можно судить по их экономическим, финансовым и социальным статистическим данным. Для меньших по размеру территорий, расположенных на востоке Карибского бассейна, положение еще более тяжелое. Позвольте мне привести факты, касающиеся нашей страны — Антигуа и Барбуды.

Наряду с прямыми и косвенными последствиями глобального экономического бедствия для нашей экономики нам пришлось столкнуться с крахом двух ведущих страховых компаний, которые были держателями не только обычных страховых полисов, но и пенсионных аннуитетов и сбережений частных лиц, а также держателями крупных наличных инвестиционных фондов официальных государственных корпораций на общую сумму около 150 млн. долл. США. Одновременно потерпел крах крупнейший работодатель в частном секторе и второй по величине работодатель страны после правительства.

Все это усугубило положение в финансовом секторе, который пострадал в результате проводимой Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) кампании по сокращению конкуренции в налогообложении — в области, на которую мы переориентировали нашу экономику, ранее почти полностью зависевшую от туризма. Эти действия ОЭСР привели к потере сотен очень хорошо оплачивавшихся рабочих мест и к сокращению прямых поступлений в нашу экономику, которые, по расчетам, составляли сотни миллионов долларов.

Мы отмечаем недавнее исключение Антигуа и Барбуды из так называемого «серого списка». Наш нынешний статус среди стран, которые в значительной степени отвечают согласованным на международном уровне нормам в области налогообложения, является запоздалым признанием шагов, предпринимавшихся нынешним правительством Антигуа и Барбуды на протяжении нескольких лет, в целях обеспечения полного соответствия всем международным нормам в этом плане.

В свете этих фактов значительного сокращения поступлений и серьезных экономических сдвигов Антигуа и Барбуда недавно привлекла Парижский клуб к обсуждению вопроса об имеющейся у нашей страны задолженности этой группе кредиторов в размере 133 млн. долл. США. Нашей работе с Парижским клубом помогло ранее одобренное Международным валютным фондом (МВФ) соглашение о резервном кредитовании. Мы достигли договоренности, в соответствии с которой около 90 процентов нашей задолженности будут реструктурированы. Следующим нашим шагом станет начало двусторонних переговоров с кредиторами, являющимися членами Парижского клуба.

В условиях существования экономических проблем, на которых я остановился, наши усилия, направленные на удовлетворение потребностей в плане развития человека, сталкиваются с серьезными ограничениями и трудностями беспрецедентного характера. В результате достижение нами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, становится хотя и возможным, но чрезвычайно трудным делом, если наши партнеры по развитию не окажут нам более реальную и гибкую прямую помощь. Поэтому я призываю Группу семи, Группу двадцати, МВФ и Всемирный банк в рамках их двусторонних и многосторонних обязательств перед странами Карибского региона с большим участием и благосклонностью отреагировать на Новое соглашение о займах с особым упором на соглашение, подписанное 2 апреля 2010 года Группой двадцати. Данное соглашение призвано в три раза увеличить возможности этого фонда предоставлять займы и довести их до 750 млрд. долл. США. Такой подход уже применяется по отношению к другим регионам и странам. Эти институты призваны также рассмотреть возможность более широкого и более всеобъемлющего списания задолженности со стран нашего региона в целях активизации их экономического роста, а в ряде случаев — самого выживания.

Генеральная Ассамблея вновь собралась как главный совещательный, политический и репрезентативный орган Организации Объединенных Наций. Мы собираемся в рамках этого уникального форума, который предоставляет равные возможности каждому из 192 ее государств-членов, с тем чтобы принять участие в многосторонних дискуссиях в защиту интересов всех народов нашей пла-

неты. Однако подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении невозможно без должного учета тех бесчисленных проблем, с которыми сталкиваются все ее государства-члены.

Чтобы прийти к этому подтверждению, которое большинство, если не все из нас, считают весьма благородной целью, думаю, надо действовать уже сейчас. Поэтому я призываю Ассамблею разработать на этой сессии условия, которые позволят нашим государствам разрешать конфликты и содействовать миру и стабильности, содействовать созданию более благополучного мира на основе сбалансированного роста и процветания развитых и развивающихся стран, поощрять стремление всех государств-членов к более чистому, более экологически безопасному, более устойчивому миру для наших детей и создать более безопасный мир, свободный от ядерного оружия.

65-летняя история этого благородного института убедительно свидетельствует о том, что нам это по плечу. И будущее нашего и последующих поколений обязывает нас незамедлительно и безотлагательно приступить к выполнению этой миссии.

**Председатель (говорит по-французски):** От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Антигуа и Барбуды за заявление, которое он только что сделал.

*Премьер-министра Антигуа и Барбуды г-на Уинстона Болдуина Спенсера сопровождают от трибуны.*

**Выступление главы правительства Княжества Андорра Его Превосходительства г-на Жауме Бартумеу Кассани**

**Председатель (говорит по-французски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление главы правительства Княжества Андорра.

*Главу правительства Княжества Андорра г-на Жауме Бартумеу Кассани сопровождают к трибуне.*

**Председатель (говорит по-французски):** Я имею удовольствие приветствовать главу правительства Княжества Андорра Его Превосходительство г-на Жауме Бартумеу Кассани и предложить ему выступить в Генеральной Ассамблее.

**Г-н Бартумеу Кассани** (Андорра) (*говорит по-каталански; испанский и французский тексты представлены делегацией*): Безусловно, это прекрасная возможность для Княжества Андорра и правительства, которое я представляю, выступить в Ассамблее. Организация Объединенных Наций — это форум, который, будучи верным своим основополагающим принципам, является сегодня самым большим источником надежды для многих людей, стран и правительств.

Андорра знает, что быть малым государством-членом Организации Объединенных Наций — это быть преисполненным решимости участвовать в сотрудничестве, напряженной работе и честных усилиях. Мир — это сумма возможностей и чаяний нас всех.

Мир в XXI веке не лучше и не хуже; у него такие же недостатки, контрасты и достоинства, как и в предыдущее века, но правила игры более динамичные. Благодаря новым технологиям и социальным сетям граждане сейчас в большей мере имеют право голоса, чем раньше, в плане апеллирования к политическим и экономическим лидерам, их мотивации и побуждения к действиям.

Несмотря на все это, сегодня мы живем в мире очевидных контрастов, где голод по-прежнему является одной из худших бед. Более миллиарда людей страдают от недоедания и нищеты. Последствия продовольственного, экологического и экономического кризисов осложнили положение самых уязвимых групп населения.

Во время Всемирного саммита по продовольственной безопасности в Риме в ноябре прошлого года мы решили принять меры, чтобы к 2015 году число людей, страдающих от недоедания и голода, уменьшилось наполовину благодаря сложению всех возможных усилий по достижению первой из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. На встрече Группы двадцати в Торонто Генеральный секретарь выступил в защиту положения самых уязвимых групп населения и призвал 20 ведущих мировых держав разработать новую политику борьбы с нищетой.

Однако вопрос борьбы с изменением климата все еще не решен. Стихийные бедствия, которые выпали на долю населения Гаити и Пакистана, показывают, какими опустошительными могут быть последствия изменения климата. Это явление, кото-

рое ставит под угрозу самые бедные слои населения, затрагивает доступ к воде, усугубляет недоедание и ведет к насилию. Его экономические последствия для развивающихся государств огромны.

Угрозы реальные, но не менее реальны и решения. Есть возможность борьбы с ними. Во время Конференции в Копенгагене государства-участники Конвенции об изменении климата инициировали переговоры по достижению соглашения. Мы надеемся, что на Конференции об изменении климата, которая пройдет в Канкуне в декабре месяце, будет принят эффективный и смелый в научном отношении текст, который позволит сократить выбросы парниковых газов.

Андорра участвует в деятельности, направленной на борьбу с изменением климата, в частности в обеспечении очистки воды и уменьшении выбросов веществ, которые разрушают озоновый слой. Через несколько месяцев наше правительство планирует также одобрить ратификацию Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Ясно, что нынешний кризис заставляет нас вновь осмыслить структуры глобальной финансовой системы, чтобы сделать ее более равноправной, более этичной и, в то же время, более прочной, дабы обеспечить, чтобы устремления мировых лидеров могли — постепенно, но с каждым разом все больше — совпадать и чтобы они согласовали то, в чем, действительно, нуждаются самые уязвимые народы, страны и демократии.

Андорра добилась успеха и больше не фигурирует в «сером списке» Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) благодаря подписанию в период с сентября 2009 по февраль 2010 годов 17 двусторонних соглашений по обмену налоговой информацией. Наша твердая приверженность рекомендациям ОЭСР и международного сообщества в целом, проявленная на заседаниях Группы двадцати, заложила основы для наших деловых структур и укрепила доверие к финансовому сектору Андорры.

Мы хотим продвинуться по пути к транспарентности и международному сотрудничеству в борьбе с налоговыми махинациями. Поэтому мы считаем необходимым создание постоянного европейского механизма для обеспечения финансовой стабильности, а также самого строгого регулюрова-

ния продуктов, известных как «деривативы». Также было бы желательно создать европейское агентство по оценке кредитоспособности финансовой деятельности и занимающихся ею учреждений.

Мы также хотели бы продолжить проникнутую уважением работу в такой Организации, как Организация Объединенных Наций, реформированной и консолидированной, способной помочь международному сообществу продвинуться вперед на этом этапе своей истории, избегая любого усугубления неравенства, которое подпитывает насилие и ненависть.

Поэтому нам нужно содействовать международному определению минимума социальных гарантий для всего человечества. Андорра твердо убеждена, что Организация Объединенных Наций может обеспечить необходимое равновесие, уважение ко всем государствам — независимо от их экономической, политической или военной мощи — и применение международного права. Устав Организации Объединенных Наций призывает государства-члены проявлять терпимость и объединять свои усилия по поддержанию международного мира и безопасности — иными словами, по обеспечению совпадения устремлений и потребностей всех.

За последние 65 лет Организация Объединенных Наций предприняла многие действия по содействию разоружению, развитию и верховенству права и демократической практике, и она продолжает поступать подобным образом. Организацию и ее государства-члены поддерживают неправительственные организации и массовые низовые движения, которые работают для обеспечения того, чтобы трагические последствия XX века не повторились.

Одна из особенностей моей страны — то, что у нас нет армии. Более 700 лет Андорра живет в условиях мира, без единого вооруженного конфликта. Сегодня Андорра, полная решимости показать нашу международную приверженность разоружению, намерена в скором времени ратифицировать Конвенцию о кассетных боеприпасах.

Позвольте мне напомнить, что основополагающие принципы нашей Организации — это равенство, защита прав человека и запрещение любых форм расовой дискриминации.

Совет по правам человека является принципиально важным форумом для обсуждения вопроса о

защите прав человека. Благодаря механизму универсального периодического обзора всем государствам-членам предоставляется уникальное право по осуществлению диалога, которое поощряет нас к соблюдению прав человека и основных свобод. Этот процесс доказал свою эффективность, хотя нам необходимо еще преодолеть ряд проблем. Андорре впервые предстоит пройти такой обзор в ноябре месяце.

Для того чтобы отметить двадцатую годовщину со дня принятия Конвенции о правах ребенка, гражданское общество Андорры и, в частности, Андорский национальный комитет содействия ЮНИСЕФ совместно с учреждениями Андорры провели целый ряд мероприятий для повышения уровня информированности об этом тексте и просвещения населения о важности защиты прав ребенка.

Борьба с насилием в отношении женщин является одним из приоритетных видов деятельности правительства, которое я представляю. 14 апреля этого года мы создали Секретариат по вопросам равенства и социальной защиты, целью которого является координация деятельности и направление на улучшение положения женщин и формирование новой политики в области гендерного равенства. В этом году мы отмечаем пятнадцатую годовщину со дня принятия Декларации и Платформы действий на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая проходила в Пекине.

В ходе мартовской сессии 2010 года Комиссии по положению женщин мы признали, что женщины должны играть важнейшую роль в обеспечении всеобъемлющего и устойчивого социально-экономического развития. Был достигнут определенный прогресс в области улучшения положения женщин, однако, к сожалению, этого недостаточно. Мы должны продолжать поощрение прав женщин и бороться с насилием в семье.

Согласно докладу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН), самым прибыльным видом незаконной деятельности в Европе является торговля людьми. Восемьдесят четыре процента жертв торговли людьми в Европе вынуждают стать рабами с целью их сексуальной эксплуатации. Важно сосредоточиться на решении этой проблемы с точки зрения вопроса о защите жертв, который, разумеется,



будет включен в Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми (резолюция 64/293).

В предстоящие месяцы Андорра ратифицирует Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми, что является наглядным свидетельством международной приверженности нашего правительства этой борьбе и желания поддержать международные меры, направленные на защиту прав человека и защиту основополагающих ценностей демократических обществ наших стран.

Правительство, которое я представляю, поддерживает недавно принятое Организацией Объединенных Наций решение о создании Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). Я желаю этому новому органу всяческих успехов; он может рассчитывать на полную поддержку нашей страны, и в знак своей солидарности мы обещаем сотрудничать с Мишель Бачилет.

В настоящее время мы переживаем глубокий глобальный экономический кризис, который угрожает европейской модели общества. Этот кризис также затрагивает культуру и такие ценности, как солидарность.

В то время как в 2010 году мы празднуем Международный год сближения культур, нам предоставляется возможность вспомнить о поощрении важности культурного разнообразия. Получение знаний о других, терпимость и уважение прав человека и человеческого достоинства — составные элементы, необходимые для построения гармоничного и миролюбивого общества.

Возможно, что ввиду малых размеров Андорры или ее географического расположения в Пиренеях, — гористая и чрезвычайно красивая местность, — нам удалось добиться создания естественных и крепких отношений между людьми, благодаря чему наши связи, приверженность или разногласия решаются между всеми людьми искренне, без каких-либо фильтров и демагогии. В этой связи следует отметить, что, когда происходят крупномасштабные природные бедствия, гуманитарные кризисы или в случае чрезвычайных международных ситуаций, Андорра реагирует со всей присущей ей искренностью, внося добровольные взносы, соответствующие международным нормам, а также

дополнительные взносы, когда этого требует ситуация. Андорра, в соответствии со своим национальным бюджетом, всегда вносит свой посильный вклад. Исходя из своей солидарности, мы поддерживаем и поощряем международное сотрудничество в целях развития, и в нашей стране есть ряд неправительственных организаций, которые прилагают активные усилия в этой области.

Проблемы, с которыми нам приходится сталкиваться, огромны. К счастью, мы можем сотрудничать для их преодоления. Это поистине является не только огромной ответственностью, но также и огромной возможностью. Это возможность предложить решения, удовлетворяющие потребности тех, кто находится в худшем положении.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы пожелать Вам удачи и огромных успехов в предстоящем году. Я убежден в том, что Вы добьетесь большого прогресса в деятельности нашей Организации, направленной на улучшение положения отдельных лиц и целых обществ.

**Председатель (говорит по-французски):** От имени Генеральной Ассамблеи, я хотел бы поблагодарить главу правительства Княжества Андорра за его выступление.

*Главу правительства Княжества Андорра г-на Жауме Бартумеу Кассани сопровождают с трибуны.*

#### **Выступление премьер-министра Республики Вануату г-на Эдварда Натапеи**

**Председатель (говорит по-французски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Вануату.

*Премьер-министра Республики Вануату г-на Эдварда Натапеи сопровождают на трибуну.*

**Председатель (говорит по-французски):** Для меня большая честь приветствовать Его Превосходительство г-на Эдварда Натапеи, премьер-министра Республики Вануату, и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблей.

**Г-н Натапеи (Вануату) (говорит по-английски):** Г-н Председатель, Вануату весьма приятно отметить, что мы собрались здесь под Вашим руководством, и от имени моего правительства и Форума

ма тихоокеанских островов искренне поздравить Вас и заверить в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

Я хотел бы также воспользоваться возможностью и воздать должное Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за его исключительную деятельность и руководство работой Генеральной Ассамблеи во время ее шестьдесят четвертой сессии, а также за значительные и важные успехи, достигнутые на упомянутой сессии.

В том же духе я хотел бы также воспользоваться возможностью и поблагодарить Генерального секретаря за его видение, руководящую роль и неустанные усилия в служении интересам всего человечества.

По-прежнему теряются жизни ни в чем не повинных людей; многие погибают или получают увечья, множество других вынуждены покидать родные места из-за возмутительной деятельности, цель которой — подорвать и поставить под угрозу срыва коллективные усилия международного сообщества, направленные на обеспечение мира и безопасности для всех стран. Такие беспрецедентные события продолжают испытывать на прочность сами основы нашей Организации.

Сейчас, когда мы готовимся к наступлению второго десятилетия XXI века, как никогда важно, чтобы члены Организации Объединенных Наций подтвердили свою приверженность и веру в ее цели и принципы. Важно, чтобы мы продолжали свою поддержку делу защиты основных прав человека и мирного сосуществования между нашими государствами. Масштабы и неотложность вызовов, с которыми сейчас сталкивается международное сообщество в нашем глобализованном и взаимозависимом мире, требуют от нас, по крайней мере, твердой поддержки и приверженности миру и безопасности для наших обществ и народов, а также для будущих поколений.

Если мы хотим дать эффективные гарантии прав человека и достижения мира и безопасности, а также социальной и экономической справедливости для всех, то нам необходимо объединиться в этих усилиях, а наше сотрудничество и многосторонние совместные усилия должны быть прочными и эффективными. Правительство и народ Вануату твердо верят в то, что Организация Объединенных На-

ций по-прежнему располагает уникальными возможностями для осуществления и координации глобальных инициатив по достижению этих целей.

Вануату принимала у себя ежегодный Форум тихоокеанских островов в нашей столице Порт-Виле в прошлом месяце. Как нынешний Председатель, я хотел бы информировать Ассамблею о том, что руководители тихоокеанских островных государств вновь отметили, что транснациональная преступность и, в частности, распространение стрелкового оружия и легких вооружений и незаконных наркотиков, по-прежнему представляет угрозу для национальной и региональной стабильности. Поэтому Форум тихоокеанских островов укреплял сотрудничество в реализации мер борьбы с терроризмом и делал упор на национальные усилия и региональное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности и в укреплении потенциала в области охраны границ. Форум тихоокеанских островов по-прежнему привержен использованию коллективных договоренностей и механизмов в целях оказания помощи региональным правительствам в преодолении национальных конфликтов и кризисов. Примером важности этих усилий являются положительные результаты Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам, учрежденной в соответствии с Бикетавской декларацией при помощи участвующих в ней государств-членов, которые не были бы столь успешными без твердой руководящей роли и приверженности цели правительства Соломоновых островов.

Хотя многие из наших государств-членов не ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, руководители государств Форума признают важную роль Конвенции в создании согласованных на международном уровне рамок основ эффективной деятельности по борьбе с коррупцией в масштабах всего мира. Я рад сообщить о том, что наши региональные организации совместно с различными специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций прилагают усилия по проведению работы, направленной на содействие осуществлению Конвенции.

Хотя Тихоокеанский регион известен как регион, характерными чертами которого являются изолированное местоположение в океане, малые масштабы и общая уязвимость, он является одним из немногих регионов мира, где проходили испыта-

ния ядерного оружия. Поэтому реализация цели ядерного нераспространения и Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана — также известного, как Договор Раротонга — по-прежнему является для наших государств-участников важнейшей и актуальной целью. Наличие безъядерной зоны в южной части Тихого океана отражает глубокую приверженность нашего региона не только международному миру и безопасности, но и реализации коллективных международных действий в целях обеспечения международного мира и безопасности. Одобряя успешные итоги Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, руководители стран Форума также приветствовали объявление Соединенными Штатами Америки своего намерения ратифицировать все протоколы к Договору Раротонга.

Несмотря на свои масштабы, национальные обязательства и обстоятельства, наши соответствующие участники Форума ценят свой вклад в миротворческие усилия Организации Объединенных Наций и гордятся им. Моя собственная страна гордится своим участием в миротворческих миссиях в Восточном Тиморе, Гаити, Судане, Боснии, Группе по наблюдению за установлением мира и Группе по переходному процессу в Бугенвиле, а также в Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам.

Терроризм является преступлением против человечности и противоречит основным принципам Организации Объединенных Наций. Мы должны решительно прилагать национальные и коллективные усилия в целях борьбы с терроризмом во всех его формах. Что касается моей страны, то я подтверждаю нашу твердую поддержку соответствующих резолюций Совета Безопасности по борьбе с терроризмом. Эти резолюции служат недвусмысленным свидетельством нашей решимости пресекать террористическую деятельность, включая подготовку боевиков, международное передвижение и финансирование.

Все мы, присутствующие здесь сегодня, рассказали о различных этапах нашего прогресса на пути достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Что касается наших островных стран, то наша усиливающаяся уязвимость перед лицом угроз и трудностей, которую усугубляют последствия глобаль-

ных финансово-экономического, топливного и продовольственного кризисов, обостряется в результате нынешних и грядущих последствий изменения климата, а также нашей изначально ограниченной способности противостоять им. Однако это не означает, что мы не добились прогресса в достижении любой из этих целей. Что касается цели 2, то системам обязательного начального образования в Тихоокеанском регионе присуща высокая степень охвата, при этом в шести наших странах масштабы охвата образованием в настоящее время составляют более 90 процентов. Как ожидается, большинство, если не все из наших тихоокеанских островных стран достигнут цели гендерного равенства в области образования к 2015 году. Мы смогли достичь этих целей, потому что скорректировали общие показатели, адаптировав их с учетом наших местных условий и приоритетов.

В то время как у нас вызывают озабоченность темпы достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы намерены ускорить темпы их достижения к 2015 году. Принятая в Порт-Виле Декларация об ускорении темпов достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, принятая руководителями государств Форума тихоокеанских островов на их заседании в Вануату в прошлом месяце, отмечает, что достижение ЦРДТ является чрезвычайно важным, также как и неуклонное продвижение к достижению этих целей — продвижение, в ходе которого должны учитываться и приниматься во внимание конкретные обстоятельства и трудности, с которыми мы сталкиваемся в Тихоокеанском регионе. В принятой в Порт-Виле Декларации также отмечается важность учета программы поддержки устойчивого развития малых островных развивающихся государств — которая нашла отражение в Барбадосской программе действий в целях устойчивого развития малых островных развивающихся государств и в Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий — как средства ускоренного достижения ЦРДТ в Тихоокеанском регионе и преодоления конкретных уязвимых условий, с которыми мы сталкиваемся. Для того чтобы обеспечить успешную реализацию принятой в Порт-Виле Декларации, мы призываем к оказанию поддержки, совместным действиям и обязательствам со стороны международного сообщества и наших партнеров по процессу развития — в особенности, к большему

пониманию и способности учитывать наши уязвимые стороны и к совершенствованию координации усилий по достижению ЦРДТ.

Ведение Тихоокеанскими островными государствами работы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, тесно и неразрывно связано с Маврикийской стратегией. Разработка и реализация Тихоокеанского плана руководителями государств Форума в 2005 году подчеркнула настоятельную необходимость установления более прочных и глубоких связей между нашими странами и определения отраслей, в которых регион мог бы добиться максимальных результатов, совместно используя ресурсы в области управления и согласовывая свои стратегии. Хотя мы считаем, что добились превосходных результатов в эффективном осуществлении Маврикийской стратегии на национальном и региональном уровнях, мы также осознаем наши недостатки, некоторые из которых находятся вне нашего контроля. Растущая уязвимость наших тихоокеанских островных стран усугубляется воздействием глобального экономического кризиса, изменения климата и стихийных бедствий, и эти факторы оказывают влияние на нашу способность реагировать на них.

Изменение климата остается величайшей угрозой применительно к источникам средств к существованию, безопасности и благосостоянию народов Тихоокеанского региона. Члены Форума прилагают неуклонные совместные усилия на национальном, региональном и международном уровнях в целях преодоления воздействия изменения климата на общины и народы Тихоокеанского региона. Степень неотложности взятия реальных обязательств по сокращению выбросов газов должна соответствовать уровню научных знаний и совокупному воздействию изменения климата на наиболее уязвимые общины. К этой проблеме следует подходить не на основе ее краткосрочного воздействия на традиционный промышленный рост или срок политических полномочий, а скорее с учетом долгосрочных соображений, касающихся устойчивости экономических систем, обществ и народов во всем мире. Целенаправленное, юридически обязательное соглашение о сокращении объема выбросов газа должно быть принято неотложно и незамедлительно. Признавая значение эффективной координации и принятия усилий по адаптиванию к изменению климата и

смягчению его последствий на всех уровнях — и, особенно, на национальном уровне, — руководители стран Форума одобрили комплекс принципов, которыми будут руководствоваться островные страны-участники Форума и их партнеры по процессу развития в этом отношении с учетом существующих и непрекращающихся усилий, которые прилагаются в этом регионе. Эти принципы согласуются с Кэрнским договором и Рамками действий тихоокеанских островов перед лицом изменения климата и отражают признание лидерами Форума той важной роли, которую региональные и международные договоренности играют в поддержке национальных программ адаптации к последствиям изменения климата и их смягчения посредством наращивания потенциала и расширения доступа к ресурсам.

Мне также приятно отметить, что перед проведением в Канкуне в ноябре и декабре этого года сессий по вопросу об изменении климата правительство Кирибати будет принимать у себя в ноябре участников Таравской конференции по изменению климата. Ожидается, что в ее работе примут участие представители стран, уязвимых по отношению к воздействию изменения климата, а также представители крупных экономик.

Позвольте мне на данном этапе высказать несколько замечаний, касающихся позиции Вануату по ряду вопросов. Мы собрались здесь на этой сессии Ассамблеи, чтобы вновь подтвердить нашу приверженность делу Организации Объединенных Наций и принципам, закрепленным в ее Уставе. Однако необходимость проведения реформы Организации Объединенных Наций для того, чтобы она могла эффективно откликаться на потребности своих государств-членов, по-прежнему актуальна.

В этой связи я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за продвижение работы по реформе Совета Безопасности. Мы отмечаем ту работу, которая проделана председателем межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Поэтому мы присоединяемся ко всем государствам-единомышленникам и призываем Организацию Объединенных Наций продолжить процесс справедливых реформ своих институтов с целью сведения к ми-

нимуму дефицита демократии в многосторонних форумах.

Правительство моей страны присоединяется также ко всем другим главам правительств, которые являются членами семьи Организации Объединенных Наций, и выражает признательность Генеральному секретарю за перевод в практическую плоскость четырехлетних усилий по учреждению структуры «ООН-женщины», этого нового подразделения, которое было официально создано Генеральной Ассамблеей в рамках Организации Объединенных Наций в июле этого года. Благодаря этому решению женщины получают больше признания и займут видное место в обществе.

В июле этого года наша страна отметила тридцатую годовщину обретения политической свободы. В этом году завершится второе Международное десятилетие деколонизации. Мое правительство хотело бы задать вопрос о прогрессе в некоторых важных процессах самоопределения. Вызывает тревогу мысль о том, что мы, возможно, узаконили практику, которая противоречит самим принципам, на которых основана эта Организация. Должны ли мы считать возможным оставлять без внимания в будущем вопросы деколонизации, с тем чтобы не менять статус-кво?

Вопросы, касающиеся деколонизации и серьезных нарушений прав человека, необходимо рассматривать эффективным и беспристрастным образом. Мы призываем Организацию Объединенных Наций укрепить свои усилия, направленные на полную деколонизацию территорий, которые по-прежнему остаются под контролем управляющих держав. Там, откуда поступают сообщения о серьезных нарушениях прав человека, необходимо усилить роль Организации Объединенных Наций в расследовании всех утверждений о человеческой жестокости. Следует помнить о том, что благородная задача нашей многосторонней Организации состоит в подтверждении нашей приверженности основополагающим правам человека и человеческому достоинству и в их уважении.

Нас вдохновляет появление новых стран, таких как Косово, родившихся в результате массовых волнений, вызванных ограничениями и запретами, с тем чтобы занять свое место среди независимых стран мира. Именно в духе демократической свободы должна восторжествовать справедливость для

тех народов, чье право на политическую свободу продолжает ущемляться колониальными и незаконными управляющими державами. Это относится к тем странам, чья политическая свобода осуществляется в права на территориальный суверенитет согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и чья политическая свобода на правомерное осуществление права на расширение границ своего континентального шельфа в соответствии с этой Конвенцией ущемляется колониальным административным порядком.

Мы поддерживаем призывы к мирному урегулированию конфликта между Израилем и Палестиной, а также призываем к отмене эмбарго в отношении Кубы, что позволит благородному кубинскому народу улучшить условия своей жизни.

Моя страна вместе с другими наименее развитыми странами в Тихоокеанском регионе неоднократно заявляла в этом форуме, что механизмы и критерии оценки права на утрату статуса наименее развитой страны не должны рассматриваться в отрыве от постоянной и очевидной проблемы уязвимости наших стран. Нереально для учреждений Организации Объединенных Наций оценивать прогресс и делать прогнозы без учета вопросов постоянной уязвимости и возможностей по обеспечению устойчивого роста в наших странах. Показатели по большинству целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, четко указывают на незначительный прогресс в развитии человеческого потенциала. Изменение климата, извержения вулканов и другие бедствия будут и впредь оставаться важными факторами, сдерживающими это развитие на наших островах. Эти факторы имеют принципиальное значение, и поэтому мы вновь заявляем о нашей позиции, состоящей в том, что их необходимо тщательно взвешивать и учитывать при установлении критериев выхода из состояния уязвимости.

Что касается нашего ближайшего соседа Фиджи, то мое правительство считает, что все стороны заинтересованы в достижении страной позитивного прогресса в политической области, при этом братский нам народ Фиджи должен и впредь принимать конструктивное участие в этом процессе. Мы узнали, что многосторонность обладает некоторым конструктивным и новаторским потенциалом с точки зрения дипломатии, однако она может также и ус-

ложнять урегулирование конфликта, обострив напряженность между сторонами.

И наконец, в духе примирения по-тихоокеански я призываю все международные и региональные дипломатические структуры оказывать помощь таким образом, чтобы не расколоть регион. Напротив, наши дипломатические подходы должны способствовать предоставлению более реального шанса для налаживания подлинного диалога и взаимодействия. Необходимо вновь заявить о реальной приверженности цели укрепления отношений в Тихоокеанском регионе, приверженности, которая будет способствовать большей свободе, региональному сотрудничеству, дружбе и интеграции, как это предусматривается в Тихоокеанском плане.

В заключение, пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить признательность всем нашим партнерам в области развития за поддержку, которую они нам оказывают в создании наших экономик. Я считаю, что многое еще можно сделать, чтобы помочь островным тихоокеанским государствам справиться с растущим числом проблем, с которыми сталкивается наш регион.

**Председатель** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Вануату за заявление, с которым он только что выступил.

*Премьер-министра Республики Вануату г-на Эдварда Натанеи сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра, министра национальной безопасности, информации и по делам законодательства Гренады г-на Тиллмана Томаса.**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра национальной безопасности, информации и по делам законодательства Гренады.

*Премьер-министра, министра национальной безопасности, информации и по делам законодательства Гренады г-на Тиллмана Томаса сопровождают на трибуну.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра, министра национальной безопасности, информации и по делам законодательства Гренады

Его Превосходительство г-на Тиллмана Томаса и приглашаю его выступить в Генеральной Ассамблее.

**Г-н Томас** (Гренада) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в этом форуме. Я выступаю в момент, когда мир продолжает сталкиваться с многочисленными вызовами, главным из которых для малых островных развивающихся государств, таких как Гренада, является нестабильная экономическая, финансовая и экологическая ситуация. Но несмотря на столь трудные обстоятельства, народ Гренады демонстрирует невероятную жизнестойкость. Изобретательность, терпение и несокрушимая вера в Бога поддерживают нас в продвижении вперед. И поэтому мы не сдадимся. Мы тверды в своей решимости. Самоотверженность, созидательность, еще большая приверженность нашим собратьям, непоколебимая верность многостороннему подходу, прежде всего солидарность, помогут нам пережить эти трудные времена.

По сути этот орган может, как и в прошлом, снова оказаться идеальным партнером в нашем стремлении решить наши проблемы, если только мы обязуемся активнее сотрудничать друг с другом. Тщательно нацеленная техническая и друга помощь странам, которые больше всего в ней нуждаются, внесла бы в жизнь миллионов людей огромные перемены к лучшему.

Именно в таком духе я присоединяюсь к многочисленным ораторам, выступавшим до меня, и поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием руководителем Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестидесятой сессии. Вы можете рассчитывать на всемерную поддержку Гренады.

Мы отдаем должное предыдущему Председателю г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за его самоотверженное и умелое руководство работой Ассамблеи в ходе только что завершившейся сессии и желаем ему всего наилучшего в дальнейшем. Кроме того, Гренада отмечает неустанную деятельность Генерального секретаря Пан Ги Муна по руководству Организацией Объединенных Наций, которая занимается решением очень сложного комплекса глобальных проблем.

В своем июльском выступлении в Организации Объединенных Наций Ее Величество королева Елизавета II, глава Содружества Наций, завершила свое выступление с обычной для нее ясностью и

прозорливостью, сказав, что Организация Объединенных Наций является реальной силой, служащей общему благу (см. A/64/PV.105). Гренада поддерживает такое утверждение.

При зарождении Организации 65 лет назад ее цели заключались в том, чтобы не допускать новых войн и поддерживать мир, а также сотрудничать с развивающимися странами в их социально-экономическом развитии. Гренада считает, что по прошествии более шести десятилетий ее существования эти цели по-прежнему актуальны.

Во время конфликтов, раздоров, стихийных бедствий и прочих гуманитарных неурядиц Организация Объединенных Наций всегда первая, к кому обращаются за помощью. Ее актуальность, ее роль и причастность к глобальным делам остаются неоспоримыми. И любое ослабление ее авторитета и эффективности ни в коем случае не отвечает нашим кровным интересам. Организация Объединенных Наций должна оставаться организацией высшей инстанции для глобальной дипломатии и переговоров. Мы не должны делать ничего, что могло бы помешать Организации Объединенных Наций оставаться реальной силой добра на планете. Фактически в деле глобального управления Организация Объединенных Наций должна вести за собой, а не следовать за кем-то.

Времена меняются. В мире возникают новые реалии, и Организация Объединенных Наций должна приспособливаться к ним. Поэтому недавние успехи, достигнутые в деле общесистемной слаженности Организации Объединенных Наций, заслуживают особых похвал. Создание нового органа, «ООН-женщины», задача которого заключается главным образом в поощрении соблюдения прав женщин и девочек и равноправия полов, представляет собой один из первых успехов в реформе Организации Объединенных Наций и приветствуется Гренадой. Наше стремление активно участвовать в осуществлении благородных целей структуры «ООН-женщины» подтолкнуло нас к тому, чтобы подать заявку на членство в ее Исполнительном совете. Я преисполнен надежды на то, что кандидатура Гренады получит твердую поддержку и что наша страна будет избрана в его состав.

Организация Объединенных Наций должна также признать неотъемлемые императивы демократии. Дальнейшая неспособность реально рефор-

мировать Совет Безопасности лишит этот орган той политической легитимности, в которой он нуждается для сохранения и усиления своей руководящей роли. Гренада совместно с Карибским сообществом призывает как можно скорее предоставить место в Совете Безопасности малым островным государствам.

Изменение климата по праву считается одной из наиболее насущных проблем, стоящих перед человечеством, и этот вопрос должен оставаться в числе первоочередных вопросов в глобальной дипломатической повестке дня и одной из первоочередных тем для международных переговоров. Если его не сдержать, его последствия могут стать катастрофическими, особенно для малых островных развивающихся государств. Последними исследованиями подтверждается, что на протяжении последних пяти десятилетий наша планета нагревается и что 93 процента такого повышения температуры приходится на океаны. Вызываемый этим подъем уровня моря уже отрицательно сказывается на низлежащих странах как в Карибском бассейне, так и за его пределами и подрывает их слабую экономику, разрушает их общества и угрожает самому их существованию.

В связи с этим мы продолжаем призывать к установлению перспективных целей по смягчению последствий изменения климата и приветствуем финансирование связанных с этим мероприятий. Обещанные в 2009 году средства для быстрого реагирования в размере 30 млрд. долл. США, предназначенные для оказания помощи развивающимся странам, особенно государствам, наиболее уязвимым в плане изменения климата, были предоставлены лишь малой доле развивающихся стран, да и те получили лишь небольшую часть от обещанного. Очевидно, что такое положение дел нужно исправлять, ибо финансовая помощь должна быть соразмерна масштабам нависшей угрозы и должна быть устойчивой, особенно в отношении малых островных развивающихся государств.

Гренада приветствует создание Генеральным секретарем Консультативной группы высокого уровня по финансированию противодействия изменению климата и Группы высокого уровня по глобальной устойчивости. Мы рассчитываем, что в их докладах будет надлежащим образом рассмотрен и раскрыт вопрос о необходимом уровне устойчивого

финансирования противодействия изменению климата.

Как же важен 2010 год в плане проведения обзоров! Мы приветствуем пленарное совещание высокого уровня по вопросам биологического разнообразия (см. A/65/PV.7 и PV.10) и поддерживаем призыв остановить исчезновение видов. Мы приветствует созыв Совещания высокого уровня по обзору хода реализации Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Барбадосской программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МСО+5) (см. A/65/PV.13 и PV.18). Как Председатель Альянса малых островных государств Гренада была удостоена чести играть в этом важном обзорном процессе координирующую роль, и мы благодарим всех, в том числе наших партнеров по развитию и Организацию Объединенных Наций, за сотрудничество с нами в этом процессе. Теперь, когда этот орган утвердил политическую декларацию, мы призываем к быстрому и всестороннему осуществлению решений МСО+5.

В том же духе Гренада приветствует цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и по-прежнему решительно настроена на их достижение. В нашем докладе, представленном к только что завершившемуся обзорному процессу, указывается, что, хотя Гренада и добивается прогресса, ей необходимо еще очень многое сделать для достижения установленных целей в оставшийся пятилетний срок.

Мы считаем, что для искоренения нашими странами нищеты и полной реализации ими всего своего потенциала необходимо всесторонним образом пересмотреть критерии для определения того, что следует считать средним уровнем дохода. Многие зачисленные в эту категорию страны, в том числе Гренада, имеют большую задолженность и нуждаются в особом внимании для достижения устойчивого развития. Малые островные развивающиеся государства не смогут полностью реализовать свой потенциал, если их преждевременно бросить на произвол судьбы в океане развития с ошибочным диагнозом полной готовности к плаванию. Каковы бы ни были модели или уровень развития страны, страна, в которой доля нищих составляет 37 процентов, а соотношение задолженности к ВВП превышает 100 процентов, как это имеет место в Гренаде, не может быть готова пускаться в автономное

плавание в открытое море без финансирования ее развития. Такой день придет, но он еще не настал.

Гренада заявляет о своей твердой поддержке призыва созвать в Организации Объединенных Наций совещание высокого уровня по неинфекционным заболеваниям (НИЗ). В настоящее время НИЗ — это основная причина заболеваемости и смертности в нашем регионе. Продолжительность жизни в значительной степени зависит от того, насколько удастся избежать таких заболеваний, и, таким образом, превентивная политика должна быть нацелена на поощрение изменений в образе жизни. Поэтому мы с большим удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый нашими карибскими представителями здесь, в Организации Объединенных Наций, при обосновании необходимости проведения такой встречи в 2011 году. Я заверяю вас в участии Гренады на самом высоком уровне.

Гренада верит в Организацию Объединенных Наций и в проводимую ею работу. Мы безоговорочно поддерживаем стремление к международному миру и безопасности, верховенству права, обеспечению демократии и прав человека, борьбе с терроризмом, борьбе с незаконным оборотом наркотиков и решению многих других проблем, которые угрожают нашему миру.

Мы также верим в справедливость. Экономический прогресс и реализация полного потенциала братского карибского государства по-прежнему сдерживаются позорным экономическим эмбарго, протяженностью более 45 лет. В результате его народ испытывает унижение от неудовлетворенности основных потребностей, необходимых для нормального человеческого существования. Подавляющее большинство стран мира последовательно и всецело голосовали на этом самом форуме за его отмену, но парадоксальная ситуация сохраняется.

Гренада вновь настоятельно призывает Соединенные Штаты Америки сделать то, что будет правильным, и полностью отменить жесткие экономические санкции, которые действуют в отношении народа Кубы, хотя бы исключительно из гуманитарных соображений. В духе свободной торговли и добрососедских отношений Гренада также призывает Соединенные Штаты Америки к выполнению недавнего решения о присоединении Антигуа и Барбуды к Всемирной торговой организации, по-



сколько это также будет свидетельствовать об уважении решений международных судов.

Гренада хотела бы напомнить миру о незамедлительном и важном реагировании и продолжающемся присутствии Карибского сообщества в Гаити после опустошающего землетрясения в начале этого года. Успешное восстановление Гаити пойдет на благо всем, и Гренада призывает к незамедлительному выполнению обещаний, данных этому братскому карибскому народу.

Мы обязаны самоотверженно трудиться для того, чтобы сохранить мир для будущих поколений. Один верный способ — это избегать ядерной конфронтации. Поэтому мы хотели бы выразить признательность правительству Соединенных Штатов Америки и всем другим правительствам, которые приложили так много усилий и потратили так много времени на борьбу за нераспространение ядерного оружия.

Мы также с радостью отмечаем недавние положительные признаки взаимодействия между воюющими сторонами, и мы надеемся на то, что в скором времени прекратятся политические и военные конфликты во всем мире и, кроме того, на Ближнем Востоке. Гренада с особой радостью отмечает тот факт, что палестинцы и израильтяне готовы возобновить переговоры о длительном споре, с тем чтобы раз и навсегда добиться установления прочного мира.

Мы сочувствуем многим странам, которым пришлось справляться с недавними стихийными бедствиями: Чили, Китаю, Пакистану, Новой Зеландии и Гватемале.

На протяжении десятилетий Организация Объединенных Наций играет исключительно важную роль практически во всех областях международной жизни: политической, экономической и социальной. В этом ее сила и ее постоянная миссия. Гренада готова работать со всеми партнерами в целях обеспечения политического, экономического и социального развития и рассматривает Организацию Объединенных Наций как форум для работы над многими сложными вопросами.

Однако мы не добьемся международного мира и стабильности, если люди не будут счастливыми, если у них не будет продовольствия или одежды, если у них не будет пригодной для питья воды или

крыши над головой, которая бы защитила от плохих климатических условий. Мы не добьемся безопасности, если не сможем мирным способом урегулировать споры, если государства не смогут самостоятельно определять свою судьбу и если не будет признано разнообразие среди нас и если к нему не будет полного уважения. Мир, несомненно, был бы лучшим местом, если бы мы могли делиться ресурсами нашего мира, для того чтобы помогать наиболее уязвимым среди нас.

Я призываю Организацию Объединенных Наций на очередные 65 лет, начиная с этой шестьдесят пятой сессии, укрепить наши силы и продолжать работать над превращением Организации Объединенных Наций в такую, как мы хотели бы ее видеть — реальной силой на благо всего мира.

**Председатель** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра национальной безопасности, информации, по делам законодательства и культуры Гренады за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра и министра национальной безопасности, информации, по делам законодательства и культуры Гренады г-на Тиллмана Томаса сопровождают с трибуны Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление члена парламента премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго г-жи Камлы Персад-Биссессар**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго.

*Члена парламента, премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго г-жу Камлу Персад-Биссессар сопровождают на трибуну.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго Ее Превосходительство г-жу Камлу Персад-Биссессар и пригласить ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-жа Персад-Биссессар** (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием. Я хотела бы также воспользоваться этой воз-

возможностью и отметить руководящую роль Генерального секретаря Пан Ги Муна, который смог привлечь на шестьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи 139 глав государств или правительств, с тем чтобы подтвердить усилия по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году.

Именно с надеждой на лучший мир я обращаюсь к этой Ассамблее лидеров и руководителей. Я присоединяюсь к Ассамблее и международному сообществу и повторяю призыв к созданию такого мира, в котором люди вновь будут в центре наших действий, в котором забота о детях станет приоритетной задачей, в котором нищета будет считаться врагом человеческого достоинства, в котором мир можно установить без кровопролития, в котором переговоры, приводящие к большей терпимости, взаимному уважению и пониманию, содействовали бы сотрудничеству и единству и в котором бы самоотверженное жертвоприношение лучших навыков и ресурсов на благо всех людей стало бы главной целью наших действий. Я считаю, что все это возможно, если мы вновь возьмем на себя обязательства по поддержанию основополагающих принципов, на которых зиждется Организация Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций должна по-прежнему выражать мнение всех государств — крупных или малых, развитых или развивающихся, промышленно развитых или аграрных. Устав Организации Объединенных Наций предусматривает суверенное равенство всех государств. Это должно быть в центре всех обсуждений и решений, нацеленных на выполнение требований ее членов в этом третьем тысячелетии. По этой причине мы приветствуем тему прений этого года: «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении».

Мы считаем, как и многие из вас, что ни одна страна не будет безопасной и в ней не будет господствовать демократия, если не будет взаимного сотрудничества, направленного на достижение глобальной стабильности, за счет обеспечения возможностей для всех, равенства и возможности обеспечить продовольствием, предоставлять медицинские услуги, одежду, жилье и образование для людей во всем мире. Мы занимаемся всем этим вместе. Мы все вместе либо добьемся успеха, либо потерпим неудачу.

Давайте не будем воспринимать как должное значимость нашего присутствия здесь. То, что мы можем вместе находиться в одном зале, означает, что мы также можем вместе работать над достижением этих благородных целей, которые содействуют глобальному миру и стабильности и поощряют их.

Для реализации этих целей наши прения по этой теме не должны сводиться к пустым и красивым словам. Мы должны подтвердить важную роль Организации Объединенных Наций в решении глобальных вопросов и добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций была более подотчетной. Поэтому мы должны рассмотреть более широкое определение глобального управления.

Мы также считаем, что глобальное управление должно означать не только договоренность о наборе правил, законов или видов практики, благодаря которым Организация Объединенных Наций будет находиться в центре всех вопросов, с которыми сталкивается международное сообщество; оно также должно означать, что мы будем требовать от наших лидеров и институтов большей подотчетности за их действия, обеспечивая лучшее качество жизни для всех наших народов. Ни одно государство — крупное или малое — не должно быть исключено из этого процесса.

Глобальное управление не может ограничиваться созданием инструментов для продвижения демократии. Установление честных и справедливых правил также является одним из ключевых элементов улучшения перспектив роста развивающихся стран. Мы признаем правила, регулирующие членский состав групп, таких как Группа двадцати, однако, считаем необходимым создание механизма, который бы обеспечил возможность участия Организации Объединенных Наций в работе таких групп с целью активного обсуждения вопросов, интересующих всех членов, и их потребностей. Поэтому Тринидад и Тобаго призывает к использованию предсказуемых и регулярно действующих каналов для содействия диалогу между членами Группы двадцати и членами Организации Объединенных Наций — «Группы 192». Мы надеемся, что некоторые из этих вопросов будут рассмотрены на предстоящем саммите Группы двадцати, который должен состояться в ноябре этого года.

В то же время Тринидад и Тобаго в своем качестве Председателя Содружества призывает Гене-

ральную Ассамблею признать важное значение деятельности, осуществляемой Содружеством, в частности, в области оказания содействия малым странам и странам с уязвимой экономикой. Международное сообщество должно прилагать больше усилий для облегчения тяжелого экономического положения своих наиболее уязвимых членов, в значительной степени зависящих от потоков международного капитала и торговли, с целью удовлетворения их потребностей в области развития. В своем качестве Председателя Содружества Тринидад и Тобаго намеревается содействовать укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Содружеством с целью принятия мер, направленных на обеспечение предоставления развивающимся странам финансовой помощи в целях развития на предсказуемой основе. Это означало бы готовность со стороны международных финансовых институтов пересмотреть некоторые из своих стратегий, приводящих к созданию порочного круга нищеты, в котором оказываются малые страны. Такому порочному кругу необходимо положить конец.

Несколько дней назад я приняла участие в Пленарном заседании высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Все эти дни я задаюсь вопросом, неужели нам придется созвать в будущем — причем в ближайшем будущем — еще одно заседание для того, чтобы вновь заявить о насущной необходимости оказания адекватной помощи развивающимся странам в достижении ЦРДТ. Я приветствую благородные усилия Организации Объединенных Наций по созданию благоприятной среды для того, чтобы руководители могли обмениваться идеями и вырабатывать решения, связанные с этой проблемой, однако, должна признаться, что за эти годы мы выслушали множество риторических заявлений на эту тему, а вот практических действий, явно, не доставало.

В нашей стране создано министерство народо-властия, одна из приоритетных задач которого состоит в искоренении нищеты и голода. Это лишь один из механизмов, призванных содействовать выполнению взятых нами обязательств по сокращению масштабов нищеты. Вместе с тем мы также убеждены в необходимости развития международного сотрудничества в этой области. Благое управление подразумевает выполнение развитыми странами взятых ими на Саммите тысячелетия обяза-

тельств по обеспечению помощи развивающимся странам, с тем чтобы эти страны могли достичь ЦРДТ в намеченные сроки. Обеспечение реального прогресса потребует принятия дополнительных обязательств. Мы все обязаны выполнить свой долг перед будущим. Наше будущее будет зависеть от того, каким образом мы будем выполнять свои обязательства сегодня.

Нашим правительством был создан Фонд спасения жизни детей в целях обеспечения финансирования и оказания необходимой поддержки детям, нуждающимся в жизненно необходимых хирургических операциях. Мы убеждены, что в наше время дети не должны умирать из-за отсутствия доступа к здравоохранению ни в нашей стране, ни в других странах. Необходимо обеспечить создание новых механизмов и взаимоотношений между странами, обладающими современными медицинскими технологиями, и странами, которые такими технологиями не обладают, с тем чтобы дети в самых бедных странах могли расти здоровыми, с тем чтобы полностью реализовать свой потенциал. Только в этом случае в мире будет обеспечен прогресс.

Мой коллега из Гренады в своем выступлении остановился на проблеме неинфекционных заболеваний. Тринидад и Тобаго вместе с другими членами Карибского сообщества (КАРИКОМ) вновь призвали международное сообщество уделить внимание вопросу о профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними. Мы договорились о проведении в сентябре 2011 года заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного неинфекционным заболеваниям (резолюция 64/265). С целью успешного проведения этого заседания в будущем году мы должны будем проделать большую работу. Для достижения желаемых результатов Организация Объединенных Наций должна будет разработать свод принципов, призванных содействовать решению этого важного вопроса глобального здравоохранения.

Что касается вопроса об изменении климата, то, как малое островное развивающееся государство, Тринидад и Тобаго стремится к сохранению и защите нашей планеты от негативного воздействия изменения климата и выступает в поддержку мер, направленных на смягчение последствий изменения климата, создающих угрозу окружающей среде, экономической деятельности, территориальной целостности и выживанию многих государств. Хотя

Организация Объединенных Наций по-прежнему находится в центре обсуждения путей решения этой серьезной проблемы, прогресс остается слишком медленным. В качестве нашего вклада в этот процесс мы хотели бы подтвердить позицию Альянса малых островных государств в поддержку существенного сокращения развитыми странами объема выбросов парниковых газов — на 40–50 процентов к 2020 году и на 85–90 процентов к 2050 году.

В целях достижения реального прогресса на шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Мексике, мы должны воспользоваться предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая пройдет в Китае, для того чтобы договориться о выявлении дополнительных и предсказуемых источников финансирования, связанных с финансированием организационных вопросах и о форме окончательного соглашения. Мы хотели бы с почтением заявить, что принятие оперативных согласованных мер является единственным реальным способом достижения желаемых результатов на предстоящих переговорах.

Сейчас я хотела бы перейти к вопросу о стихийных бедствиях. Одной из первых проблем, с которыми мне пришлось столкнуться четыре месяца назад, почти сразу после того, как я приняла присягу и вступила в должность, были беспрецедентные по своему масштабу и повсеместные наводнения, причинившие огромный финансовый и иной ущерб пострадавшим и приведшие к острой нехватке ресурсов у местных служб по управлению чрезвычайными ситуациями. Наше правительство продолжает оказывать помощь пострадавшим общинам, при этом мы также разрабатываем долгосрочные стратегии по сокращению числа такого рода наводнений. Однако я признаю, что не только наша страна сталкивается с этой серьезной проблемой. Недавние события в Гаити, Пакистане и России подтвердили необходимость принятия более активных действий в целях оказании помощи пострадавшим в результате наводнений и других стихийных бедствий.

Разрушения, которым подверглась Гаити в Карибском бассейне, предоставили международному сообществу возможность не только проявить сострадание, но и извлечь важные уроки из мер, направленных на обеспечение готовности к бедствиям и их преодоление. Со всем почтением хочу заявить,

что, несмотря на важную работу, осуществляемую Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации (СЕРФ), которому Тринидад и Тобаго ежегодно выделяет средства, с учетом увеличения числа стихийных бедствий следует активизировать усилия с целью предоставления Фонду необходимых ему ресурсов. В этой связи я почтительно призываю государства, которые имеют такую возможность, вносить в СЕРФ финансовые взносы, с тем чтобы он мог более действенно и эффективно реагировать на гуманитарные катастрофы, вызванные наводнениями и другими стихийными бедствиями.

К числу других постоянных проблем, которыми занимается наше и другие правительства в регионе КАРИКОМ, относится незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов. В целях решения этой проблемы мы вынуждены выделять финансовые средства, которые мы могли бы использовать для обеспечения экономического и социального развития в наших странах. Мы являемся свидетелями усиления насилия, связанного с деятельностью банд, роста числа убийств, незаконной торговли наркотиками и организованной преступности. Незаконная торговля таким оружием берет начало за рамками наших национальных границ. Эта проблема носит глобальный характер и требует глобального решения. Нас обнадеживают попытки Организации Объединенных Наций заключить имеющее обязательную юридическую силу соглашение с целью регулирования торговли обычными вооружениями. Мы считаем, что этот документ также должен содержать в себе положение о регулировании торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, с целью предотвращения их незаконной передачи не по назначению.

Тринидад и Тобаго также призывает к созданию жесткого и эффективного режима с целью обеспечения надлежащего соблюдения положений будущего договора. Соглашение также должно предусматривать создание надлежащего механизма контроля и введение режима санкций в отношении тех, кто нарушает его положения. Такие гарантии будут содействовать обеспечению целостности объекта и цели соглашения.

Мы налаживаем партнерские отношения с другими членами международного сообщества с целью установления правил, регулирующих нераспространение ядерного, химического и других ви-

дов оружия, способных подвергнуть человечество неизмеримым страданиям. Однако в Карибском бассейне оружием массового уничтожения, как ни парадоксально, является стрелковое оружие и легкие вооружения. Поэтому я обращаюсь с просьбой ко всем государствам, которые все еще выражают сомнения в отношении необходимости заключения договора о торговле оружием, присоединиться к нашим усилиям. Я хотела бы подтвердить приверженность нашего правительства осуществлению сотрудничества с государствами, занимающими аналогичную позицию, с целью обеспечения успешных результатов в работе Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием и, в конечном счете, самой Конференции, которая должна состояться в 2012 году.

Проблема стрелкового оружия и боеприпасов тесно связана с проблемой незаконного оборота наркотиков. Обеспечение регулирования торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями не является самоцелью. Международное сообщество также должно предпринять срочные действия с целью решения проблемы незаконного оборота наркотиков.

Мы не можем допустить, чтобы наша молодежь и впредь становилась жертвой этого чудовищного бедствия, которое подпитывает транснациональную организованную преступность и ведет к трансграничному вооруженному насилию, угрожая политической и социальной стабильности многих государств. Национальные правительства в одиночку не могут решить эту проблему, поскольку она носит глобальный характер. Правительства вынуждены отвлекать часть своих скудных ресурсов, которую следовало бы направить на социальные программы, на борьбу с проблемой оборота наркотиков. Нам необходимы срочные действия для того, чтобы решить эту проблему.

В 1989 году Артур Робинсон, бывший премьер-министр Республики Тринидад и Тобаго, выступил с политической инициативой вернуть в повестку дня Генеральной Ассамблеи вопрос о необходимости создания постоянного Международного уголовного суда (МУС). С того момента Суд был создан. Однако его предложение включить международный оборот наркотиков в число преступлений, подпадающих под юрисдикцию МУС, еще не было реализовано. Я заявляю, что сегодня еще более

важно, чтобы это было сделано. Поэтому я со всем уважением призываю государства — члены Организации Объединенных Наций, которые являются сторонами Римского статута МУС, включить международный оборот наркотиков в число преступлений, подпадающих под юрисдикцию МУС. МУС является единственным авторитетным международным судебным органом, обладающим полномочиями преследовать в судебном порядке тех, кто совершает такие преступления.

В заключение я хотела бы поговорить об одной из областей реформы, которую мы рассматриваем в качестве очень важной. Это создание структуры «ООН-женщины», которая объединяет четыре ранее созданных органа. Я уверена, что эта структура, которая начнет в полной мере функционировать к январю 2011 года, обеспечит скоординированный подход к решению вопросов, касающихся женщин, на международном уровне. Я надеюсь, что структура «ООН-женщины» будет пользоваться поддержкой всех государств.

Наконец, десять лет назад Совет Безопасности принял резолюцию 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности, признавая, что устойчивого мира и безопасности не может быть без участия и вклада женщин. Тринидад и Тобаго сохраняет приверженность осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности, и наша страна столь же твердо привержена укреплению положения женщин. Именно поэтому я хотела бы заявить, что Тринидад и Тобаго внесет на рассмотрение Первого комитета Генеральной Ассамблеи, занимающегося вопросами разоружению, международного мира и безопасности, резолюцию по вопросу о женщинах, разоружении, контроле над вооружениями и нераспространении. Я заверяю в поддержке этой инициативы со стороны правительства Тринидад и Тобаго.

Мы прожили десять лет в этом третьем тысячелетии. Оглядываясь назад, мы задаемся вопросом, продвинулись ли мы как мировое сообщество в деле создания устойчивой обстановки и обеспечения безопасной жизни людей повсеместно? Да, мы добились огромного прогресса в коммуникационных технологиях; да, в результате улучшений мы стали глобальной деревней; однако, к сожалению, мы не можем сказать, что мы стали сторожем своему соседу. Нас по-прежнему разделяет слишком многое в вопросах политики, идеологии, религии, нацио-

нальной принадлежности, культуры и традиций. Как люди, мы обладаем уникальной возможностью рассуждать и на основе этих рассуждений приходить к более глубокому пониманию. Сегодня я со всем уважением призываю взять на себя обязательство использовать это понимание, достигнутое благодаря рассуждениям, для того, чтобы поощрять общение между государствами и народами; общение, которое придет на смену агрессии и угрозам; общение, направленное на поиски мирных способов преодоления разногласий; общение, основанное на взаимном уважении людей и наций друг к другу; общение, основанное на уважении разнообразия; общение, которое ставит своей целью обеспечить выживание человеческой расы и планеты.

Завершая свое выступление в ходе этих прений, я хочу выразить признательность Организации Объединенных Наций за все усилия, призванные вдохнуть новую жизнь в эту уникальную глобальную организацию. Я также подтверждаю нашу поддержку усилий и политических установок, направленных на возрождение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении.

**Председатель** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго за сделанное заявление.

*Г-жу Камлу Персад-Биссесар, премьер-министра Республики Тринидад и Тобаго, сопровождают с трибуны.*

#### **Выступление г-жи Ядранки Косор, премьер-министра Республики Хорватия**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Хорватия.

*Г-жу Ядранку Косор, премьер-министра Республики Хорватия, сопровождают на трибуну.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я с большим удовольствием приветствую Ее Превосходительство г-жу Ядранку Косор, премьер-министра Республики Хорватия, и прошу ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-жа Косор** (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поздравить Вас,

г-н Председатель, с Вашим избранием Председателем Генеральной Ассамблеи и подчеркнуть, что Вы можете рассчитывать на полную поддержку делегации Хорватии в предстоящий год. В то же время я хотела бы поблагодарить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки за его успешную работу на посту Председателя Генеральной Ассамблеи в прошлом году и за результаты, достигнутые под его руководством.

Серьезные угрозы, с которыми сталкивается современный мир, — от терроризма и распространения оружия массового уничтожения до гуманитарных кризисов и изменения климата, и это всего лишь несколько примеров, — с точки зрения своих последствий, выходят далеко за пределы тех рамок, в которых они изначально возникли. Они все без исключения приобретают глобальные масштабы. Современные социальные и экономические отношения также вышли далеко за пределы узких национальных рамок и благодаря перемещению людей, товаров, услуг и капитала создают глобальную сеть взаимоотношений и взаимовлияния. Разве недавнее извержение вулкана в Исландии не является таким же ярким свидетельством этому, как и совместные гуманитарные действия, предпринятые в ответ на недавние ужасающие стихийные бедствия?

Это ускоренное развитие современного мира и в особенности вызовов и угроз, которым он подвергается, побуждает всех нас предпринять незамедлительные действия, взять на себя коллективную ответственность и укрепить новую солидарность. В сегодняшнем мире не существует альтернативы совместной работе.

В этой связи тема, которую Вы, г-н Председатель, выбрали для открытия шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, напоминает нам в контексте глобального управления о роли Ассамблеи в обеспечении глобального реагирования на вызовы, с которыми мы сталкиваемся в современном мире. В то же время в Вашем предложении содержится призыв проанализировать наш собственный вклад в обеспечение реагирования на эти вызовы.

В период своего членства в Совете Безопасности Хорватия продвигала идеи, которые составляют основу любого цивилизованного управления и тем самым также глобального управления, а именно: важность верховенства права и защиты и укрепления международного права, особенно прав человека и прав меньшинств, международного гуманитарно-

го права и транспарентности в работе главных органов Организации Объединенных Наций.

Среди богатого юридического наследия Организации Объединенных Наций Декларация тысячелетия (резолюция 55/2) имеет особое значение. Этот документ утверждает глобальную стратегию Организации Объединенных Наций в областях, обладающих исключительной важностью для жизни и благосостояния большого числа людей, и позволяет объединить деятельность соответствующих учреждений в этой сфере. Для Хорватии осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, обладает дополнительной важностью, потому что они тесно связаны с приоритетами, относящимися к процессу нашего вступления в Европейский союз, который вошел в свою финальную стадию.

Хорватия приняла решение подтвердить свою готовность принять участие в международной деятельности, направленной на достижение этих целей, путем увеличения своего финансового вклада на цели реализации программ и мероприятий Организации Объединенных Наций.

В этом контексте позвольте мне упомянуть об успешной трансформации Республики Хорватии из страны, которая получала международную помощь, в страну, которая сейчас ее предоставляет. Хорватия оказывает поддержку соседним странам региона Юго-Восточной Европы, где наши знания и опыт могут быть наиболее полезными для стран-получателей помощи.

Наряду с направлением воинского и полицейского контингентов и военных экспертов в состав 14 международных миссий по поддержанию мира, осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций, НАТО и Европейского союза, Хорватия готова также поделиться опытом с государствами, выходящими из состояния вооруженных конфликтов, путем предоставления им консультативных услуг экспертов и других услуг в области реформы сектора безопасности и обороны, а также в реинтеграции демобилизованных лиц в гражданское общество.

Я хотела бы особо подчеркнуть, что поддержка стран, выходящих из состояния вооруженных конфликтов, в их усилиях по миростроительству является одной из наиболее важных и сложных задач, которые стоят перед Организацией Объединен-

ных Наций. В этой связи Хорватия решительно поддерживает работу Комиссии по миростроительству и доклад (A/64/868, приложение), подготовленный сокоординаторами процесса обзора архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства и работы Комиссии. Хорватия была одним из первых членом Комиссии по миростроительству и, стремясь продолжить вносить свой вклад в значительные усилия, предпринимаемые в этой области, объявила о том, что она выдвигает свою кандидатуру в члены Комиссии на период 2012–2013 годы.

Какими бы важными ни были предпринимаемые нами на международном уровне совместные усилия по поиску решений многих проблем, с которыми мы сталкиваемся, существует настоятельная необходимость попытаться найти пути сдерживания применения ядерного оружия. В последние годы мы стали свидетелями вновь подтвержденного в рамках международного сообщества стремления создать мир, свободный от ядерного оружия, что Хорватия также признала на историческом саммите Совета Безопасности о предотвращении распространения оружия массового уничтожения, который состоялся в сентябре прошлого года под председательством президента Барака Обамы (см. S/PV.6191).

В июне Республика Хорватия в качестве своего вклада в значительные усилия, направленные на предотвращение распространения ядерного оружия, успешно провела региональный семинар по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Безусловно, мы в Хорватии знаем, что одних слов и принятых документов недостаточно, в особенности для предотвращения прямой угрозы, которую несет в себе возможность попадания оружия массового уничтожения в руки террористов. Поэтому мы приветствуем конкретные шаги, предпринимаемые государствами, обладающими ядерным оружием, по уменьшению их ядерного потенциала и укреплению транспарентности и безопасности ядерных арсеналов.

В то же время не следует забывать о том, что наряду с существующей ядерной угрозой, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями уносит жизнь многих людей. Хорватия самым решительным образом осуждает терроризм и преисполнена решимости предотвращать эту угрозу во всех ее различных формах на национальном, региональном и глобальном уровнях. Стремясь внести

вклад в эти усилия в ходе нашего членства в Совете Безопасности, Хорватия в течение двух лет была Председателем Контртеррористического комитета. Будучи Председателем Совета Безопасности в декабре 2008 года, Хорватия организовала прения на тему об угрозах международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами (см. S/PV.6034). Тогда Совет принял заявление Председателя (S/PRST/2008/45), в котором содержался призыв ко всем членам Организации Объединенных Наций продемонстрировать такую же солидарность, которую они проявили после трагических событий 11 сентября 2001 года.

Как член НАТО и будущий член Европейского союза, Хорватия принимает активное участие в усилиях по обеспечению мира и стабильности в Юго-Восточной Европе. Именно поэтому мы выступаем за четкую евроатлантическую перспективу для всех государств региона. Для реализации этой перспективы, прежде всего, необходимо, чтобы все приняли и выполняли принципы, на основе которых 60 лет назад начался процесс европейской интеграции, а именно: сотрудничество, диалог и взаимное уважение.

В прошлом году в том же духе Хорватия и Словения достигли договоренности об урегулировании своего давнего пограничного спора в рамках международного арбитража. Благодаря моей договоренности с премьер-министром Словении Борутом Пахором была открыта новая страница в хорватско-словенских отношениях, а также предоставлена возможность всем другим странам Юго-Восточной Европы реализовать свое право на европейское будущее посредством диалога и сотрудничества.

В этой связи я хотела бы здесь приветствовать решение Генеральной Ассамблеи о принятии на основе консенсуса резолюции о Косово (64/298), авторами которой была Сербия и Европейский союз. Таким образом, в Юго-Восточной Европе создается совершенно новая европейская парадигма обеспечения сотрудничества, мира и прогресса. Хорватия будет играть ведущую роль в деле укрепления и поощрения этих ценностей во всем регионе, и в особенности в Боснии и Герцеговине, которая как объединенное государство трех составляющих его и равных народов также имеет право на евроатлантическую перспективу. Нет реальной альтернативы именно такому евроатлантическому будущему, и

любая попытка вернуться к старой и неудачной практике прошлого может нанести ему большой вред. Именно мир и безопасность позволят обеспечить процветание в евроатлантической зоне, двери которой будут открыты для стран Юго-Восточной Европы, отвечающих требованиям для вступления в члены НАТО и Европейского союза.

С учетом этого Республика Хорватия выступает за общепринятую концепцию ответственности за защиту гражданских лиц от геноцида, этнических чисток, военных преступлений и преступлений против человечности. Мы приветствуем и поддерживаем работу Международного уголовного суда и с особым вниманием следим за ней. В этой связи позвольте мне отметить здесь, что Республика Хорватия поддерживает работу Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии и приветствует стратегию завершения работы Трибунала.

В заключение, пользуясь этой возможностью, я хотела бы сказать, что Республика Хорватия, сосредоточив свое внимание на правах человека, будет продолжать свою деятельность по их защите и поощрению. Я особо приветствую учреждение Структуры «ООН-женщины» в качестве важного и долгожданного нового органа в рамках Организации, целью которого является обеспечение гендерного равенства и улучшение положения женщин.

В завершение моего выступления позвольте мне отметить, что прочное и цивилизованное управление, особенно в той мере, в которой оно включает Организацию Объединенных Наций, должно исходить от интересов индивида и быть ориентировано на него. Защита достоинства жизни человека и достоинства и самобытности любой нации — это прочная основа, на которой Организация Объединенных Наций сможет выполнить свою задачу по укреплению мира и безопасности в условиях сегодняшней глобализации мира.

**Председатель** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Республики Хорватия за только что сделанное выступление.

*Премьер-министра Республики Хорватия 2-жу Ядранку Косор сопровождают с трибуны.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных



дел Исламской Республики Афганистан Его Превосходительству г-ну Залмаю Расулу.

**Г-н Расул** (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я присоединяюсь к предыдущим ораторам и поздравляю Вас, Ваше Превосходительство, с избранием на должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Я уверен, что под Вашим мудрым руководством наша работа будет плодотворной.

Создание 65 лет назад Организации Объединенных Наций зародило надежду на глобальный мир, безопасность и уважение человеческого достоинства. Сегодня Организация Объединенных Наций остается самым эффективным универсальным органом, который действует в соответствии с провозглашенными при его создании принципами. Будучи одним из ее первых государств-членов, Афганистан полностью и последовательно поддерживает центральную роль Организации Объединенных Наций и принципы многосторонности, гарантирующие демократический международный порядок, в котором мы все имеем одинаковый голос и на равных правах участвуем в принятии решений, затрагивающих весь мир.

Сегодня, как никогда раньше, наш мир нуждается в нашей совместной работе по преодолению многоликих проблем и угроз нашим выживанию и благополучию. Наша способность использовать целенаправленные усилия и решительную политическую волю для того, чтобы отчаяние сменилось надеждой, нищета процветанием, несправедливость справедливостью, а насилие миром, прямо зависит от Организации Объединенных Наций.

На прошлой неделе на Пленарном заседании высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), был принят итоговый документ и план действий по полному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (резолюция 65/1). Принимая 15 лет назад ЦРДТ, мы признали, что для реализации этих целей важнейшее значение имеют наши всесторонние и коллективные усилия. Саммит, который состоялся на прошлой неделе, вновь подчеркнул, что для развития человеческого потенциала и процветания необходимо расширять международное сотрудничество и координацию.

Афганистан сохраняет полную приверженность выполнению своих задач ЦРДТ. Некоторых успехов мы достигли, однако международный терроризм, отсутствие безопасности, угрозы правопорядку и управлению создают огромные проблемы на пути процесса развития человеческого потенциала Афганистана.

Накануне девятой годовщины объявления в октябре 2001 года глобальной войны с террором обещание, которое международное сообщество дало народу Афганистана в отношении жизни без опасений угрозы международного терроризма и его применения, остается невыполненным. Афганцы по-прежнему повседневно страдают от ужасных актов насилия со стороны террористов.

Афганская делегация с этой трибуны неоднократно обращала внимание международного сообщества на то, что терроризм, идеологии экстремизма и радикализма расползаются за пределы Афганистана. Несмотря на совместные усилия наших военных союзников, террористы продолжают проникать через нашу границу с намерением причинить вред нашему народу и мужественным войнам наших партнеров. До тех пор пока некоторые государственные и негосударственные субъекты будут предоставлять «Аль-Каиде», связанным с ней лицам и организациям убежище, оружие и финансирование, она будет оставаться грозным и смертельно опасным противником.

Терроризм в нашем регионе создает растущую угрозу миру и безопасности во всем мире. Дерзость и географический охват деятельности экстремистских и террористических группировок, которые нашли пристанище в нашем регионе, постоянно растут. Если наши международные партнеры и союзники хотят выиграть глобальную войну с терроризмом, они должны смотреть не на аулы Афганистана, а гораздо дальше. Им нужно решительно и полностью уничтожить организации и сети, которые продолжают безнаказанно поддерживать террористов и радикалов. Терроризм приобрел глобальные масштабы, поэтому победить его можно только согласованными международными действиями.

В этой связи Афганистан заявляет о своем намерении расширить антитеррористическое сотрудничество с правительством Пакистана и другими странами нашего региона.

Народ Афганистана познал слишком много насилия и слишком много горя. В войне и конфликте погибло слишком много наших молодых людей. Поэтому афганский народ жаждет мира, стабильности и безопасности. Борьба с теми, кто угрожает жизни и благополучию нашего народа, мы будем до конца, однако при этом мы понимаем, что успех усилий, которые мы будем прилагать во имя развития и процветания нашей страны, будет в большой мере зависеть от нашей способности установить в стране устойчивый мир.

Руководствуясь такими соображениями, афганское правительство в июне этого года созвало национальную консультативную Джиргу мира. Эта Джирга выполнила данное президентом Карзаем обещание вести диалог и вовлекать в миростроительную работу всех афганцев. Она собрала вождей племен, членов парламента, представителей провинциальных советов, бизнеса и гражданского общества, при этом 20 процентов ее участников были женщины, и дала старт представительному процессу мира и примирения, который будет осуществляться с соблюдением Конституции страны и правозащитных обязательств.

Консультативная Джирга мира приняла программу поощрения рядовых членов «Талибана» к прекращению насилия и присоединению к процессу примирения и реинтеграции в жизнь общества. Она определила круг условий проведения мирного диалога с лидерами «Талибана» и одобрила предложение о создании комиссии мира, которая будет контролировать процесс реинтеграции боевиков вооруженной оппозиции, отказавшихся от насилия, возвращающихся к мирной жизни, признающих нашу Конституцию и поддерживающих демократию.

За последние восемь лет мы и наши международные партнеры достигли существенных успехов, но, правда, и допустили ошибки. На пути обеспечения народу Афганистана стабильной безопасности и реализации его стремления к лучшей жизни и лучшему будущему стоит много проблем и препятствий. На Лондонской и Кабульской конференциях, которые прошли в этом году, международное сообщество подтвердило свою решимость гарантировать Афганистану суверенитет, территориальную целостность и стабильность. Но оно также признало критически важное значение сопричастности и ведущей роли Афганистана в деле приумножения

наших совместных достижений и углубления доверия со стороны афганского народа.

Выполнение взаимных обязательств, взятых на судьбоносных конференциях в Лондоне и Кабуле, в отношении передачи афганцам ответственности за обеспечение безопасности и развития, а также дальнейшее всестороннее экономическое развитие, повышение безопасности, совершенствования управления и осуществление наших всеобъемлющих стратегий примирения позволит нам, мы в этом уверены, успешно противодействовать усилиям, которые экстремисты и террористы прилагают для того, чтобы вернуть себе Афганистан.

Со своей стороны, правительство Афганистана решительно настроено продолжать реформы, которые президент Карзай озвучил в своей инаугурационной речи. Мы планируем углублять наше социальное единство с народом Афганистана путем укрепления судебной ветви власти, борьбы с коррупцией, оживления нашей экономики и обеспечения надлежащего управления на всех государственных уровнях. Как показывают недавно прошедшие парламентские выборы, правительство и народ Афганистана твердо намерены развивать нашу демократию.

Благодаря поддержке и сотрудничеству со стороны наших международных партнеров и союзников мы хотим укрепить потенциал и возможности Национальных сил безопасности в области обеспечения нашей стране более надежной защиты и безопасности. В этой связи я хотел бы отметить, что наши военные союзники стали уделять больше внимания необходимости защиты нашего гражданского населения от губительных последствий военных операций, которые они проводят против террористов и боевиков.

Народ Афганистана хочет строить лучшее будущее. Однако коварная опасность экстремизма и терроризма, а также их постоянно укрепляющиеся связи с наркомафией создают серьезную угрозу безопасности и стабильности нашей страны и всего региона. Борясь с терроризмом, мы намерены тесно сотрудничать с нашими соседями и другими международными партнерами, чтобы выиграть войну с наркотиками.

Мы хотели бы, чтобы наши усилия по ликвидации производства опиоидного мака дополнялись более активными действиями по пресечению кон-

трабанды прекурсоров в нашу страну и по сокращению спроса и потребления наркотиков в других странах.

Стихийные бедствия, которые в результате изменения климата имели место в последнее время в нашем регионе, например катастрофические наводнения в Пакистане, не только создают серьезные проблемы местному населению и национальным правительствам, но также и могут иметь серьезные последствия для экономики стран региона и глобальной безопасности. Поэтому нам нужно безотлагательно начать региональное сотрудничество по вопросам смягчения последствий стихийных бедствий и реагирования на них.

На различных международных, региональных и субрегиональных форумах мы подчеркивали, что для обеспечения экономического развития нашего региона и глобальной безопасности Афганистан должен быть стабильной, демократической и спокойной страной. В силу своего расположения на перекрестке четырех важных в геополитическом отношении регионов — Центральной Азии, Южной Азии, Китая и Ближнего Востока — Афганистан может играть важную роль в расширении торговли, транзита и максимального использования огромного потенциала нашего региона. Поэтому мы намерены развивать торговлю и транзит со странами нашего региона.

В этом плане для активизации регионального сотрудничества непреходящее значение имеют недавно подписанное между Афганистаном и Пакистаном соглашение о транзитной торговле и соглашение о строительстве газопровода, которое было подписано главами государств Туркменистана, Афганистана, Пакистана и Индии. Кроме того, мы подготовили технико-экономическое обоснование проекта для Центральной и Южной Азии, который предусматривает передачу электроэнергии из Кыргызстана и Таджикистана в Афганистан и Пакистан. Эти инициативы в большой мере будут содействовать установлению в нашем регионе мира, безопасности и стабильности. Афганистан готов расширять со своими соседями сотрудничество в экономической и политической сферах и борьбе с преступностью.

Я уже сказал, что народ Афганистана хочет мира и стабильности и что он на это имеет полное право. Однако сегодня мы все прекрасно понимаем,

что на протяжении более полувека нашим братьям и сестрам из Палестины отказывается в их праве на независимое государство, мирно сосуществующее со своими соседями. Мы удовлетворены возобновлением между Израилем и Палестиной прямых переговоров, которые дают нам надежду на установление на Ближнем Востоке прочного мира.

В заключение я благодарю государства-члены этой Ассамблеи за их солидарность с народом Афганистана и поддержку его стремления к свободе и благополучию. Афганский народ никогда не забудет великодушие и самопожертвование Соединенных Штатов, НАТО и других международных партнеров, граждане которых — мужчины и женщины — мужественно стоят на нашей стороне и защищают нашу общую безопасность во имя обеспечения Афганистану мира и стабильности.

Я благодарю Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его усилия по углублению партнерства, сотрудничества и доверия между Афганистаном и международным сообществом. Я также благодарю персонал Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений за то, что он преданно помогает афганскому народу строить мир, надежное и процветающее будущее.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Самуэлю Сантосу Лопесу, министру иностранных дел Республики Никарагуа.

**Г-н Сантос Лопес** (Никарагуа) (*говорит по-испански*): От имени народа Никарагуа и товарища Даниэля Ортеги Сааведры, президента и главнокомандующего вооруженными силами Республики Никарагуа, я хотел бы передать самые теплые братские приветствия лично Вам, Ваше Превосходительство, и всем народам и правительствам, представленным в Генеральной Ассамблее.

По мере того как смертельные угрозы омрачают весь мир, мы начинаем сомневаться в здравомыслии и самом благородном стремлении человека противостоять серьезным проблемам, с которыми сталкивается человечество. Мировые средства массовой информации манипулируют различной информацией и постоянно дискредитируют усилия, которые правительства стран Юга прилагают для обретения независимости. Они навязывают нам идею о том, что человечество беспомощно перед лицом нынешних бедствий и что нам нужно гото-

виться к худшему. Кроме того, что еще хуже, так это то, что они говорят, что виновных в этом нет и что все эти беды безлики. Таким образом, они хотят освободить от ответственности промышленно развитые страны Севера.

Однако мы все прекрасно знаем, что в основе нынешних серьезных кризисов лежат характер системы экономических, политических и социальных отношений, созданных капитализмом, и усилия, которые прилагаются, чтобы мы приняли эту систему как универсальную парадигму.

В этом плане бедные государства, которых величают эвфемизмом «развивающиеся страны», могут снять маску с тех, кто своей алчностью, эгоизмом и стремлением к абсолютной власти во имя предначертанной судьбы или знамения свыше привели человечество на край пропасти.

Никарагуа, которая на себе испытала боль и несправедливость войны, выступает против войны. Мы не принимаем позицию, которая характеризуется отсутствием здравого смысла. Мы не принимаем войну как язык общения между народами. Никарагуа отвергает войну как средство урегулирования конфликтов между государствами. Мы отвергаем войну как средство экспроприации природных ресурсов планеты или навязывания гегемонии меньшинства над большинством наций мира. Война никогда не приводит к частичному или полному и окончательному решению проблем. Ведь вторжение в Ирак иностранных войск под фальшивыми предлогами не принесло этой стране ни мира, ни стабильности. Наоборот, оно оставило страну в руинах и не повысило стабильности в этом регионе.

Война в Афганистане для оккупантов стала тупиком. В то же время она имеет негативные последствия и для его соседей. Резолюция 1929 (2010) Совета Безопасности, которая вводит новые санкции против Исламской Республики Иран, лишь усилила возможность крупномасштабного конфликта с непредсказуемыми последствиями. Военные игры на Корейском полуострове повышают напряженность в этом регионе и сводят на нет успехи, достигнутые в отношениях между двумя Кореями. Расширения зоны милитаризации не избежали ни Европа, ни Персидский залив. Кроме того, развертывание военных баз, военно-морских и военно-воздушных сил на земле Латинской Америки угрожает политической стабильности наших стран.

«Как среди отдельных граждан, так и среди наций уважение прав других подтверждается миром». Эта крылатая фраза Бенито Хуареса, президента Мексики и первого на американском континенте президента из числа аборигенов, точно отражает стремление и волю народов нашей планеты к миру. Поэтому в деле обеспечения строгого соблюдения в своей деятельности целей и принципов Организации Объединенных Наций наша Организация, и в частности Совет Безопасности, должна руководствоваться именно этим изречением.

Кроме того, Никарагуа считает, что между разоружением и развитием существует тесная взаимосвязь. Наша приверженность безопасности предполагает приверженность делу поощрения прав человека, которые мы понимаем как неперемное условие устойчивого развития, ориентированного на человека. Чтобы такое развитие стало реальностью, оно должно происходить в условиях надлежащего управления, социального равенства и прямого участия граждан в жизни общества.

По нашему мнению, высвобожденные в результате усилий по разоружению ресурсы должны направляться на достижение каждой страной своих национальных целей социального развития. Чтобы понять, сколько проблем можно решить с помощью этих средств и сколько боли, причиняемой нищетой и социальным отчуждением, можно утолить, достаточно лишь бросить взгляд на те триллионы долларов, которые тратятся на войну. Глобальный экономический и финансовый кризис мало или вовсе не затронул глобальные военные расходы.

Никарагуа неизменно проявляет активную приверженность делу общего и полного разоружения. Никарагуа считает, что только атмосфера большого доверия и солидарности может гарантировать строгое соблюдение соглашений по контролю над вооружениями и разоружению с целью достижения полного разоружения — и в особенности ядерного разоружения — как единственного варианта для обеспечения подлинного и прочного мира во всем мире. Никарагуа поддерживает неотъемлемое право сторон Договора о нераспространении ядерного оружия на использование ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации. Никарагуа поощряет шаги по содействию обмену материальными ресурсами, оборудованием и технологиями для мирного использования ядерной энергии, с тем чтобы гарантировать устойчивое эконо-

мическое развитие каждого государства и всего мира.

Именно руководствуясь этой концепцией, Никарагуа требует, чтобы ни Иран, ни любое другое государство не призывали к ответу за разработку ядерных программ в мирных целях. Вполне можно достичь доверия на основе диалога и переговоров. В этой связи Никарагуа присоединяется к общей поддержке, выраженной в отношении трехсторонней декларации Бразилии, Турции и Ирана, которая является альтернативой для содействия миру в регионах и во всем мире.

То, что вчера было предупреждением, сегодня является реальностью. Нынешняя международная обстановка ведет к глобальному политическому кризису. Политическая модель в целом, созданная и разработанная вокруг парадигмы неолиберализма, глобализации и свободного рынка, ставится под вопрос. На глобальном уровне нам нужны более решительные действия для подтверждения многосторонности в качестве новой парадигмы. При таком многостороннем подходе надо прислушиваться к голосам народов, живущих в условиях крайней нищеты и отставания в развитии. Необходимо учитывать новые политические реальности и добиваться эффективной демократизации мирового порядка начиная с этой Организации, включая Совет Безопасности и Организацию Объединенных Наций в целом; восстановить представительные и демократические права ее 192 государств-членов; и определить права и обязательства, которые являются общими для всех государств, не подрывая их суверенитет, независимость и право на самоопределение, независимо от размера их территории.

В Латинской Америке и бассейне Карибского моря эта тенденция проявляется в процессе интеграции и единства, которые проходят между нашими народами. Мы уже приняли историческое решение создать Латиноамериканское и Карибское сообщество государств, институционализация которого начнется в следующем году и завершится в 2012 году. Это дополнительное и бесспорное доказательство глубоких перемен, которые происходят в нашем мире.

Боливарианский союз для народов Американского континента находится в авангарде этого процесса перемен. Борьба с вмешательством всех видов, включая военное вмешательство, и за поддер-

жание и восстановление мира является жизненно важным компонентом действий Союза в его отношениях с миром и укрепляет его потенциал в плане гарантирования национального суверенитета своих народов.

Никарагуа поддерживает братский народ Пуэрто-Рико, поднимающий флаг независимости, которая была несправедливо попрана. Преступная экономическая блокада правительства Соединенных Штатов Америки против братского народа и правительства героической Кубы должна немедленно прекратиться, и пять кубинских героев, борцов с терроризмом, заключенных в тюрьмы Соединенных Штатов, должны быть незамедлительно освобождены.

Мы выражаем нашу солидарность с братским народом Аргентины в его требованиях суверенитета над Мальвинскими островами и с братским народом Демократической Арабской Сахарской Республики в его стремлении к признанию как независимого государства.

Война и государственный терроризм против народа Палестины должны немедленно прекратиться. Все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в отношении Израиля должны соблюдаться и выполняться. Мы должны связать руки тем, кто раздувает пламя ненависти и войны и может напасть на конвой судов с гуманитарной помощью на борту, то есть совершить действия, которые были осуждены комиссией по расследованию Совета по правам человека.

Мы приветствуем направленное международным сообществом Тайваню приглашение принять участие в работе некоторых специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, непосредственно связанных с благополучием 23 миллионов его жителей. В этой связи мы призываем Рамочную конвенцию Организация Объединенных Наций об изменении климата и Международную организацию гражданской авиации занять аналогичную позицию.

Никогда раньше у нас не было такого объема информации относительно серьезности экологического кризиса, затрагивающего нашу планету, и, я надеюсь, никогда прежде мы не создавали это с такой предельной ясностью. Наше осознание серьезности ситуации делает необходимым создание коалиции сил на основе общих ценностей и вдохнов-

ляющих принципов, которые служат этической основой и катализатором практики содействия устойчивому образу жизни. Земля со своими полезными ископаемыми и источниками энергии; со своей землей, водой, лесами, морской фауной и флорой; со своими экосистемами и микроорганизмами должна быть признана в качестве высшего и универсального благодетеля и неотъемлемой части жизни всего человечества, а не только источника выживания.

Глобальный капитализм — с его логикой конкуренции и неограниченного роста и его неустойчивыми моделями производства и потребления — отделяет людей от природы и создает отношения на основе господства над ней. Эту ситуацию надо изменить и вернуть ее в правильное русло, пока не стало слишком поздно для всех нас.

Встреча в Копенгагене продемонстрировала силу интересов, которые блокируют решительные меры по изменению климата и правам Матери-Земли. У нас осталось неприятное чувство, что мы зря потратили свое время и что те, кто препятствует безотлагательным решениям, необходимым для исправления критического состояния Матери-Земли, не заинтересованы в переменах. Сохраняя надежду, мы подтверждаем наши обязательства на основе основополагающего принципа общей, но дифференцированной ответственности. Она должна быть пропорциональна выбросам парниковых газов, накопившихся с начала промышленной революции, а не с прошлого года. Те, кто на протяжении длительного исторического периода наносил ущерб, должны взять на себя большую часть ответственности.

Исходя из этого Никарагуа стала первой страной в мире, которая подписала «Всеобщую декларацию об общем благе Матери-Земли и человечества», и призывает все страны мира подписать ее. Именно в надежде на это Никарагуа подписала Соглашение народов, принятое в Кочабамбе в апреле во время Всемирной конференции народов, посвященной изменению климата и правам Матери-Земли. С учетом также этой надежды Никарагуа надеется, что в Канкуне нас будет объединять стремление достичь соглашений, которые, как минимум, частично возместят ущерб, и встать на путь восстановления потерянного или опасно нарушенного равновесия во взаимоотношениях между человечеством и Матерью-Землей.

Заявления о том, что наиболее острые проявления экономического и финансового кризиса уже позади, не пользуются особой поддержкой, а его самые серьезные последствия сохраняются до сих пор и продолжают сказываться на жизни наших народов. Нам не следует впредь соглашаться с предлагаемыми нам экономическими моделями, основанными на грабеже и эксплуатации наших богатств.

По всем этим причинам Никарагуа и большинство государств Латинской Америки привержены идее создания альтернативной модели экономического суверенитета, сферы взаимозависимости и солидарности, которая позволит нам противостоять глубоким кризисам глобального капитализма и использовать свой потенциал для определения своих собственных путей развития. Мы вновь подтверждаем, что стратегии развития каждой страны — их собственная ответственность, что им необходимы национальная инициатива и руководство и что сотрудничество с другими странами должно осуществляться в соответствии со стратегиями, планами и целями страны, которая участвует в таком сотрудничестве.

В связи с неотложной необходимостью создания новой модели мы вновь заявляем о поддержке выводов Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая проходила в июне 2009 года (резолюция 63/303, приложение). Нынешняя модель, при которой доходы и благосостояние сосредоточиваются в определенной группе государств, не может обеспечить экономического оздоровления и равенства.

Все это должно происходить в обстановке взаимного уважения, без навязывания нашим народам политических условий, которые сдерживают и замедляют развитие стран Юга.

Помимо того, что сотни миллионов людей в мире страдают от голода, мы сталкиваемся также с ужасающей реальностью того, что в развивающихся странах ежегодно умирают 10,9 миллиона детей в возрасте до пяти лет. 60 процентов из них умирают в результате недоедания и болезней, вызванных голодом. Финансовый ущерб от неполноценного питания для национального экономического развития оценивается в сумму, которая составляет порядка 20–30 млрд. долл. США в год. Необходимо покон-

чить с такой нетерпимой ситуацией. Развитые страны должны выполнять свои обязательства в отношении избавления миллионов людей от страданий.

Никарагуа подтверждает свою решимость в рамках имеющихся у нас средств и в контексте своего национального суверенитета бороться с различными формами транснациональной организованной преступности, которая превратилась в постоянную угрозу внутренней и международной безопасности. Аналогичным образом Никарагуа вновь подчеркивает свою позицию по вопросу о борьбе с терроризмом во всех его формах и вне зависимости от его источников.

Есть несколько процессов, которые препятствуют необходимым и срочным переменам. Наиболее часто встречающимся является замалчивание информации, когда ничего не сообщается, чтобы люди как можно дольше ничего не знали. А когда информация предоставляется, она поступает к ним в искаженном виде и всегда направлена против интересов народов и их законных чаяний и опыта, превращая, таким образом, ложь в истину и наоборот, улыбку — в усмешку, слова — в шумиху, а объективные факты — в мнимую реальность.

Благодаря глобальным средствам коммуникации граждане мира наблюдают настоящую войну за истину и свободу и вынуждены сталкиваться с постоянно ведущейся клеветнической кампанией против перемен, против надежды и против надлежащего развития истории. Такая кампания чревата далеко идущими последствиями и имеет целью подорвать процесс прямой народной демократии и глубоких революционных перемен, которые происходят в наших странах в результате победы революционных политических сил, как это произошло, например, в Никарагуа после триумфа Сандинистского фронта. Мы должны осудить кампанию, которая ведется в гегемонистских и корыстных интересах в нескольких странах в попытке подорвать законность нашей политической системы и власти нашего народного правительства.

Никарагуа провозглашает свое право жить в мире и бороться с нищетой, неграмотностью, голодом и недоеданием, порожденными исторически сложившейся изоляцией и навязыванием экономической и политической модели, которая противоречит нашему образу жизни. Никарагуа провозглашает свое достоинство, суверенитет, самоопределение,

уважение, единство и солидарность со всеми народами на земле, гарантируемые Уставом Организации Объединенных Наций. Никарагуа стремится к повышению уровня социальной информированности относительно солидарности, основанной на идеалах гуманизма, справедливости, свободы и демократии для всех без исключения.

С этой трибуны Никарагуа обращается с горячим призывом обеспечить мир во всем мире во имя выживания человечества, ради достойного будущего и реализации самых светлых чаяний всех мужчин и женщин. Это — единственно возможное будущее.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и торговых отношений Соломоновых Островов Его Превосходительству г-ну Питеру Шанель Аговаке.

**Г-н Аговака** (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь от имени правительства и народа Соломоновых Островов поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Ваш срок полномочий совпадает с периодом экономических неурядиц, последствий изменения климата, роста социальных проблем и проблем в области безопасности, а также угроз со стороны поборников одностороннего подхода, которые бросают вызов многосторонности на всех фронтах. Наша делегация удовлетворена тем, как Вы создали и провели заседания высокого уровня, посвященные целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), биоразнообразию и Маврикийской стратегии. Мы лишь один раз убедились в том, что мы можем положиться на Вас и Ваш обширный опыт в предстоящие двенадцать месяцев, когда Вы будете руководить работой этого главного органа Организации Объединенных Наций.

Наша делегация пользуется этой возможностью, чтобы отметить руководящую роль и вклад Вашего предшественника, Его Превосходительства г-на Али Абдель Салама ат-Трейки. Его поддержка многосторонности помогла нам выработать твердую позицию в ходе подготовке к нынешней сессии.

Мы наблюдаем, как вокруг нас укрепляется демократия, корпоративная власть и возникают но-

вые державы, и все эти факторы открывают новые перспективы и возможности. Новые формы междуна-родного сотрудничества обеспечивают взаимо-связь между развитием, финансами, сырьевыми то-варами и рынками. Такое развитие требует более тесного сотрудничества и новых подходов для со-действия формированию нового экономического порядка. В соответствии со своей новой внешней политикой Соломоновы Острова намерены строить отношения со всеми шестью регионами Организа-ции Объединенных Наций.

Соломоновы Острова верят в принцип много-сторонности и признают важность и ценность под-держания тесных рабочих отношений между Орга-низацией Объединенных Наций и государствами-членами. Наше правительство выражает готовность и стремление взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций для расширения ее присутст-вия в нашей столице. В этой связи мы вновь обра-щаемся с призывом относительно повышения ста-туса подразделения Организации Объединенных Наций в Хониаре и назначения представителя-резидента в качестве его главы.

Наша делегация признательна Организации Объединенных Наций за организацию проведения на Соломоновых Островах в декабре этого года национального конкурсного экзамена. Мы приветст-вуем это мероприятие, поскольку оно предостав-ляет возможность успешно прошедшим экзамен ли-цам занимать посты международных гражданских служащих в этом сообществе наций в соответствии с нашей национальной квотой.

Демократия является одним из ключевых принципов Устава Организации Объединенных На-ций. Народ продолжает быть источником легитим-ности этой Организации и основой полномочий этой Ассамблеи.

Соломоновы Острова выражают признатель-ность Департаменту по политическим вопросам Секретариата и Программе развития Организации Объединенных Наций за их роль в координации деятельности примерно 400 местных и междуна-родных наблюдателей, осуществлявших наблюде-ние за проведением всеобщих выборов в прошлом месяце. Мы также с удовлетворением отмечаем по-ложительную оценку различными местными и ме-ждународными наблюдателями процесса нацио-нальных выборов на Соломоновых Островах, кото-

рые, по их мнению, были проведены на свободной и беспристрастной основе. Был высказан ряд реко-мендаций в отношении избирательной реформы, и мое правительство будет претворять их в жизнь с целью совершенствования нашей национальной из-бирательной системы.

Смысл прогресса и процветания заключается в обеспечении четкого и твердого руководства, нали-чии послушного аппарата чиновников и умении ви-деть перспективу. Мое правительство преисполнено решимости обеспечить наличие этих составляю-щих, и мы будем прилагать неустанные усилия для того, чтобы создать нашему народу нормальные, достойные и свободные условия жизни.

Для каждой развивающейся страны задача по реализации государственного строительства крайне сложна и требует больших затрат. Поэтому каждая страна должна определить для себя тип и форму демократии, которую она хочет воплотить в жизнь, поскольку демократию нельзя навязать. В связи с этим Соломоновы Острова продолжают выступать за подлинный диалог и взаимодействие с Фиджи по поводу конфронтации и санкций и поддерживает усилия Фиджи по определению своей судьбы.

Соломоновы Острова присоединяются к при-зыву международного сообщества о снятии существ-вующей уже 49 лет экономической блокады в отно-шении Кубы. Такая блокада является отголоском других времен и другой эры. Мы надеемся, что на-стойчивое стремление установить контакты с на-шими соседями сломает искусственные идеологи-ческие барьеры.

В ходе этой сессии Соломоновы Острова ста-нут объектом проведения универсального периоди-ческого обзора. Моя делегация пользуется этой возможностью, чтобы подтвердить приверженность Соломоновых Островов принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, включая ува-жение к правам человека и основным свободам для всех. Соломоновы Острова сожалеют о том, что эти принципы попираются теми, кто продолжает вно-сить раскол в работу этой Ассамблеи. Соломоновы Острова воздают должное находящемуся в Женеве Совету по правам человека, его роли и беспристра-стному подходу в качестве надлежащего института, занимающегося рассмотрением вопросов прав че-ловека.



В этом году отмечается семидесятая годовщина взаимодействия моей страны с Региональной миссией по оказанию помощи Соломоновым Островам (РМПСО). Нынешние рамочные основы партнерства обеспечивают более высокую степень согласованности и предсказуемости работы, направленной на повышение качественного уровня сотрудничества в интересах удовлетворения потребностей страны в области развития. Взаимоотношения между Соломоновыми Островами и РМПСО способствуют политической и финансовой стабильности. Однако коренные причины конфликта по-прежнему не устранены. Проблемы, связанные с терпимостью и уважением наших различных культур, создали немало препятствий на нашем пути к миру. Мое правительство по-прежнему привержено решению этих проблем.

В июне этого года министр иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Превосходительство шейх Абдалла бен Заид Аль Нахайан собрал вместе тихоокеанские малые островные развивающиеся государства и наших ближневосточных братьев, чтобы обсудить вопросы сотрудничества, включая «Арабскую мирную инициативу» на Ближнем Востоке. Соломоновы Острова поддерживают все мирные инициативы, включая предложения о нормализации отношений между всем арабским регионом и Израилем. Сложный характер ближневосточного конфликта диктует необходимость его регионального решения, и мы твердо уверены в том, что сторонам конфликта нужно будет создавать условия для установления мира, в то время как мы прилагаем усилия по реализации решения о сосуществовании двух государств. Нас обнадеживает процесс ведения переговоров. Однако мы хотели бы, чтобы все заинтересованные стороны были вовлечены в этот процесс.

Моя делегация приветствует итоги состоявшейся этим летом Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Существование ядерного оружия по-прежнему представляет серьезную угрозу для человечества. История свидетельствует об ужасающих последствиях и разрушениях, вызванных ядерным оружием. Соломоновы Острова выступают за полное уничтожение всего арсенала ядерного оружия как единственную абсолютную гарантию безопасного миропорядка.

Нельзя переоценить настоятельную необходимость достижения юридически обязательной договоренности по вопросу об изменении климата в Канкуне (Мексика). Это общая проблема, которая касается всего мирового сообщества. Наша планета уже поглощает больше тепла и сама становится теплее. Уровень температуры в мировых масштабах вырос в прошлом столетии на 0,7 градуса Цельсия. Ученые утверждают, что при сохранении нынешних тенденций до конца текущего столетия произойдет дальнейшее повышение уровня температуры на 4–7 градусов Цельсия, что представляет угрозу для выживания многих государств, включая Соломоновы Острова. Нам необходимо иметь четкий план стабилизации уровня выбросов парниковых газов. Соломоновы Острова поддерживают призыв малых островных развивающихся государств ограничить рост температуры показателем, не превышающим 1,5 градуса Цельсия, и снизить концентрацию парниковых газов до уровня, который был бы существенно ниже 350 частей на миллион.

С учетом того, что способность атмосферы поглощать углекислый газ почти исчерпана, подход, основанный на имеющихся запасах углеводородов, является справедливым и вполне обоснованным способом предотвращения роста глобальных температур до необратимого уровня. Он учитывает потребности в области развития и проблемы, связанные с обеспечением возможностей развивающихся стран осуществлять выбросы углерода, а также наши общие обязанности и права в том, что касается удовлетворения потребностей в сохранении жизнеспособного состояния нашей атмосферы.

В связи с вопросом о слаженности в системе Организации Объединенных Наций мы отмечаем, что в июле Генеральная Ассамблея учредила новую гендерную структуру — «ООН-женщины». Этот орган будет способствовать дальнейшему укреплению потенциала и эффективности Организации Объединенных Наций в деле укрепления положения женщин во всем мире. Соломоновы Острова готовы к сотрудничеству с новой структурой.

В связи с вопросом о реформе Совета Безопасности моя делегация удовлетворена тем, что в ходе этой сессии наметились сдвиги на ведущихся неофициальных межправительственных переговорах. Сейчас переговоры нацелены на выработку общего текста, который, как мы надеемся, упорядочит усилия по достижению нашей цели — сделать

этот главный орган Организации Объединенных Наций более представительным, эффективным и более чутко реагирующим на возникающие в этом столетии глобальные угрозы.

Тихий океан занимает третью часть мирового пространства, и на него приходится четвертая часть объема промысла и переработки тунца в мире. В мае этого года восемь тихоокеанских малых островных развивающихся государств, включая Соломоновы Острова, учредили секретариат участников Наурского соглашения на Маршалловых Островах. Страны-участницы Соглашения договорились координировать регулирование и сохранение своих запасов тунца, чтобы гарантировать устойчивый характер своих ресурсов и более высокие экономические выгоды, извлекаемые из них. Закрытие анклавов открытого моря в пределах исключительных экономических зон соответствующих стран направлено на предотвращение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и на создание надежных убежищ, где могла бы размножаться рыба.

В том, что касается создания регионального научного центра морских исследований в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, моя делегация с удовлетворением отмечает, что этот вопрос отражен в докладе Генерального секретаря. Тихоокеанский субрегион признает важность такого центра, который мое правительство предлагает разместить у себя. С этой целью мы будем прилагать усилия на региональном и международном уровнях, руководствуясь духом Конвенции и инициативы по реализации Маврикийской стратегии.

В этом году Папуа — Новая Гвинея, Федеративные Штаты Микронезии и Соломоновы Острова выступили с сообщением по вопросу об их совместном представлении Комиссии по границам континентального шельфа. Мы надеемся поступить аналогичным образом в отношении наших оставшихся представлений в надлежащее время.

Соломоновы Острова с удовлетворением воспринимая дальнейшее развитие позитивных событий и контактов, касающихся Тайваньского пролива. Этот факт должен получить международное признание, одобрение и поддержку. Умеренный и практически осуществимый подход, избранный как Китайской Народной Республикой, так и Тайванем в

отношении Тайваньского пролива, способствует международному миру и безопасности.

Соломоновы Острова продолжают выступать в поддержку предметного участия Тайваня в работе системы Организации Объединенных Наций. Моя делегация с удовлетворением отмечает участие Тайваня в качестве наблюдателя в Ассамблее Всемирной организации здравоохранения в 2009–2010 годах. Это стало проявлением улучшения отношений между государствами пролива. Тайвань заявил в этом году о своем интересе к участию в двух договорных организациях системы Организации Объединенных Наций — Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК) и Международной организации гражданской авиации. Моя страна поддерживает такое участие. Эти две организации занимаются двумя глобальными проблемами, представляющими общий интерес для всех стран мира. В рассмотрении проблем изменения климата и авиации должны принимать участие все страны в интересах безопасности полетов и сохранения жизнеспособного состояния нашей атмосферы. Моя делегация выражает сожаление по поводу того, что секретариат РКООНИК занял ограниченную позицию в отношении вопроса, решение по которому должны принимать участники Конвенции и Киотского протокола.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются согласованными на международном уровне контрольными показателями в области развития. Прогресс, достигнутый Соломоновыми Островами, является неоднозначным, неравномерным и в целом отстает от срока, установленного для достижения наших целей — 2015 год. Международная программа достижения Соломоновыми Островами ЦРДТ определена в Маврикийской стратегии и Брюссельской программе действий. В обеих рамочных программах подчеркивается особая ситуация Соломоновых Островов, для разрешения которой требуется пристальное внимание со стороны международного сообщества.

Проведенный на прошлой неделе обзор Маврикийской стратегии показал, что международные обязательства в отношении Барбадосской программы действий по-прежнему не оправдывают надежд и не вселяют оптимизма. Повышается степень уязвимости малых островных развивающихся госу-

дарств (МОСТРАГ). Для преодоления этого пробела в партнерских отношениях Соломоновы Острова призывают к тому, чтобы выделить МОСТРАГ в особую категорию в рамках системы Организации Объединенных Наций. Необходимо также укрепить связь между Программой в интересах МОСТРАГ и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для обеспечения получения поддержки изнутри нашей Организации.

В ходе этой сессии, в мае 2011 года, будет также проведена четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Мы также с большим удовлетворением отмечаем, что на прошлой сессии Генеральная Ассамблея привела в действие процесс национальных, региональных и глобальных обзоров. Мы с нетерпением ожидаем сотрудничества со всеми странами в целях достижения всеобъемлющих, ориентированных на действия и значимых результатов Конференции.

*Место Председателя занимает г-н Франсиско Каррион Мена (Эквадор), заместитель Председателя.*

Моя делегация хотела бы выразить признательность нашим новым партнерам Люксембургу и Португалии за их соответствующую поддержку Меланезийской инициативной группы и студентов из Соломоновых Островов, обучающихся за рубежом. Мы по-прежнему признательны всем партнерам из стран Юга и Севера, включая Кубу, Италию, Папуа — Новую Гвинею, Тайвань и наших традиционных партнеров — Европейский союз, Австралию, Новую Зеландию, Японию и наших соседей по региону.

В заключение я хотел бы заверить Председателя в том, что он может полностью рассчитывать на поддержку и сотрудничество Соломоновых Островов при исполнении своих обязанностей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел и депутату нижней палаты парламента Ирландской Республики Его Превосходительству г-ну Михолу Мартину.

**Г-н Мартин** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от всей души поздравить г-на Йозефа Дайсса с избранием на пост Пред-

седателя Ассамблеи и от имени правительства Ирландии пожелать ему всяческих успехов в выполнении возложенных на него обязанностей.

В этом году наша сессия проходит на фоне серьезных вызовов, с которыми сталкивается международное сообщество. Наиболее острым среди них является продолжающийся кризис, вызванный глобальным голодом и нищетой. Мы признаем свою обязанность выполнить обязательства перед наиболее уязвимыми слоями населения планеты, взятые в 2000 году, когда Ассамблея приняла цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Наши правительства должны преодолевать самый серьезный за многие десятилетия экономический спад в мире, но вместе с тем мы обязаны смягчить воздействие кризиса на наиболее нуждающиеся группы населения. Мы обязаны также выполнить наши обязательства по сокращению наполовину к 2015 году числа людей, живущих в условиях крайней нищеты и голода.

Необходимо также приложить более решительные усилия по реагированию на угрозу, создаваемую изменением климата. Если международное сообщество не займется решением этой проблемы сейчас, то мы столкнемся с постоянно усиливающейся угрозой для нашей планеты и для выживания человека. В последние месяцы мы также могли убедиться в том, какие разрушительные последствия могут повлечь за собой для уязвимого населения такие природные катастрофы, как те, которые обрушились на Пакистан и Гаити.

Сталкиваясь со столь многочисленными и серьезными вызовами и угрозами для нашей коллективной безопасности, мы инстинктивно обращаемся именно к этой великой Организации в поиске эффективных общих ответов. Благодаря универсальному характеру ее членского состава Организация Объединенных Наций наделена уникальной законностью и авторитетом. Она объединяет под одной крышей государства мира. Она обеспечивает бесценные рамки для общих обсуждений и принятия решений. При наличии необходимой политической воли ее государства-члены могут использовать авторитет и широкие рамки охвата Организации Объединенных Наций для создания более миролюбивого, равноправного и безопасного мира.

Одной из областей, на которую нам следует обратить особое внимание, является реформа самой

Организации. Для повышения эффективности работы Организации нам необходимо обеспечить, чтобы ее структуры отвечали своим целям и соответствовали реалиям XXI века. В последние годы Ирландия активно выступает за программу реформ Организации Объединенных Наций, и мы будем продолжать свои усилия в этом направлении.

В этой связи я от всей души приветствую учреждение структуры «ООН-женщины». Ирландия заявляет о своем твердом намерении поддерживать этот новый орган в системе Организации Объединенных Наций, поскольку перед ним стоит задача обеспечения гендерного равенства, укрепления прав и улучшения положения женщин во всем мире. Помимо этого, очевидными и ощутимыми должны быть преимущества в результате осуществления программы в контексте проекта «Единство действий», а именно — более высокий уровень слаженности в деятельности Организации Объединенных Наций в области развития и более эффективное предоставление услуг на страновом уровне. Важные результаты работы в этих областях свидетельствуют о том, что реформа может увенчаться успехом, когда она явно отвечает нашим общим интересам.

Тем не менее нам необходимо приложить более энергичные усилия. Требуется в срочном порядке провести реформу Совета Безопасности, с тем чтобы он более достоверно отражал реалии нового века и мог бы более эффективно функционировать в условиях большей транспарентности. Следует активизировать конструктивное обсуждение данного вопроса в рамках неофициального пленарного заседания Генеральной Ассамблеи с целью определения модели реформы, которая могла бы пользоваться более широким консенсусом.

Система определения взносов Организации Объединенных Наций должна более четко отражать принцип платежеспособности. Ирландия и ее партнеры по Европейскому союзу в последние годы привлекают внимание к этому вопросу, и мы будем внимательно следить за развитием ситуации. Я с нетерпением ожидаю положительных результатов пересмотра существующей методологии шкалы взносов, проведение которого было поручено Генеральной Ассамблее.

Пожалуй, наиболее серьезной проблемой, стоящей перед нами, членами международного со-

общества, является принятие эффективных мер по ликвидации нищеты и голода. Десять лет назад мы поставили перед собой четкие задачи, приняв цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Здесь, в Нью-Йорке, на протяжении последней недели мы проводили обзор достигнутого прогресса. Мы с удовлетворением отмечали существенный прогресс, достигнутый благодаря нашим совместным действиям в таких областях, как образование, здоровье детей и лечение ВИЧ и СПИДа. Однако в реальности фактическое число людей, живущих в условиях нищеты и голода в нашем мире, продолжает расти.

В последнее время экономический кризис и отсутствие определенности еще больше усугубили бедственное положение тех категорий населения, которые уже сталкивались с крайней нищетой, одновременно с этим ложась тяжким бременем на бюджеты развития во всех государствах мира. Поэтому крайне необходимо, чтобы развитые и развивающиеся страны сообща провели сейчас тщательный анализ того, какие меры доказали свою действенность в борьбе за ликвидацию нищеты и могут использоваться более эффективно. Нам также следует уделить более пристальное внимание ключевым секторам.

После того, как два года назад был опубликован доклад нашей Целевой группы по борьбе с голодом, Ирландия пытается доказать, что для преодоления нынешнего кризиса, вызванного голодом во многих странах мира, требуется более согласованный и всеобъемлющий подход. Число хронически недоедающих людей возросло до почти одного миллиарда человек. Каждый четвертый ребенок в странах развивающегося мира не получает достаточного питания. Неспособность преодолеть этот кризис подрывает прогресс в деле достижения широкого круга других целей в области развития. А ведь средства для ликвидации этой вызывающей ситуации имеются, и они доступны. Для этого нам необходимо мобилизовать политическую волю.

На прошлой неделе совместно с государственным секретарем Соединенных Штатов я проводил совещание с участием международных лидеров в целях формирования партнерства в целях обеспечения питанием младенцев и детей в течение первой тысячи дней жизни — от зачатия до достижения двухлетнего возраста. Мы признали важность инициативы Генерального секретаря по расширению

масштабов мероприятий по обеспечению питанием и намерены оказывать ей всестороннюю поддержку. Наша решимость не допустить ослабления внимания международного сообщества к этому вопросу продиктована нашей убежденностью в том, что в предстоящие пять лет можно добиться осязаемого прогресса в реализации нашего обязательства сократить наполовину к 2015 году число людей, страдающих от крайней нищеты и голода.

Одной из главных задач этой Организации является содействие поддержанию международного мира и безопасности. Войны и конфликты не только серьезным образом дестабилизируют обстановку в тех регионах, где они происходят; они также угрожают коллективной безопасности человечества. Мобилизация эффективных международных мер по реагированию на вооруженные конфликты, по мере необходимости, и оказание поддержки миротворческим усилиям и деятельности по миростроительству в этом контексте занимают приоритетное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. В этой жизненно важной области достижения Организации Объединенных Наций говорят сами за себя, и они получили явное признание в 2001 году, когда Организации была присуждена Нобелевская премия мира.

Существует один конфликт, который в большей степени, чем большинство других, требует на данном этапе постоянного участия международного сообщества. Нынешние прямые переговоры между руководителями Израиля и Палестины дают историческую возможность для достижения прогресса на пути к справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке. У меня нет никаких сомнений на тот счет, что прогресс на пути к всеобъемлющему урегулированию, основанному на концепции сосуществования двух государств, способствовал бы укреплению глобальной безопасности в большей мере, чем любое другое миротворческое усилие.

Мне хотелось бы поприветствовать президента Обаму, государственного секретаря Клинтон и Специального посланника Митчелла за их ведущую роль в этом процессе и проявленную ими самоотверженность в их стремлении убедить Израиль и Палестинскую администрацию возобновить прямые переговоры. Хотя в ближневосточном мирном процессе в прошлом было уже множество переломных моментов, сомневаться в значимости инициативы, проводимой в настоящее время, никак нельзя. Она

предоставляет то, что, вероятно, является последней возможностью добиться справедливого урегулирования, основанного на концепции сосуществования двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности.

Следует воздать также должное и президенту Аббасу и премьер-министру Нетаньяху за их личную приверженность этому процессу. Я призываю обе стороны продолжать следовать этим курсом и не поддаваться запугиванию тех, кто стремится подорвать этот процесс и направить его по ложному пути. В частности, я настоятельно призываю все стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы создать для процесса переговоров какую бы то ни было опасность. Жизненно необходимо прилагать все усилия во избежание подрыва этого процесса. Собственно наш опыт в североирландском мирном процессе научил нас тому, что политического прогресса можно добиваться только посредством диалога. Максимальная сдержанность на всем протяжении этих переговоров, которые планируется — и надлежит — завершить в 12-месячный срок, стала бы небольшой платой за прочный мир. В этой связи я вторю заявлению, сделанному ранее сегодня Высоким представителем Европейского союза (ЕС) Кэтрин Эштон, в котором было выражено сожаление по поводу решения Израиля не продлевать мораторий на поселенческую деятельность. Никакая мера укрепления доверия и практического проявления приверженности миру не могла бы быть демонстративнее решения отказаться от всякого строительства поселений на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме.

Нельзя нам забывать в этот критический момент и о Газе. Я своими собственными глазами видел ужасающе бедственное гуманитарное положение населения Газы во время своего посещения региона в феврале этого года. Восемьдесят процентов этих людей живут за чертой бедности. Испытываемые ими из-за блокады лишения и невзгоды до боли очевидны. Однако в этих условиях жизни, которые, попросту говоря, невыносимы, население Газы проявляет замечательные достоинство и жизнестойкость.

Я с удовлетворением отмечаю меры, принятые до сих пор с целью улучшения положения с поставками в Газу товаров гуманитарного и потребительского назначения. Однако реальность по-прежнему заключается в том, что делать надо значительно

больше в плане восстановления Газы и создания условий для нормальной коммерческой деятельности. В частности, надлежит разрешить возобновить экспорт из Газы; надлежит способствовать возобновлению жизненно необходимой работы по восстановлению и реконструкции, которая фактически заблокирована на протяжении вот уже почти двух лет; и надлежит создать условия для дальнейшего осуществления одобренных Организацией Объединенных Наций ключевых проектов по восстановлению и строительству инфраструктуры.

Я хотел бы настоятельно призвать также оказывать больше поддержки неоценимой работе, выполняемой в интересах палестинского народа Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и его мужественными и самоотверженными сотрудниками. Я и другие официальные лица, посетившие Газу в последние месяцы, среди которых — Генеральный секретарь Пан Ги Мун и Высокий представитель Европейского союза г-жа Эштон, могут подтвердить важность выполняемой БАПОР работы в поддержку обеспечения социальными услугами населения Газы и для поддержания в них хотя бы минимальной веры в более светлое будущее.

Источником серьезной озабоченности является отсутствие прогресса в разрешении разногласий международного сообщества с Ираном по поводу его ядерной программы. Я настоятельно призываю иранские власти конструктивно взаимодействовать с международным сообществом в этом вопросе и выполнить недвусмысленные требования, предъявляемые к нему в многочисленных резолюциях Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), последней в числе которых является резолюция 1929 (2010) Совета Безопасности. Все мы искренне стремимся вести с Ираном серьезные и конструктивные переговоры по этому и другим важным международным вопросам. Я с надеждой рассчитываю на то, что такой диалог будет возобновлен в ближайшем будущем.

Любые переговоры с Ираном должны также включать вопрос о положении в области прав человека в этой стране, по поводу которого сохраняется особая обеспокоенность. Ирану надлежит приложить сейчас больше усилий, чем прежде, в плане соблюдения и выполнения международных обязанностей и обязательств, которые он взял на себя в

области прав человека. Происходящие там в последнее время случаи нарушения прав человека вызывают глубокую тревогу, и Иран должен нести за них всю полноту ответственности.

Глобальная безопасность, к достижению которой мы все стремимся, в решающей мере зависит от искоренения средств проведения конфликтов. Усилия по достижению ядерного разоружения и предотвращению дальнейшего распространения ядерного оружия остаются ключевыми задачами Организации Объединенных Наций с самого начала ее деятельности. Они также остаются и одним из приоритетов внешней политики сменяющих друг друга ирландских правительств. Ирландия была первой страной, подписавшей Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Успешные итоги Обзорной конференции ДНЯО, состоявшейся в мае текущего года, придали этому Договору новую динамику и стали важной вехой на пути к ликвидации в конечном итоге всех ядерных вооружений. Осуществление согласованного на ней плана действий в отношении ядерного разоружения является для Ирландии одним из ключевых приоритетов.

Я удовлетворен тем, что Ирландия внесла свой немаловажный вклад в успешное проведение этой Обзорной конференции. В частности, нам удалось содействовать прогрессу в плане осуществления принятой в 1995 году резолюции относительно создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Надеюсь, что проявленный в ходе Обзорной конференции твердый дух компромисса будет сохраняться и развиваться и при подготовке к запланированной на 2012 год конференции, посвященной этой резолюции, касающейся Ближнего Востока.

Ирландия также удовлетворена прогрессом, достигнутым за последние два года в вопросе о кассетных боеприпасах. Конвенция по кассетным боеприпасам, которая была согласована в мае 2008 года в Дублине, 1 августа этого года вступила в силу. Это историческое событие приблизило перспективу ликвидации всех кассетных боеприпасов и искоренения того недопустимого вреда, который они причиняют гражданскому населению. Теперь мы должны продвигаться вперед в осуществлении этой Конвенции и способствовать как можно более широкому выполнению ее положений.

Ирландия активно содействует подготовке к первому совещанию государств-участников этой Конвенции, которое состоится в ноябре во Вьентьяне. Мы будем и впредь выполнять ведущую роль в этом вопросе и делать все, что в наших силах, для обеспечения повсеместной ликвидации этих чудовищных вооружений.

В этом году отмечается пятидесятая годовщина со дня первого развертывания ирландских войск под флагом Организации Объединенных Наций. В 1960 году, всего пять лет спустя после своего вступления в эту Организацию, Ирландия постановила принять участие в миссии по поддержанию мира в только что получившей в то время независимость Конго. Это положило начало нашей долгой и замечательной традиции службы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в широком разнообразии конфликтных ситуаций повсюду в мире. Мы будем и впредь предоставлять для таких миссий свой личный состав и выполнять свою роль в поддержании международного мира и безопасности. Я удовлетворен конструктивными обсуждениями в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира вопроса о том, как улучшить проведение миротворческих миссий Организации Объединенных Наций и управление ими в будущем, — обсуждениями, проведенными на основе недавно подготовленного Генеральным секретарем Пан Ги Мунем документа относительно инициативы, касающейся «новых горизонтов».

В этом году Ирландия была удостоена чести, когда на нашего Постоянного представителя посла Энн Андерсон была возложена роль — наряду с ее южноафриканским и мексиканским коллегами — одного из сокоординаторов в проведении тщательного обзора миростроительной структуры Организации Объединенных Наций. Мы были рады иметь возможность внести свой собственный вклад в эти серьезные и многоплановые размышления над деятельностью Комиссии по миростроительству пять лет спустя после ее учреждения. Три названных сокоординатора представили доклад, нацеленный на то, чтобы активизировать деятельность Комиссии и наделить ее новым предназначением и влиянием. Я с надеждой рассчитываю на то, что государства-члены позитивно воспримут этот доклад и содержащиеся в нем рекомендации.

Ирландия также принимает активное участие в деятельности, касающейся другого комплекса во-

просов, который имеет существенное значение для урегулирования конфликтов и для миростроительства. В текущем году отмечается десятая годовщина принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, в которой впервые была недвусмысленно признана ключевая роль женщин в урегулировании конфликтов и в миростроительстве. Все это время мы упорно стараемся углубить осознание международной общественностью значения этой резолюции и способствовать более активному выполнению ее положений государствами-членами.

В контексте своего особого внимания к осуществлению резолюции 1325 (2000) мы с удовольствием сотрудничаем с Либерией и Тимором-Лешти в проведении важных мероприятий по извлечению уроков. Вскоре Генеральному секретарю будет представлен доклад об основных сделанных в этом процессе выводах. Мы также работаем над завершением в ближайшем будущем своего национального плана действий в вопросе о женщинах и мире и безопасности.

Ирландия твердо поддерживает жизненно важную роль, выполняемую Организацией Объединенных Наций в обеспечении соблюдения и в защите повсюду в мире прав человека. Намечаемый на будущий год обзор структуры и деятельности Совета по правам человека дает возможность оценить качество работы, проделанной Советом по сей день, и подумать над тем, как его можно было бы повысить и укрепить. Являясь одним из кандидатов на выборах в его состав в 2012 году, мы рассчитываем внести свой собственный вклад в работу по повышению качества деятельности Совета.

Ирландия также искренне поддерживает работу Международного уголовного суда (МУС) и международных трибуналов в содействии торжеству справедливости и в борьбе с безнаказанностью. Я рад успешным итогам недавно состоявшейся в Кампале Конференции по обзору Римского статута Международного уголовного суда, в том числе в плане определения преступления агрессии, и я настоятельно призываю все государства-члены к всестороннему сотрудничеству как с МУС, так и с международными трибуналами.

Ужасная человеческая трагедия Дарфура по-прежнему бросает вызов международному сообществу. Я приветствую мужественные усилия персонала Организации Объединенных Наций и всех

других, кто работает на местах в Дарфуре для оказания жизненно важных гуманитарных услуг.

Мы надеемся на то, что все стороны в Судане продолжают свое полное сотрудничество в поддержку посреднических усилий Организации Объединенных Наций/Африканского союза в Дарфуре, а также процесса подготовки к историческому референдуму на юге Судана в начале следующего года. Полное осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения 2005 года все еще остается решающим фактором обеспечения мира и стабильности в Судане в целом и в регионе.

Продолжающееся неправомерное задержание Аунг Сан Су Чжи в Бирме олицетворяет участь всех узников совести, которые отстаивают ценности демократии и свободы слова. Я призываю к ее незамедлительному и безоговорочному освобождению. Я также призываю к освобождению всех других политических заключенных в Бирме и к началу подлинного, всеобъемлющего национального диалога. Я полностью поддерживаю обращение Генерального секретаря Пан Ги Муна к руководителям Бирмы с призывом относительно создания условий для проведения свободных и справедливых выборов.

В современном мире, где мы продолжаем сталкиваться с серьезными трудностями в плане миростроительства, мирный процесс в Северной Ирландии служит примером того, чего можно достичь благодаря терпению, находчивости и прочной международной поддержке. В этом году мы стали свидетелями весьма значительного шага вперед в Северной Ирландии: передачи функций по поддержанию правопорядка и судебных полномочий избранному на местных выборах министру, который подотчетен Ассамблее Северной Ирландии. Это важнейший шаг на пути выполнения задач Соглашения Страстной пятницы, которое было подписано 12 лет тому назад.

Это Соглашение предусматривает реальную возможность политической интеграции всех тех, кто отрицает насилие. Именно в этих рамках правительство Ирландии, работая в партнерстве и полном сотрудничестве с правительством Великобритании и исполнительной властью Северной Ирландии, содействует экономическому процветанию, оказывает помощь общинам в преодолении последствий конфликта и закладывает основы общего будущего для всех.

Европейский союз и его 27 государств-членов твердо привержены эффективной многосторонности под эгидой сильной Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на дальнейшее проведение консультаций с государствами-членами Организации Объединенных Наций в отношении предлагаемых изменений, затрагивающих статус Европейского союза в Генеральной Ассамблее. Эти небольшие поправки помогут Союзу вносить более эффективный вклад в работу Ассамблеи и Организации Объединенных Наций. Излагая свою четкую и согласованную позицию относительно важнейших глобальных проблем, которые должна решать Организация Объединенных Наций, Европейский союз, как мне кажется, будет способствовать укреплению влияния и повышению эффективности Организации Объединенных Наций в целом. Ирландия и ее партнеры по ЕС придают этому особое значение.

Мы живем во времена глубоких и тревожных преобразований и серьезных глобальных проблем. По мере того, как мы пытаемся решить эти проблемы и проложить путь вперед в небезопасном мире, Организация Объединенных Наций становится все более ценным ресурсом. Она остается международной организацией с огромным потенциалом для формирования международного консенсуса и определения коллективных стратегий и решений. В ней заложены основополагающие принципы, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, принципы, на которых последние 65 лет строятся международные отношения, принципы, сила и правомерность которых очевидны сегодня, как никогда ранее.

Ирландия твердо привержена Организации Объединенных Наций и принципам и ценностям, на которых она основана. Я всячески приветствую тот факт, что Председатель Генеральной Ассамблеи подчеркивает потребность в сильной, единой и открытой Организации Объединенных Наций, и мы надеемся принять участие в консультациях, которые он намерен проводить. Мы рассматриваем Организацию Объединенных Наций в качестве незаменимого форума для развития эффективной многосторонности и для направления международных усилий на создание более стабильного, процветающего и безопасного мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, международного со-



трудничества и по делам гамбийцев за рубежом Республики Гамбия Его Превосходительству г-ну Мамаду Тангаре.

**Г-н Тангара** (Гамбия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия находиться здесь и выступать от имени Гамбии и Президента Республики Гамбия Его Превосходительства хаджи Яйи Джамме.

Прежде всего, я благодарю Аллаха, да прославится и возвысится имя Его, за предоставленную возможность собраться здесь и обсудить пути содействия мирному сотрудничеству и развитию во всем мире. От имени моей делегации и правительства и народа Гамбии я хотел бы поблагодарить Генеральную Ассамблею за радушный прием, оказанный мне и моей делегации с момента нашего прибытия. Я хотел бы также выразить искреннюю признательность Его Превосходительству г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки, представляющему Ливийскую Арабскую Джамахирию, за его мужество и за продемонстрированное им выдающееся и умелое руководство работой шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы приветствуем Его Превосходительство г-на Йозефа Дайсса, представителя Швейцарии, как преемника г-на Трейки в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Мы хотели бы заверить г-на Дайсса в поддержке Гамбии во время его пребывания на посту Председателя. Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его неустанные усилия по руководству и управлению делами этой весьма сложной Организации. Наконец, я хотел бы передать всем участникам наилучшие пожелания правительства и народа Республики Гамбия.

Очевидно, что недавние потрясения и кризисы на международной арене привлекли пристальное внимание к тому, что может и должна делать Организация Объединенных Наций в качестве отправного пункта координации глобального реагирования и решений глобальных проблем. По этой причине тема, которую Председатель выбрал для шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, а именно «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении», является весьма актуальной и своевременной. Любое подтверждение решающей роли Организации Объединенных Наций должно начинаться с уважения целей и принципов ее Устава. Кроме того, Ор-

ганизация Объединенных Наций должна продолжать проводить в жизнь ряд реформ, которые были предложены на Всемирном саммите 2005 года и других соответствующих саммитах и конференциях Организации Объединенных Наций. Без проведения реформы Организация Объединенных Наций не сможет оставаться действенной в XXI веке.

Одна из основных реформ, о которой мы все договорились, касается оптимизации размера, состава и методов работы Совета Безопасности. В отсутствие действий, направленных на проведение реформы, мы ставим под сомнение легитимность действий этого органа. Требование Африки об обеспечении большей представленности во всех категориях членского состава Совета основывается на необходимости обеспечить справедливость и покончить с ее маргинализацией. Давно пора перестать рассматривать Африку в качестве второстепенного члена Организации Объединенных Наций, постоянно исключая ее из процесса принятия важных решений в Совете Безопасности.

На протяжении многих лет я призываю к предоставлению большего числа голосов развивающимся странам при рассмотрении международных и финансово-экономических вопросов, и сегодня я возобновляю этот призыв, руководствуясь глубоким чувством настоятельной необходимости. Развивающиеся страны полагают, что Экономический и Социальный Совет должен стать основной платформой для обсуждения и разработки глобальной политики в экономической и социальной областях.

Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), по-прежнему остается одной из первоочередных задач нашего правительства. Благодаря различным мерам, политике и программам мы близки к тому, чтобы достичь этих показателей и даже превзойти некоторые из них. Однако, по мере того, как мы выходим на финишную прямую к 2015 году, становится все более очевидной острая необходимость в укреплении международной солидарности и партнерских связей. Я убежден в том, что Гамбия осуществит все цели к 2015 году, поскольку мы уже идем правильным путем.

Необходимо помнить о том, что Организация Объединенных Наций была создана с целью объединить весь мир, а не сеять рознь. Организацию следует рассматривать как наиболее мощный инст-

румент преодоления страхов и возрождения надежд и чаяний, борьбы за реализацию прав угнетенных и обездоленных во всем мире и, прежде всего, сдерживания тех, кто стремится исказить принципы международной политики и процессы роста и развития, зачастую прибегая к силе и тирании в качестве оружия.

Международное уголовное право и его институты призваны играть решающую роль в глобальном управлении, поэтому необходимо избегать избирательных судебных преследований и политизации судебных процессов. Сегодня в мире имеется немало свидетельств широкого распространения злоупотреблений властью, притеснений и нарушений прав человека вследствие незаконных войн и других форм чрезмерного вмешательства. Бывают случаи, когда сильные страны совершают нападения на более слабые, попирая их суверенитет, в то время как Организация Объединенных Наций и весь мир беспомощно наблюдают за этим и не предпринимают никаких действий, за исключением отдельных стран, голоса которых звучат одиноко.

Однако это не сможет остановить нас и удерживать от того, чтобы привлекать внимание к актам несправедливости, которые призван исправлять Международный уголовный суд. Если этот институт будет уступать чрезмерному давлению или демонстрировать слабость, это может подорвать доверие к системе международного правосудия.

Нам известны руководители, как бывшие, так и нынешние, которых следовало бы привлечь к ответственности в Международном уголовном суде, однако они остаются на свободе, как будто закон на них не распространяется. Уместно задать вопрос: должны ли мы с этим мириться?

Таким образом, глобальное управление с точки зрения Организации Объединенных Наций должно выходить за рамки политических систем, нацеленных на раскрытие и нейтрализацию стратегий, используемых для подавления нестабильных государств. Благое управление, как это предпочитают называть на Западе, должно распространяться на финансовые структуры — например, на Всемирный банк и Международный валютный фонд, с тем чтобы они могли более эффективным образом содействовать устранению диспропорций, сложившихся в результате эксплуатации, контроля и протекционизма. Эти международные финансовые ги-

ганты должны быть преобразованы в механизмы для смягчения последствий экономической отсталости и нищеты во всем мире.

К сожалению, критерии оценки предоставления помощи нуждающимся людям или странам, находящимся в бедственном положении, увязываются с политическими взглядами под прикрытием туманных концепций благого управления.

Совет Безопасности содействует несправедливому введению санкций, оказывающих непосредственное влияние на жизнь гражданского населения. Такие меры, зачастую принимаемые с целью свержения правительств, продолжают проливать свет на деятельность этой Организации и изощренные уловки, к которым она прибегает, повинуюсь воле могущественных государств. Мы осуждаем такие санкции и рекомендуем проводить обстоятельные консультации и применять более разумные процедуры, прежде чем вводить санкции, которые могут оказывать негативное воздействие на жизнь ни в чем не повинных людей.

Мы также осуждаем безнаказанное и неизбирательное использование запрещенных видов оружия, когда Совет Безопасности не принимает никаких мер с целью наказания виновных. Воюющие стороны должны вести военные действия друг с другом, и безответственные нападения на беззащитных людей ничем нельзя оправдать.

Практически во всех районах мира имеются свои региональные структуры. Организация Объединенных Наций должна признать эти структуры и наладить с ними тесное сотрудничество с целью подавления беспорядков везде, где бы они ни происходили. В качестве примера я хотел бы заметить, что Экономическое сообщество западноафриканских государств и Африканский союз (АС) уже продемонстрировали свою способность, при надлежащей поддержке, подавлять беспорядки на африканском континенте. Я хотел бы призвать Организацию Объединенных Наций активизировать взаимодействие с этими организациями в рамках важных операций, предусматривающих государственное и межгосударственное вмешательство.

Африканский союз и субрегиональные организации в Африке предоставляют Организации Объединенных Наций широкие возможности для сотрудничества, в особенности в области превентивной дипломатии. Мы считаем необходимым обеспе-

чить более активную поддержку деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки.

Всем известно, что страны Западной Африки страдают от натиска торговцев наркотиками. Мы преисполнены решимости вести борьбу с незаконными наркотиками не только в Гамбии, но и на всем африканском континенте, поскольку часть западноафриканских государств сегодня стали заложниками торговцев незаконными наркотиками.

Торговля наркотиками является угрозой трансграничного характера и служит источником огромных денежных средств для опасных преступников, включая террористов, демонстрирующих полное пренебрежение по отношению к человеческой жизни. С учетом огромных проблем, которые нам предстоит решать в ходе этой борьбы, наши силы безопасности проявляют бдительность и готовность сотрудничать с нашими соседями и со всеми, кто разделяет нашу озабоченность. Мы как никогда ранее преисполнены решимости превратить Западную Африку в сущий ад для террористов, торговцев наркотиками, а также для организованных преступных групп и торговцев людьми. Мы должны выиграть это сражение и выиграть его надлежащими методами.

Я хотел бы перейти к явлению исламофобии. Важно отметить, что учение ислама проповедует всеобщий мир и прогресс, любовь к человечеству и полное смирение перед волей Аллаха. История учит нас тому, что для исламской цивилизации, процветающей уже на протяжении 1400 лет, всегда была характерна уникальная способность к мирному сосуществованию, терпимости и состраданию по отношению к другим религиям мира, свидетельством чему является ее распространение на обширных пространствах Европы, Африки, Азии и Восточной Европы и в других регионах.

Учение ислама осуждает терроризм во всех его проявлениях и считает такие акты не только варварскими, но и преступными. Согласно принципам ислама, человеческая жизнь считается священной, а убийство ни в чем не повинных людей подлежит осуждению. Поэтому мир, и в особенности Запад, должны остерегаться действий небольшой группы людей, включая тех, кто надругается над священным Кораном и даже угрожает сжечь его, способствуя тем самым нагнетанию напряженности

и подрыву безопасности. Их действия представляют собой не что иное, как манипуляции, направленные на распространение искаженных представлений об исламе и его последователях. Мы не должны позволять фанатикам, расистам и преследующим злое цели организациям на Западе, выдающим себя за националистов и крайне правых, распространять идеи глобальной войны между религиями. Если мы это допустим, пострадает все человечество. Поэтому правительства западных стран должны прилагать более активные усилия для борьбы с этими подлинными террористами, готовыми на все.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль в борьбе с терроризмом с помощью средств, одобренных Генеральной Ассамблеей. Ввиду того, что терроризм является глобальной проблемой, ни одна страна не должна предпринимать односторонних действий на основе каких-либо доктрин в отношении другой страны, равно как и Организация Объединенных Наций не должна уступать нажиму со стороны какого-то одного государства, действующего из соображений собственной выгоды или национальных интересов. Напротив, мы выступаем в поддержку использования многосторонней дипломатии и сотрудничества наряду с принятием внутренних мер в тех случаях, когда то или иное государство становится объектом терроризма.

Позиция нашей делегации по вопросам, затронутым в настоящем заявлении, заключается в том, что Организация Объединенных Наций должна пересмотреть свои структуры управления, с тем чтобы стать более демократичным органом. Для этого квоты представительства для различных регионов, в особенности Африки и Азии, должны быть пересмотрены на основе принципов честности и справедливости, а не только с учетом сугубо экономической и военной мощи.

Мы рекомендуем также пересмотреть на объективной основе законы и процедуры, касающиеся выдачи ордеров на арест, судебного преследования и юридического представительства в Международном уголовном суде, во избежание политизации и избирательного преследования отдельных лиц.

Мы также настоятельно призываем к принятию в члены Организации Объединенных Наций всех суверенных государств с законными правительствами, избранными по воле и с согласия наро-

да, в частности Китайскую Республику на Тайване. Мы воздаем должное обеим странам по обе стороны Пролива в связи с достигнутым ими за последние два года прогрессом в деле достижения мира и урегулирования споров. Хотя оба государства заслуживают особого признания и большей поддержки, Организация Объединенных Наций также должна признать усилия, предпринимаемые Тайванем в рамках этого мирного процесса. Важно отметить, что приглашение Тайваня для участия во Всемирной ассамблее здравоохранения в качестве наблюдателя в 2009 и 2010 годах не только содействовало укреплению международных сетей в области здравоохранения и медицинского обслуживания, но и послужило положительным примером подобного участия Тайваня. В этой связи мы настоятельно призываем все государства-члены обеспечить, чтобы и другие специализированные учреждения открыли свои двери для реального участия Тайваня в работе Организации Объединенных Наций.

Руководствуясь духом международного сотрудничества, Тайвань оказывает огромное содействие международному сообществу в таких областях, как торговля, инвестирование, воздушные перевозки, финансирование, телекоммуникационные технологии и охрана окружающей среды. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций изыскать пути и дать Тайваню возможность принимать участие в работе всех ее специализированных учреждений, особенно Международной организации гражданской авиации и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Международному сообществу нужно признать, что Тайвань принял и проводит прагматичную, взвешенную и стабильную внешнюю политику. В этой связи мы призываем международное сообщество непредвзято подойти к вопросу участия Тайваня в его деятельности. Предоставить 23-миллионному народу Тайваня возможность более заметного участия и функционирования в рамках международной системы — это наша коллективная обязанность.

Эмбарго Соединенных Штатов против Кубы является одним из самых затянувшихся политических споров, который длится уже почти два десятилетия и который Генеральная Ассамблея должна разрешить. Нас беспокоит, что такая жестокая и отжившая свой век форма сведения счетов в между-

народных отношениях все еще существует. Это эмбарго не имеет никакой легитимности или оправданий, и уже пришло время, чтобы те, кто его ввел, показали пример и отменили его.

Следует отметить, что эволюция Африканского союза показывает, что лидирующая роль Африки в решении африканских вопросов является ключом к поискам решений проблем, в которых продолжает утопать этот континент. О чем бы ни шла речь — об изменении климата и недемократической смене правительств, о миротворчестве и миростроительстве, о развитии и региональной интеграции, — Африка проявляет свою готовность собственноручно и с достоинством строить свое будущее. Именно этого мы и хотим, и мы ничего не просим у международного сообщества, кроме как выполнения данных Африке обещаний. Мы готовы к сотрудничеству с теми, кто этого желает, но в духе уважения достоинства наших стран и без выдвигания унижительных условий.

О приверженности Гамбии миру и стабильности в Африке говорят не только войска, которые она предоставляет, но и ее готовность в любое время искать мирные пути урегулирования конфликтов, которые продолжаются на Африканском континенте. Мы призываем международное сообщество полностью поддержать усилия, которые Африканский союз и Организация Объединенных Наций прилагают для восстановления мира и стабильности в Судане.

Что касается Сомали, то мы признаем необходимость укрепления правительства этой страны, с тем чтобы оно могло утвердить свою власть на всей территории страны, достичь прочного мира и, таким образом, решить проблему пиратства. Поддержка той или иной стороны баррикад надежного решения сомалийской проблемы не обеспечит.

Одним из важных событий в жизни Организации Объединенных Наций в этом году стало создание структуры «ООН-женщины». Будучи верным сторонником равенства между мужчинами и женщинами, расширения прав и возможностей женщин, наше правительство будет делать все возможное для поддержки этой структуры. Мы желаем ее сотрудникам всего хорошего и настоятельно призываем их поставить во главу угла гендерные вопросы и политику без каких-либо политических соображений.

Наконец, мы считаем, что замены Организации Объединенных Наций, которая, по нашему мнению, играет исключительно важную роль в глобальном управлении, нет. Проблемой тут только является отсутствие в системе глобального управления универсальности и надлежащего представительства.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества и развития общин Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительству г-ну Салвадору душ Рамушу.

**Г-н Салвадор душ Рамуш** (Сан-Томе и Принсипи) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Разрешите мне передать Председателю и членам этой высокой Ассамблеи приветствия Его Превосходительства г-на Фрадики Бандейры Мелу де Менезеша, президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, который в силу занятости не смог лично принять участие в этом заседании. Поскольку, согласно конституции страны, это его последний срок президентских полномочий, президент де Менезеш очень хотел бы участвовать в работе шестьдесят пятой сессии и лично выразить свою искреннюю, сердечную благодарность за поддержку и помощь, которые наша Организация оказывала ему в период его президентства.

От имени делегации Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи, которую я имею честь возглавлять, я хотел бы поздравить Председателя с избранием на пост руководителя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Это избрание показывает, что государства-члены Организации признают, что он лично и его страна, Швейцария, вносят большой вклад в дело мира и поддержки благородных идеалов свободы, демократии и прав человека во всем мире. В этой связи мы убеждены, что он будет руководить нашей работой умело, твердо и успешно. Мы также поздравляем его с выбором для наших прений актуальной темы «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении», которая в силу своей своевременности заслуживает внимания всех здесь присутствующих.

Мы выражаем многоуважаемому Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций

г-ну Пан Ги Муну признательность за его преданность делу, профессионализм и умение, с которыми он, несмотря на осаждающие мир огромные политические, экономические и социальные проблемы, руководит работой нашей Организации, в частности в вопросах поддержания международного мира и безопасности, отстаивания в развитии, крайней нищеты, изменения климата, продовольственной безопасности и продолжения некоторых региональных конфликтов. Мы глубоко убеждены, что для коллективного преодоления таких проблем мы непременно должны подтвердить и укрепить нашу веру в то, что Организация Объединенных Наций играет важную роль в деле утверждения мира и справедливости во всем мире.

Защита принципа многосторонности имеет жизненно важное значение для поисков путей на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому роль Организации Объединенных Наций в предотвращении и урегулировании конфликтов, укреплении мира и поддержке развития необходимо повышать. Для этого Организацию Объединенных Наций настоятельно необходимо укрепить, в том числе путем реформирования всей системы и Совета Безопасности. Это позволит нам более адекватно реагировать на проблемы, с которыми сегодня сталкивается человечество.

В этой связи мы разделяем озабоченность, которую в зале Ассамблеи высказал президент Малави и председатель Африканского союза. Консенсус по вопросу о Западной Сахаре, достигнутый по состоянию на сегодня, дает нам основания призвать все заинтересованные стороны продолжать идти путем диалога для достижения мирного урегулирования этого конфликта.

Глобальная безопасность имеет непреходящее значение для устойчивого развития наших стран. Поэтому международное сообщество должно проявлять осторожность и понимать, что палестинский конфликт может распространиться и поставить под угрозу весь Ближний Восток и в итоге международный мир и безопасность во всем мире.

Сан-Томе и Принсипи приветствует возобновление диалога по палестинскому вопросу и призывает правительство Израиля и Палестинскую администрацию продолжать действовать в таком же духе с надеждой на то, что народы Израиля и Палестины будут в будущем жить бок о бок в условиях мира.

Наша страна хотела бы с признательностью отметить и поприветствовать личную приверженность президента Обамы поискам окончательного урегулирования этого конфликта.

Мир сталкивается с другими угрозами, такими как транснациональная преступность, пиратство и незаконный оборот наркотиков. У нас, малой страны, окруженной необъятными морскими просторами, это вызывает серьезную озабоченность. Поэтому Сан-Томе и Принсипи будет и впредь уделять особое внимание региональным организациям интеграции, к которым мы принадлежим, а также отдавать приоритет механизмам предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов в целях обеспечения безопасности и мира в Центральной Африке.

Глубокие перемены, происходящие в международной политике, которые являются результатом структурных изменений в глобальной экономике и влекут за собой важные геополитические последствия, так или иначе сказываются на положении в Сан-Томе и Принсипи. Поэтому, как малое островное государство, Сан-Томе и Принсипи выступает за более широкий доступ к различным возможностям, в частности к официальной помощи в целях развития и международным инвестициям. Мы выступаем за заключение нового соглашения о международной торговле на равноправной и справедливой основе, а также заключение Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Мы приветствуем назначение г-жи Мишель Бачелет, бывшего президента Чили, которая будет курировать гендерные вопросы и вопросы, касающиеся женщин, в целях расширения их участия в решении глобальных проблем.

В ходе Саммита тысячелетия в 2000 году мировые руководители взяли на себя обязательства создавать условия, благоприятствующие развитию и ликвидации нищеты как на национальном, так и на международном уровне. Вслед за принятием Декларации тысячелетия состоялись другие международные конференции, в ходе которых, несмотря на то, что вновь подтверждалась приверженность сообщества доноров и стран-получателей помощи поискам новаторских финансовых источников и альтернатив, не удалось добиться желаемого воздействия на сокращение масштабов нищеты по

всему миру. Однако жизненно важно создать новый дух партнерских отношений и разработать более совершенную концепцию сотрудничества в целях развития. В этой связи нам необходимо предпринять дополнительные усилия в области официальной помощи в целях развития.

Только что состоявшееся в Нью-Йорке заседание высокого уровня свидетельствует о нашей озабоченности в отношении контрольных показателей, которых необходимо добиться для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Что касается нас, то наши результаты в области образования и здравоохранения довольно обнадеживающие, особенно в области снижения показателя детской смертности и в борьбе с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями.

Что касается всеобщего образования, то наш общий охват начальным образованием первого цикла — детей в возрасте от одного года до четырех лет — составляет 98 процентов. Уровень грамотности в возрастной группе от 15 до 24 лет выше по сравнению с уровнем большинства африканских стран, а именно: 96 процентов для женщин и 95 процентов для мужчин.

В равной мере отрадны и результаты в области снижения уровня детской смертности. В 2009 году было зарегистрировано 38 случаев смерти на 1000 живорождений. Это представляет собой существенное снижение по сравнению с показателями прошлых лет. Например, в 2002 году был зарегистрирован 61 случай смерти на 1000 живорождений. Уровень смертности детей до пяти лет снизился с 138 случаев смерти до 101 случая на 1000 живорождений в 2002 году, а затем до 63 случаев в 2009 году. Значительно увеличилось число детей, привитых против кори, а именно: в 2009 году 84 процента детей были охвачены иммунизацией по сравнению с 70 процентами в 2000 году.

Что касается распространения ВИЧ/СПИДа, то нам по-прежнему удается сдерживать его, хотя это заболевание может быстро распространиться. Уровень заболеваемости в возрасте от 15 до 24 лет составляет 0,7 процента, но уровень заболеваемости в общей сложности среди населения в возрасте от 15 до 49 лет составляет 1,5 процента. Значительно сократился уровень заболеваемости малярией —

с 478 случаев на 1000 жителей в 2002 году до порядка 34 случаев в 2009 году.

Действительно, в нашей стране удалось добиться значительного прогресса в вышеупомянутых областях, но мы сознаем, что многое еще предстоит сделать для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Сан-Томе и Принсипи считает, что принимать меры по устранению негативных последствий изменения климата — это наша коллективная обязанность, и мы приветствуем политическую готовность государств-членов продолжать процесс формирования консенсуса по различным темам, которые обсуждались на Копенгагенском саммите. Мы отмечаем усилия, предпринятые на недавно состоявшемся в Бонне совещании, а также перспективы проведения открытого заседания, которое пройдет в Мексике.

Сан-Томе и Принсипи выражает свою озабоченность в связи с попытками использовать ядерную энергию не в мирных целях. Мы надеемся, что те, кто использует ядерную энергию, будут делать это в соответствии с существующими механизмами по международному регулированию и контролю.

Изменение климата вызвало дисбаланс в микроклимате в нашей стране с серьезными последствиями для нашего национального производства. Это создает угрозу продовольственной безопасности Сан-Томе и Принсипи. Поэтому власти нашей страны хотели бы и в дальнейшем рассчитывать на бесценную поддержку международного сообщества в целом и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в частности, и выраженную ими готовность делать это и впредь.

Я не могу закончить свое выступление, не остановившись на ситуации в Тайваньском проливе. Мы признаем предпринимаемые по ту и другую сторону Тайваньского пролива усилия, направленные на снижение политической напряженности и создание благоприятных условий, которые будут содействовать обеспечению мира, безопасности и развития в регионе. Несмотря на позитивные достижения, в том числе подписание экономического договора, регулирующего торговые отношения между двумя сторонами, открытие воздушного пространства для коммерческих грузов и укрепление более тесных связей между двумя народами, все еще существует ряд вопросов, которые необходимо

решить, с тем чтобы обеспечить более широкое участие Тайваня в жизни международного сообщества.

Мы призываем членов Организации Объединенных Наций, и в частности ее специализированные учреждения, найти пути обеспечения более широкого участия Тайваня в специализированных учреждениях и других органах и механизмах, таких как Международная организация гражданской авиации и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата. На наш взгляд, участие Тайваня в работе этих двух форумов укрепит эти оба механизма и будет лучше служить нашим общим интересам.

Демократическая Республика Сан-Томе и Принсипи только что провела в рамках укрепления своего демократического процесса еще один избирательный процесс, в результате которого было сформировано новое правительство и Национальное собрание. Новое правительство, программа которого только что была одобрена в Национальном собрании, определило четыре ключевые области своей деятельности, а именно: благое правление, укрепление авторитета и борьба с коррупцией; экономический рост; национальное единство и организация; и государственная власть. Для достижения целей в этих областях правительство Сан-Томе и Принсипи хотело бы в значительной мере рассчитывать на дальнейшую поддержку международного сообщества.

Мы считаем, что международное сообщество, и в особенности система Организации Объединенных Наций, знают, как противостоять новым вызовам в меняющемся мире путем поиска механизмов, инструментов и политики, направленных на укрепление международного сотрудничества, новаторских партнерских связей и международной солидарности. Я хочу вновь подтвердить, что в рамках этих коллективных усилий Сан-Томе и Принсипи готова и желает внести свой вклад в реализацию благородных принципов и целей, которые легли в основу создания Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, региональной интеграции и по вопросам франкофонии Центральноаф-

риканской Республики Его Превосходительству генералу Антуану Гамби.

**Г-н Гамби** (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): От имени Центральноафриканской Республики разрешите мне поздравить г-на Джозефа Дайсса с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Мы заверяем, что будем поддерживать его в выполнении стоящих перед ним важных задач. Мы также выражаем искреннюю признательность и благодарность его предшественнику г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за выдающийся вклад, который он внес в дело активизации работы Генеральной Ассамблеи, пребывая на посту ее Председателя. Наконец, от имени Его Превосходительства армейского генерала Франсуа Бозизе, президента и главы нашего государства, разрешите мне выразить Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну нашу глубокую признательность за неустанные усилия, которые он прилагает для выполнения своей исключительно важной миссии по продвижению идеалов Организации.

Шестьдесят пятая сессия проходит в то время, когда мир стоит перед лицом многочисленных проблем. Помимо вооруженных конфликтов, которые происходят почти на каждом континенте, мы переживаем также продовольственный, энергетический и финансовый кризисы, в результате которых происходит дальнейшее ухудшение условий жизни наиболее уязвимых групп населения. Наблюдаются проблемы и в области прав человека, правопорядка и надлежащего управления, т.е. в сферах, которые являются основой прочного мира, безопасности и здоровой окружающей среды. Сегодня мы знаем, что первопричинами конфликтов и других социальных кризисов зачастую являются систематические нарушения прав человека и явное несоблюдение законности. Государства и негосударственные субъекты противостоят друг другу. Полевые командиры, террористы и преступные банды диктуют свою волю. Их первой мишенью становятся не военные, а гражданские лица. Поэтому политика в области безопасности не может более ограничиваться традиционными государственными рамками. Она должна быть ориентирована в первую очередь на безопасность граждан.

Касаюсь в своей вступительной речи темы шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Председатель правильно указал, что «мы должны

вновь поставить Организацию Объединенных Наций и Генеральную Ассамблею в центр глобального управления. Проблемы, перед лицом которых мы сегодня стоим, приобрели глобальные масштабы и поэтому требуют глобальных решений» (A/65/PV.1).

Центральноафриканская Республика по-прежнему считает, что наилучшим средством поддержания международного мира и безопасности является предотвращение и мирное урегулирование конфликтов. Внимания со стороны международного сообщества требуют и многие другие проблемы. Для того чтобы построить лучший мир, мы должны надлежащим образом реагировать на эти проблемы, и в первую очередь это касается проблемы изменения климата.

Сегодня выживанию нашей планеты угрожает невиданное ранее изменение климата, последствия которого серьезно отражаются на условиях жизни в развивающихся странах вследствие, прежде всего, опустынивания, заиливания рек, деградации экосистем, укорочения зимних периодов и сильных наводнений. Перед лицом этой угрозы мы должны ставить вопрос не об ответственности, а в первую очередь о принятии надлежащих чрезвычайных мер по ее устранению.

В этой связи принятые на Балийской конференции решения представляются весьма актуальными, и их необходимо выполнять. Хотя, к сожалению, на Копенгагенском саммите государства продемонстрировали эгоизм и непоследовательность в отношении международного сотрудничества и политики в области изменения климата, мы все же надеемся, что предстоящее совещание в Канкуне, Мексика, найдет надлежащие ответы на эти тревожные вопросы.

Пандемии ВИЧ/СПИДа и малярии являются еще одним вызовом, которому мы должны уделять особое внимание, поскольку он серьезно угрожает выживанию человечества, в частности африканского континента. В том, что касается ВИЧ/СПИДа, нам непременно следует удвоить усилия и еще более решительно выполнять Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и решения совещаний высокого уровня по СПИДу. Детской и материнской смертности в Африке, рост которой является еще одним предметом озабоченности, также необходимо уделять такое же внимание, как и другим вопросам. На всех этих встречах подчерки-



вались острота ситуации, необходимость практических действий и потребность в соответствующей мобилизации ресурсов на борьбу с этими угрозами здоровью людей.

Своевременное достижение цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, т.е. сокращение наполовину численности голодающих к 2015 году, требует применения нового подхода и новой политики в области международного сотрудничества, которое должно основываться не на предоставлении продовольственной помощи, а на поддержке сельского хозяйства. Помощь должна оказываться лишь в чрезвычайных обстоятельствах, причем своевременно.

Развитие сельского хозяйства в Африке с целью обеспечения надежной продовольственной безопасности также предполагает контроль над водными ресурсами, наличие техники и оборудования, доступ производителей к сырьевым запасам и правильную организацию производства, хранения, обработки и сбыта сельскохозяйственной продукции. Если бы не трудности, связанные с отсутствием у нас выхода к морю и необходимых средств, Центральнаяафриканская Республика, которая располагает богатыми природными ресурсами, вполне могла бы войти в число аграрных стран.

В моей стране ведется преимущественно натуральное сельское хозяйство, которое является неэффективным, несмотря на огромный потенциал страны. Мы располагаем 15 миллионами гектаров пахотных земель, из которых ежегодно обрабатываются лишь 600 000. Кроме того, мы имеем 16 миллионов гектаров пастбищ, способных прокормить 2 миллиона голов скота. В дополнение к этому в стране существует широко разветвленная сеть рек и ручьев и выпадают обильные осадки, годовой объем которых составляет 1200–1800 миллиметров. В сельском хозяйстве занято 75 процентов трудоспособного населения нашей страны, а его доля в валовом внутреннем продукте составляет примерно 53 процента.

В Центральнойафриканской Республике примерно 72 процента бедноты и голодающих проживает в сельских районах, где сельское хозяйство играет исключительно важную роль, так как кормит население и обеспечивает рабочие места, правда лишь с мизерной зарплатой. Однако, несмотря на огромный спрос и ухудшение продовольственной

безопасности, объемы помощи сельскому хозяйству продолжают сокращаться, и за последние 20 лет они значительно понизились.

В рамках четвертого вектора своей национальной стратегии сокращения масштабов нищеты задачу укрепления человеческого потенциала Центральнаяафриканская Республика считает одним из своих главных приоритетов. На этом направлении меры в областях образования, здравоохранения и занятости являются приоритетными секторами, как того требуют цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Анализ хода осуществления программ в этой области говорит о слабых результатах. Например, уровень грамотности взрослого населения остается низким, 57 процентов, в то время как общая посещаемость начальных школ составляет 55 процентов.

Центральнаяафриканская Республика входит в число стран, которые больше всего поражены пандемией ВИЧ/СПИДа, и это притом что мы не прекращаем усилий по ограничению ее распространения.

Учитывая такие результаты, совершенно ясно, что для выполнения первоочередных задач нашего плана развития нам необходима значительная поддержка со стороны наших партнеров по развитию.

Что касается ядерного разоружения, то нынешний кризис в области распространения ядерного оружия является сегодня самой большой угрозой международному миру и безопасности. Поэтому вопросы ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия должны стоять в центре наших дискуссий. Нам следует ограничить сферу применения ядерной энергии исключительно мирными, гражданскими целями.

Сегодня взаимосвязь между кризисами, перед которыми стоит международное сообщество, как никогда ранее подчеркивает необходимость придания нашим усилиям, в том числе коллективным усилиям на международном уровне, нового импульса для сохранения международного мира и безопасности.

Что касается реформы Организации Объединенных Наций, то Центральнаяафриканская Республика разделяет мнение, что сегодняшняя система уже не отражает устремлений ее основателей. Поэтому наша страна вновь призывает обеспечить

полное представительство Африки в руководящих органах всей системы, в частности в Совете Безопасности. Независимо от возможных результатов переговоров по этому вопросу, моя делегация останется при своем мнении: коренная реформа Совета Безопасности непременно должна учитывать, особенно в свете двух рассматриваемых Советом вариантов, количественный состав и политический вес Африки в Генеральной Ассамблее.

В 2005 году Центральнаяафриканская Республика провела выборы, которые, по мнению международного сообщества, отвечали всем необходимым стандартам. В этой связи следует отметить, что на выборах 2010 года у нас были трудности, которые заслуживают тщательного изучения. Поэтому на основе политического консенсуса и с учетом заключения Конституционного суда Национальное собрание страны приняло закон, который продлевает срок полномочий президента страны и членов Национального собрания до следующих выборов, назначенных на 23 января 2011 года.

Кроме того, мы добились хороших успехов в деле реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов в центральных и северо-западных районах страны. Однако Центральнаяафриканская Республика продолжает сталкиваться с проблемами в области безопасности на северо-востоке страны. Это объясняется последствиями конфликта в Дарфуре, а на юго-востоке — пылающим мятежом, поднятым в Уганде «Армией сопротивления Бога» (ЛРА).

Такая тревожная ситуация привела к росту потоков беженцев и внутренне перемещенных лиц из различных районов, которые ищут убежища в городах. Мятежники из ЛРА, поскольку их вытеснили из Уганды, сосредоточились на юго-востоке нашей страны, где они прибегают к разным формам насилия и терроризируют население. Тут необходимо отметить, что Центральнаяафриканская Республика с Угандой не имеет демаркированной границы.

Поэтому Центральнаяафриканская Республика приветствует решение, которое правительство Соединенных Штатов приняло в отношении разоружения ЛРА. Однако мы надеемся, что администрация Соединенных Штатов обратит внимание и на Центральнаяафриканскую Республику, которая является постконфликтной страной и по-прежнему нуждается в помощи Соединенных Штатов, особенно

если учесть опасность, которую ЛРА создает для нашей страны на местах, и разрушительные социальные последствия деятельности этой группировки.

*Председатель возвращается на свое место.*

Особое внимание следует уделить Миссии Организации Объединенных Наций в Центральнаяафриканской Республике и Чаде, мандат которой истекает 31 декабря 2010 года. Центральнаяафриканские силы обороны и безопасности возьмут на себя полномочия международных сил и будут обеспечивать непрерывность операций. Однако нам остро не хватает военной техники и материально-технических средств. В этой связи Центральнаяафриканская Республика просит международное сообщество оказать ей помощь в повышении боеготовности ее вооруженных сил.

Я не могу закончить мое выступление, не поблагодарив еще раз всех, чья приверженность, смелость и решимость продолжают помогать моей стране выйти из кризиса, установить прочный мир и идти путем развития.

**Г-н Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Его Королевскому Высочеству принцу Мохамеду Болкиаху, министру иностранных дел и торговли Брунея-Даруссалама.

**Принц Мохамед Болкиах** (Бруней-Даруссалам) (*говорит по-английски*): Я хотел бы, г-н Председатель, поздравить Вас с избранием. Я хотел бы также поблагодарить г-на Трейки, бывшего Председателя, за его твердое руководство и поддержку реформы Организации Объединенных Наций.

Кроме того, я хотел бы выразить наше глубокое соболезнование правительству и народу Пакистана и нашим коллегам, государствам-членам Организации Объединенных Наций, народы которых в прошедшем году пострадали от ужасных стихийных бедствий. Я также хочу сказать в адрес Генерального секретаря и его персонала слова благодарности за координацию усилий международного сообщества по оказанию помощи.

У нас была продолжительная неделя официальных заседаний и неофициальных дискуссий, и нам еще предстоит многое сделать, прежде чем мы все разъедемся по домам. Поэтому сейчас я буду краток и в своем выступлении коснусь тех аспектов

работы Организации Объединенных Наций, которые, по мнению нашего народа, являются самыми главными и которые мы всецело поддерживаем. Под этим я имею в виду деятельность учреждений нашей Организации Объединенных Наций, их экспертов, их советников и, прежде всего, всех их добровольцев на местах.

Мне кажется, что тема прений в этом году подчеркивает значение их деятельности. Ее выбор подразумевает признание нами центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении, и у меня это не вызывает возражений. Обеспечение безопасности, прогресса и развития, несомненно, является нашей индивидуальной ответственностью. Но как предельно ясно показали состоявшиеся на прошлой неделе дискуссии высокого уровня по вопросу о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, многие вызовы, с которыми мы сталкиваемся, выходят далеко за пределы одних государств и даже одних регионов. Они являются международными в полном смысле этого слова.

Поэтому нам нужна помощь, опыт и рекомендации, и, на мой взгляд, именно это предлагают учреждения Организации Объединенных Наций. Как все мы знаем, их поддержка продолжается весь год, каждый год. В нашей стране она предоставляется прямо сейчас, в момент, когда мы проводим здесь обсуждения, на основе Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения, и мы очень признательны за их помощь. Их персонал работает в жизненно важных сферах национального развития, образования, здравоохранения, сельского хозяйства, коммуникаций и инфраструктуры. Их сотрудники непосредственно встречаются с людьми, они выслушивают их, они проводят дискуссии и они обучают, готовят и поощряют. Они работают в тесном контакте с нашими местными властями, и порой они делают даже еще больше, чем от них ожидается.

Я думаю, мы стали свидетелями этого в прошлом году в ходе кризиса в области здравоохранения в связи с гриппом типа А (H1N1). Как может представить себе Ассамблея, для такого малого государства, как наше, он был, действительно, очень серьезным испытанием. Он чуть было не парализовал нас и мог бы, конечно, вызвать панику. Но этого

не произошло. Я думаю, этого не произошло в основном благодаря одному факту: наше население знало, что оно не одиноко. Оно располагало директивами, которые нам предоставила Всемирная организация здравоохранения и тем самым внушила ему уверенность, необходимую в течение этого чрезвычайно тревожного времени; мы не могли бы это сделать без них.

Возвращаясь к нашей теме в этом году, следует заметить, что она предлагает нам подтвердить это, и, как я уже сказал, я рад сделать это без каких-либо оговорок. Я подтверждаю наше уважение и глубокую признательность сотрудникам всех учреждений Организации Объединенных Наций за их работу. Мы рады работать с ними, и мы искренне благодарим Генерального секретаря за их работу.

Пользуясь формулировками нашей темы, хочу сказать, что Организация Объединенных Наций действительно играет центральную роль. С моей точки зрения, без ее учреждений концепция глобального управления может быть, в лучшем случае, идеей и, в основном, только словами. Именно учреждения помогают нам превращать идеи в реальность и превращать слова в действия, которые наши люди понимают, уважают и приветствуют.

По сути, я хотел бы в заключение сказать, что они больше, чем учреждения. Таким странам, как наша, они могут помочь стать гораздо большим, чем малые развивающиеся государства. Мне кажется, это можно просто суммировать: они делают нас частью Организации Объединенных Наций, которая является объединенной в реальном смысле этого слова.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Республики Мозамбик Его Превосходительству г-ну Олдемиру Маркешу Баллои.

**Г-н Баллои** (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Мозамбик присоединяется к предыдущим ораторам и поздравляет Вас с Вашим единогласным избранием в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятую сессию. Мы действительно уверены, что Ваша мудрость и ответственный подход обеспечат позитивное руководство и успех наших обсуждений. Мы подтверждаем нашу приверженность поддержке Ваших усилий на посту Председателя и заверяем в

полном сотрудничестве с Вами и всеми другими членами Бюро в выполнении Вашей высокой миссии.

Мы хотели бы выразить нашу благодарность Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки, Ливийская Арабская Джамахирия, за его приверженность нашей Организации и его твердое руководство в рамках деятельности Организации Объединенных Наций продуктивным и эффективным образом в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его участие в деятельности по содействию миру и справедливости, в частности за его неустанные усилия по мобилизации семьи Организации Объединенных Наций для адекватного решения глобальных проблем, с которыми сталкивается человечество на основе согласованных многосторонних подходов.

Признавая руководящую роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении и высоко оценивая мудрый выбор этого важного и своевременного вопроса в ходе нынешних прений, я прошу вашего разрешения воспользоваться этой возможностью, чтобы поделиться некоторой информацией о событиях в Мозамбике. По мере нашего устойчивого продвижения к укреплению демократических институтов в Мозамбике мы с гордостью отмечаем, что налицо важные достижения как в политической, так и социально-экономической сферах жизни страны.

По сути, благодаря укреплению политической стабильности в Мозамбике в настоящее время правительство проводит всеобъемлющую реформу государственного сектора и процесс децентрализации в области государственного управления. Аналогичным образом, политическая и социальная стабильность и благое макроэкономическое управление, при поддержке благоприятного инвестиционного законодательства уже на местах, способствовали в огромной степени созданию условий, благоприятных для экономического роста и устойчивого развития.

Наша главная цель — искоренение нищеты, поскольку это одна из главных задач, стоящих перед нашим населением в его усилиях по улучшению своих условий жизни. Мы в полной мере сознаем, что в борьбе с нищетой нам нужно также одновре-

менно преодолеть другие связанные с этим проблемы, а именно: изменение климата, энергетический кризис, отсутствие продовольственной безопасности и глобальные экономический и финансовый кризисы, последствия которых представляют собой постоянный вызов, в особенности для таких развивающихся стран, как Мозамбик. Все эти проблемы взаимосвязаны и оказывают многократное воздействие на наши конкурентоспособность и усилия по развитию.

В качестве приоритетной задачи нам необходимо постоянно прилагать всеобъемлющие усилия по устранению угроз окружающей среде, создаваемых негативными последствиями изменения климата, на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Разрушения, вызываемые проблемами, связанными с изменением климата, пагубно отражаются на нашей окружающей среде, причем это происходит все чаще. По сути, Мозамбик и многие другие страны Африки, расположенные к югу от Сахары, периодически опустошаются природными бедствиями, которые наносят серьезный ущерб пахотным землям, сокращая тем самым их урожайность.

Нет сомнений в том, что малые островные развивающиеся страны сталкиваются с угрозой их полного исчезновения с карты мира. В то же время важно признать бедственное положение таких имеющих выход к морю развивающихся стран, как Мозамбик, которые страдают в результате повышения уровня моря.

Тяжелое бремя, которое несут наши правительства в результате пагубных последствий изменения климата, ослабляет их потенциал по выделению финансовых и людских ресурсов, необходимых для решения проблем, связанных с защитой окружающей среды. В связи с этим развивающиеся страны, в частности страны Африки, расположенные к югу от Сахары, не имеют достаточных финансовых ресурсов, чтобы принять необходимые меры для смягчения последствий изменения климата. В этой связи мы намерены продолжать прилагать интенсивные усилия в сотрудничестве с нашими международными партнерами по развитию, в частности с Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, сосредоточиваясь на создании условий для адаптации к последствиям изменения климата и усилиях по обес-

печению устойчивости по отношению к ним местных общин.

С учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности мы хотели бы подчеркнуть, что наша поддержка Копенгагенского соглашения об изменении климата основана на том понимании, что глобальный характер изменения климата требует поистине многосторонней реакции. В этой связи мы с нетерпением ожидаем успешных результатов шестнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая будет проходить в Канкуне в конце этого года. Мы признательны Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его активную роль в обеспечении значимых результатов переговоров об изменении климата.

В решении всех вышеупомянутых проблем важная роль принадлежит твердому и умелому глобальному управлению, которое должно обеспечить мобилизацию политической воли, необходимой для принятия конкретных мер. Организация Объединенных Наций является единственной межправительственной организацией универсального характера, обладающей возможностями по мобилизации такого потенциала. Вот почему мы считаем необходимым предпринять конкретные шаги для укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении, предоставив ей адекватные ресурсы и полномочия, соответствующие ее глобальной ответственности, с тем чтобы она могла полностью реагировать на растущие глобальные потребности.

Мозамбик по-прежнему намерен принимать участие в продолжающемся процессе реформы Организации Объединенных Наций с целью повышения ее эффективности и отдачи, ее авторитета и легитимности как представителя народов мира.

В этой связи трудно переоценить важность активизации роли и укрепления авторитета Генеральной Ассамблеи как наиболее представительного и легитимного органа Организации Объединенных Наций. Здесь представлены все страны и учитывается каждый голос при принятии решений по вопросам, представляющим общий интерес. Поэтому именно здесь должны приниматься все важные решения — начиная от вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности,

поощрения экономического сотрудничества, а также социальных и гуманитарных вопросов, и кончая вопросами поощрения прав человека. Все обязаны выполнять принимаемые здесь решения и резолюции. Поэтому нам нужна сильная Генеральная Ассамблея, обладающая всевозможными ресурсами и необходимым авторитетом для того, чтобы она могла выполнять свои обязанности от имени международного сообщества.

Другим важным направлением реформы, которому мы придаем большое значение, является реформа Совета Безопасности. И хотя еще нет согласия относительно уровня задач, мы все согласны с тем, что реформа Совета должна занимать приоритетное место во всем процессе реформы Организации Объединенных Наций. Очевидно, что необходимо обеспечить более сбалансированную представленность в Совете. Кроме того, мы считаем, что более справедливый и демократичный в своих решениях и действиях Совет мог бы более адекватно удовлетворять потребности международного сообщества в области безопасности.

Для проведения реальной реформы Совета Безопасности необходимо исправить историческую несправедливость в отношении Африканского континента. Действительно, сегодня просто неприемлемо, что континент, который представляют почти 30 процентов всего членского состава Организации Объединенных Наций и проблемы которого составляют более 60 процентов вопросов, стоящих на повестке дня Совета, не представлен в категории постоянных членов. В свете всего этого Африка заслуживает того, чтобы при любом варианте реформы Совета Безопасности ей были выделены постоянные места в соответствии с Эзулвинийским консенсусом.

Необходимо также обеспечить, чтобы система Организации Объединенных Наций функционировала более слаженно и эффективно, чтобы она была способна принимать действенные и надежные решения насущных экономических, социальных и гуманитарных проблем, с которыми в настоящее время сталкивается наш мир. Государствам-членам следует также продолжать заниматься обсуждением и поисками реальных решений относительно того, как обеспечить слаженность между политикой принятия решений и осуществлением на практике договоренностей в области развития, согласованных

на соответствующих международных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций.

В этой связи Мозамбик гордится прогрессом, достигнутым Генеральной Ассамблеей по вопросу слаженности в системе Организации Объединенных Наций. В частности, мы поддерживаем недавно предпринятый Ассамблеей важный шаг по созданию структуры «ООН-женщины». Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, поздравить Ее Превосходительство г-ну Мишель Бачилет с ее назначением на пост заместителя Генерального секретаря этой новой структуры, а также заверить ее в нашей полной поддержке и готовности к сотрудничеству в целях успешного выполнения задач по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве приоритетных в деятельности Организации Объединенных Наций.

Фактом является также и то, что, хотя мы еще ожидаем результатов независимой оценки осуществления концепции «Единство действий Организации Объединенных Наций», мы твердо убеждены в том, что достигнутый на настоящий день прогресс в осуществлении этой инициативы является обнадеживающим. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций поддержать все страны, которые приняли добровольное решение присоединиться к этому процессу, направленному на то, чтобы система Организации Объединенных Наций работала более слаженно на страновом уровне.

Что касается поддержания международного мира и безопасности, то Мозамбик намерен продолжать делиться своим опытом в области мирного урегулирования конфликтов, в особенности на юге Африки. В нашем субрегионе на всех нас лежит важная ответственность по содействию миру и безопасности, а также региональной интеграции в рамках субрегиональных и региональных усилий по содействию международному миру и безопасности и устойчивому развитию.

Мы выступаем в поддержку международного мира и безопасности, поскольку действительно рассматриваем их в качестве элементов благоприятных условий, позволяющих странам сосредоточивать внимание на решении других актуальных задач, связанных, в частности, с борьбой с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими болезнями, международной преступностью и незаконным оборотом наркотиков,

а также с нищетой и обеспечением устойчивого развития.

Следует отметить, что политическая ситуация и стабильность на юге Африки упрочились. Фактически, в ходе процесса выполнения в Зимбабве Глобального политического соглашения достигнуты важные результаты. Мы также неизменно привержены поискам мирного и прочного решения конфликта на Мадагаскаре под эгидой Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

Нас обнадеживает прогресс, который наблюдается в процессе стабилизации политической ситуации в Гвинее-Бисау, особенно проводимая там в настоящее время реформа вооруженных сил и в области государственного управления. Пользуясь этой возможностью, я призываю международное сообщество продолжать оказывать поддержку нынешним усилиям Сообщества португалоязычных стран и Организации Объединенных Наций по установлению устойчивого и длительного мира в этой братской стране.

Мозамбик вновь заявляет о своей поддержке усилий международного сообщества, целью которых являются поиски прочного решения проблемы, касающейся Западной Сахары и права народа этой страны на самоопределение.

У Мозамбика вызывает озабоченность тот факт, что, несмотря на все постоянно прилагаемые усилия международного сообщества, не удалось добиться мира и стабильности на Ближнем Востоке. У Мозамбика вызывает глубокую озабоченность неустойчивая ситуация в этом регионе, где конфликт между Израилем и Палестиной по-прежнему лишает палестинский народ возможности осуществить свои основные права человека, включая право на свою собственную землю и ресурсы и возможность жить в мире со всеми соседними странами, в том числе, безусловно, с Израилем.

Нам нужна сильная Организация Объединенных Наций, способная играть центральную роль в мобилизации усилий государств-членов и международного сообщества в целом, направленных на то, чтобы проявлять приверженность и всемерно содействовать достижению регионального мира и безопасности и созданию обстановки, благоприятствующей устойчивому развитию.

Вот почему мы верим в многосторонний подход. Мы вновь подтверждаем наше намерение вместе со всеми государствами-членами Организации прилагать усилия, способствующие достижению наших общих целей по строительству более пригодного мира для жизни всего человечества.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру внутренних дел Федеративной Демократической Республики Непал Бхиму Бахадуру Равалу.

**Г-н Раваль** (Непал) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от всей души поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Я также выражаю признательность Председателю шестьдесят четвертой сессии за его превосходное руководство. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Пан Ги Мун заслуживает нашей искренней признательности за его приверженность делу.

Основная идея пленарного заседания высокого уровня, прошедшего на прошлой неделе, все еще находит отклик в этой Ассамблее: дальнейшее существование нищеты и голода в современном мире, где мы добились таких успехов во всех наших начинаниях, неприемлемо, и следует незамедлительно с этим покончить. Вызывает большую тревогу тот факт, что численность бедного населения превысила один миллиард человек и что оно сосредоточено в некоторых регионах и группах стран, в основном в наименее развитых странах (НРС).

Обязательства, взятые руководителями государств, участвовавших в пленарном заседании высокого уровня на прошлой неделе, возродили нашу надежду на то, что мир будет другим в 2015 году. В противном случае, Декларация тысячелетия (резолюция 55/2) и многие другие важнейшие документы останутся лишь перечнем благородных обещаний. Будем надеяться на то, что сможем добиться, чтобы наши слова соответствовали нашим делам.

Достижение международного мира и безопасности является нашим общим желанием и нашей общей ответственностью. Связанные с этим задачи многообразны и сложны. В постоянно меняющемся мире источники и угрозы столь же многообразны, как и движущие силы. Политические и социальные конфликты усугубляются вследствие униженной нищеты и неравенства. Поэтому стабилизация мира

и безопасности во всем мире требует избавления от нужды и голода как основного права человека и предоставления людям возможности в полной мере реализовать свой потенциал. Поэтому мы считаем, что развитие, мир и безопасность неразрывно связаны друг с другом.

Непал последовательно и недвусмысленно призывает к всеобщему и полному разоружению в отношении всех видов оружия массового уничтожения под эффективным международным контролем. Непал выступает за полную ликвидацию ядерного оружия в установленные сроки. Нашей приоритетной задачей должно быть практическое осуществление Договора о всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия и скорейшее заключение Договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Мы поддерживаем усилия по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений.

Мы приветствуем подписание в апреле этого года нового Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о стратегических наступательных вооружениях (СНВ). Мы приветствуем успешные результаты Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Однако мы призываем активизировать работу Конференции по разоружению как многостороннего органа с целью начать обсуждение субстантивных вопросов. Мы также отмечаем усилия Генерального секретаря по продвижению вперед процесса ядерного разоружения на основе плана действий из пяти пунктов, который он предложил.

Непал твердо уверен в том, что региональные механизмы дополняют усилия по содействию реализации глобальной повестки дня в области разоружения. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе — размещением которого на нашей территории мы гордимся — необходимо укреплять, с тем чтобы активизировать процесс, начатый в Катманду, в целях содействия диалогу и обсуждению мер по укреплению доверия в регионе.

В современном мире разрушительные конфликты представляют собой постоянную угрозу для международной безопасности. Несмотря на прогресс на многих направлениях, не стихают насилие

и гражданские войны. Вызывает озабоченность тот факт, что внутригосударственные конфликты и экстремизм неуклонно нарастают с каждым годом. Мы должны прилагать совместные усилия. В соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций мы все должны вносить свой вклад в урегулирование таких конфликтов мирными средствами и способствовать стабилизации ситуаций на основе миролюбивых усилий.

Что касается Ближнего Востока, то нас обнадеживает недавно начавшийся прямой диалог между израильтянами и палестинцами. Мы надеемся, что успешное ведение этого диалога приведет к созданию независимого Палестинского государства рядом с существующим в условиях безопасности Израилем. Мы хотели бы добиться мирного урегулирования споров на Корейском полуострове посредством диалога.

Терроризм несет угрозу всем и не знает географических границ. Мы недвусмысленно осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях и призываем к решительным международным действиям в целях борьбы с ним. Непал претворяет в жизнь Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и является участником Региональной конвенции о пресечении терроризма 1987 года, принятой Южноазиатской ассоциацией по региональному сотрудничеству, и Дополнительного протокола к ней.

Законность, универсальность и общие идеалы являются определяющими особенностями Организации Объединенных Наций. Неуклонное следование ее основным принципам и целям будет укреплять суверенное равенство, территориальную целостность, невмешательство во внутренние дела других государств и мирное урегулирование споров. Вдохновляющие принципы и благородные идеалы, лежащие в основе Устава Организации Объединенных Наций, не утрачивают своей актуальности.

Мы живем в эпоху постоянных перемен. Экономическая ситуация также изменяется с появлением новых, но энергично развивающихся центров роста. Глобализация изменила модель экономических отношений, хотя ее блага не распределяются широко и справедливо.

Эффективность Организации Объединенных Наций зависит от нашего коллективного стремления к действиям и решимости урегулировать гло-

бальные проблемы. Перед лицом новых и возникающих вызовов неотложной задачей становится воплощение в жизнь идеалов Организации Объединенных Наций эффективным и согласованным образом. Смысл этого отражается в теме общих прений этого года — «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении».

Мы подчеркиваем центральную роль Организации Объединенных Наций не только в поддержании мира и безопасности, но и в поощрении международного сотрудничества в целях развития. Нельзя упускать из виду ее роль в определении направления дискуссии о политической программе и выработке глобальных норм по финансово-экономическим вопросам. В программе реформ необходимо обеспечить устойчивое равновесие для поощрения стабильности в более широком смысле. Программа развития имеет не менее важное значение для международного сообщества, чем мир и безопасность. Ей необходимо уделить первостепенное внимание в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Реформу Организации Объединенных Наций необходимо проводить на систематической и согласованной основе с целью дальнейшего укрепления глобального авторитета Организации.

Реальности современного мира выдвигают необходимость изменения состава и методов работы Совета Безопасности. Мы поддерживаем идею расширения членского состава Совета в обеих категориях для учета современных мировых реалий. Мы призываем также к повышению транспарентности его методов работы. Мы приветствуем результаты недавно проделанной работы, направленной на организацию дискуссий, с тем чтобы приступить к переговорам на основе учета мнений всех государств-членов.

Мы с удовлетворением отмечаем продолжение дискуссий по вопросу об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в контексте обеспечения равновесия между различными органами Организации Объединенных Наций, как это предусматривалось ее основателями. Необходимо повысить роль Экономического и Социального Совета в содействии глобальным экономическим отношениям и достижению прогресса в реализации повестки дня в области развития в тесном сотрудничестве с брет-



тон-вудскими учреждениями и другими соответствующими институтами. Форум по сотрудничеству в целях развития и ежегодный обзор на уровне министров являются позитивными сдвигами в работе этого органа.

Нам необходимо добиваться повышения эффективности усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению согласованности и последовательности в глобальной экономической, финансовой и торговой системах. Мы призываем оказать особую поддержку антициклическим мерам, механизмам социальной защиты в целях обеспечения защиты уязвимых групп населения, а также бюджетно-финансовой области для смягчения последствий кризиса. Нам необходимо предпринять все эти шаги, особенно с учетом потребностей и проблем таких уязвимых стран, как НРС.

Непал приветствует принятие Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии резолюции по вопросу об общесистемной слаженности в целях укрепления и упорядочения оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области развития (резолюция 64/289). Мы также приветствуем и решительно поддерживаем учреждение «ООН-женщины» в качестве единой, общей структуры для решения вопросов, касающихся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Нашей заветной целью является глобальный мир и стабильность. Руководствуясь этой принципиальной целью, Непал оказывает неизменную поддержку всем основным инициативам Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности посредством своего активного и последовательного участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций во всех регионах мира. В 2008 году мы отметили пятидесятилетие годовщины нашего участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций с целью дальнейшего укрепления нашего вклада в дело поддержания международного мира и безопасности. Сегодня более 5000 миротворцев из Непала действуют в 13 различных миссиях по поддержанию мира в разных регионах планеты. Участие Непала в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций является одной из важнейших отличительных черт его международной деятельности. Мы будем самоотверженно продолжать свое участие в этой работе.

В соответствии с нашим торжественным обязательством по Уставу Организации Объединенных Наций и нашим вкладом в работу по воплощению в жизнь ее идеалов мне приятно сообщить этой Ассамблее, что правительство Непала выдвинуло кандидатуру г-на Кула Чандры Гаутама, советника премьер-министра Непала по вопросам мирного процесса и международным делам, на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии.

Постепенный рост числа миссий по поддержанию мира является подтверждением тревожного факта увеличения в последние годы числа конфликтов во всем мире. Эффективным путем разрешения конфликтов является всеобъемлющий подход к ним и устранение факторов, порождающих и подпитывающих эти конфликты.

Непал преисполнен решимости добиваться осуществления прав человека. Мы являемся участником основных международных конвенций по правам человека. Мы также в полной мере осознаем, что защита и поощрение всех прав человека и основных свобод способствуют укреплению устойчивого характера мира и прогресса. Все участники — национальная комиссия по правам человека, независимая система правосудия, активно действующее гражданское общество и средства массовой информации — играют важную роль в содействии повышению информированности населения по вопросам прав человека в Непале и их защите.

Пакистан, эта расположенная в нашем регионе Южной Азии страна, недавно пострадала от беспрецедентных наводнений, в результате которых погибло много людей и был причинен огромный материальный ущерб. Кроме того, в братском нам государстве по группе НРС Гаити произошло разрушительное землетрясение. Эти стихийные бедствия сводят на нет завоеванные благодаря напряженным усилиям достижения, и поэтому мы призываем проявить солидарность с этими странами и оказать им всестороннюю поддержку в это тяжелое для них время.

Изменение климата становится серьезным вызовом для существования человека, создает многовекторную угрозу для жизни людей и всех живых существ, глобальной экосистемы и человеческой цивилизации. Оно оказывает непосредственное воздействие на наши усилия по искоренению нище-

ты и голода и сохранению экологического равновесия.

Моя страна, относящаяся к категории наименее развитых стран, не имеющая выхода к морю и расположенная в гористой местности, крайне уязвима перед изменением климата. Гималайские горы продолжают оставаться неизменным источником чистой питьевой воды для жителей Южной Азии, число которых превышает миллиард человек. Глобальное потепление привело к ускорению таяния снегов в непальских Гималаях, и порядка двух десятков наших горных озер могут в любой момент выйти из берегов и привести к значительным жертвам среди населения и нанести материальный ущерб. Кроме того, мы сталкиваемся с экстремальными природными явлениями, наводнениями, деградацией почвы и опустыниванием. В силу своей слабости горные страны являются особо уязвимыми перед изменением климата.

Такие страны, как Непал, вносят наименьший вклад в процесс изменения климата, однако мы подвергаемся его несоразмерному воздействию, и именно беднейшие и уязвимые слои населения испытывают на себя это суровое влияние. Мы не можем вечно дожидаться момента принятия мер. На государственном уровне мы осуществляем программу лесонасаждения и поощряем использование альтернативных источников энергии, а также энергии, произведенной гидроэлектростанциями.

Необходимо в срочном порядке добиться прогресса на переговорах по вопросам климата, которые пройдут в конце этого года в Канкуне (Мексика), приняв всеобъемлющий и важный итоговый документ. Международное сообщество должно договориться в отношении новых, предсказуемых, транспарентных и значительно усиленных путей мобилизации и оперативного направления ресурсов на цели смягчения последствий изменения климата, адаптации к ним, передачи технологий, сокращения выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов (СВОД-плюс), а также наращивания потенциала в наименее развитых странах. НРС следует уделить особое внимание, с тем чтобы они смогли противостоять стремительному воздействию изменения климата на источники существования их народов.

Международные меры реагирования на особые потребности и проблемы НРС увенчались не-

значительным успехом. Осуществление Брюссельской программы действий привело к неоднозначным результатам. Общий прогресс НРС в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития намного ниже ожидаемого, несмотря на некоторые успехи. Это в основном объясняется тем, что мы продолжаем сталкиваться со структурными проблемами и ограничениями, а также с крайне важным дефицитом ресурсов в наших усилиях в области развития.

Взаимно усиливающиеся и обостряющиеся кризисные ситуации в таких областях, как продовольствие, энергетика, финансы и экономика, в сочетании с негативным и несоразмерным воздействием изменения климата ведут к дальнейшему ухудшению положения НРС. Ограничение экономической деятельности, замедление темпов роста, начальный этап индустриализации, острая зависимость от натурального сельского хозяйства в качестве главной опоры национальной экономики, а также отсутствие возможности для занятости в других отраслях привели к тому, что бедные страны оказались крайне уязвимыми перед внешними потрясениями.

Подобные вызовы невозможно преодолеть без возобновления и активизации партнерства в целях развития на глобальном уровне. Выполнение всех обязательств в отношении официальной помощи в целях развития на предсказуемой, транспарентной и подотчетной основе, расширение для всех НРС доступа к рынкам на беспošлинной и неквотируемой основе, скорейшее завершение Дохинского раунда переговоров, в ходе которых будет принят всеобъемлющий, сбалансированный, справедливый и ориентированный на развитие итоговый документ, и достижение скорейших результатов в отношении положений в интересах НРС будут содействовать ускорению экономического роста на основе равноправной торговли.

Чтобы обеспечить ресурсы для финансирования устойчивого развития НРС, крайне необходимо будет активизировать меры по облегчению их долгового бремени, увеличить приток туда прямых иностранных капиталовложений, активировать передачу им технологий и инвестирование в наращивание долгосрочного производственного потенциала.

В будущем году Организация Объединенных Наций проведет в Стамбуле четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Эта Конференция должна быть нацелена на достижение многообещающих, всеобъемлющих, дальновидных и ориентированных на конкретные результаты итогов. В своем качестве Председателя Координационного бюро НРС я призываю международное сообщество обеспечить, чтобы итоги стамбульской Конференции стали решающим фактором в решении стоящих сегодня перед НРС многоаспектных задач и в преодолении сложных проблем и трудностей. Успех этой Конференции будет определяться ее вкладом в процесс реального изменения к лучшему условий жизни миллионов бедных людей в наших странах.

Непал является также и страной, не имеющей выхода к морю. Таким образом, наши проблемы и задачи в области развития еще больше усложняются этим фактором, который существенно повышает издержки нашей международной торговли. Поэтому конкретные меры с целью как улучшения инфраструктуры, так и содействия торговле в духе Алма-тинской программы действий в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, будут иметь решающее значение в удовлетворении нужд и потребностей их развития.

Теперь я коснусь политической ситуации в нашей стране и проводимого там мирного процесса. В настоящее время Непал находится на этапе трудного перехода от 10-летнего конфликта к устойчивому миру и стабильности посредством проводимого собственными силами мирного процесса. За период с июня 2006 года, когда этот мирный процесс только начался, мы прошли уже длинный путь, со своими подъемами и спадами, что совершенно естественно для любого комплексного мирного процесса. Однако наша национальная решимость остается твердой и непоколебимой, и мы прилагаем все усилия к тому, чтобы довести ныне проводимый мирный процесс до конструктивного и плодотворного завершения путем разрешения всех сохраняющихся проблем.

В долгосрочном плане Непал после подписания 21 ноября 2006 года Всеобъемлющего мирного соглашения уже добился замечательного прогресса. В качестве важных достижений следует отметить вступление в силу временной конституции, выборы в Учредительное собрание и впоследствии провоз-

глашение Непала федеративной демократической республикой.

Состоящее из 601 члена Учредительное собрание Непала, треть которого составляют женщины, является сегодня одним из наиболее представительных парламентов. В Собрании представлены, в частности, различные этнические группы, население отсталых районов и традиционно маргинализованные общины.

Являясь исторически уникальным, непальский мирный процесс не был ограничен одним только подписанием Мирного соглашения и избранием Учредительного собрания. Следующий шаг — это разработка новой конституции для новой республики. В ней будут закреплены достигнутые в течение многих лет завоевания, благодаря которым народ страны стал настоящим хозяином своего суверенитета и ресурсом государственной власти и удалось добиться многопартийной демократии, уважения прав человека, установления федеральной структуры государства и инклюзивного государственного управления. Так что этот процесс охватывает намного более широкую программу, ведущую к поистине исторической трансформации политической, экономической и социальной структуры Непала.

Народ Непала питает надежды на более светлое будущее, которого он по праву заслуживает. Политические преобразования надо сопровождать как преобразованиями социальными, так и экономическим процветанием. Обеспечивая политическую стабильность, мы прилагаем усилия по оживлению экономики посредством реализации новых и адресных инициатив в поддержку активизации экономической деятельности, в том числе посредством проведения в 2011 году непальского Года туризма. Надеемся, что людям, которые посетят нашу страну, понравятся флора и фауна Непала, в том числе туристические поездки в Лумбини в Непале, где родился Всемогущий Будда. С этой целью и ради оживления и активизации нашей экономики мы надеемся принять меры по ее оздоровлению при поддержке со стороны международного сообщества.

В последнее время мы добились определенного прогресса в решении коренных проблем интеграции и реабилитации бывших комбатантов-маоистов. В этой связи мне приятно информировать Ассамблею о том, что правительство и Коммунистическая партия Непала (маоистская) договори-

лись завершить этот процесс в четырехмесячный срок под наблюдением и контролем Специального комитета, сформированного, согласно Конституции, на основе национального консенсуса.

Мы рассчитываем завершить выполнение остающихся основных задач мирного процесса в предстоящие четыре месяца при наличии позитивных вкладов со стороны национальных заинтересованных субъектов и доброй воли и поддержки со стороны международного сообщества. Ранее в текущем году мы при содействии Организации Объединенных Наций также добились замечательного прогресса в демобилизации проживавших в барачных поселках и теперь дисквалифицированных несовершеннолетних согласно подписанному 16 декабря 2009 года плану действий.

Миссия Организации Объединенных Наций в Непале занимается оказанием поддержки проводимому национальными силами мирному процессу в Непале. Мы выражаем Организации Объединенных Наций нашу признательность за ее неустанный поддержку нашего мирного процесса.

Приверженность Непала целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций безоговорочна и непоколебима. С нашей точки зрения, Организация Объединенных Наций представляет собой наилучший образец системы многосторонних отношений. Она уже принесла международному сообществу пользу в прошлом и по-прежнему служит осевым стержнем международных отношений и сегодня. У нас нет никаких сомнений в ее незаменимости.

Однако в этом глобализованном мире ей нужно прилагать больше усилий. Глобальные проблемы требуют глобальных решений. Их можно добиться только посредством такой системы многосторонних отношений, в основу которой заложены инклюзивность и равенство. Мы стремимся обеспечить более активную и последовательную роль Организации Объединенных Наций в решении всех глобальных проблем, но особенно тех, которые сказываются на условиях жизни и средствах к существованию бедных повсюду в мире.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру обороны Республики Замбия Его Превосходительству г-ну Каломбо Мвансе.

**Г-н Мванса** (Замбия) (*говорит по-английски*): Я выступаю в этой Ассамблее в качестве посланника президента Республики Замбия Его Превосходительства г-на Рупии Бвезани Банды.

Замбия хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному президентом Республики Малави и нынешним Председателем Африканского союза Его Превосходительством профессором Бингу ва Мутарикой.

Текущая сессия проводится в обстановке, когда нас осаждают такие глобальные вызовы, как, в частности, изменение климата, утрата биологического разнообразия, ухудшение состояния окружающей среды, международный терроризм, пиратство, ВИЧ/СПИД, крайняя нищета и голод. Это тот самый случай, когда всем государствам-членам надо коллективно включиться в диалог, нацеленный на поиски решений стоящих перед нашими странами проблем с целью способствовать социально-экономическому развитию и благосостоянию всех народов.

Тема сессии Ассамблеи в текущем году вполне актуальна, поскольку благодаря ее выбору предоставляется возможность подтвердить центральную роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении. Роль Организации Объединенных Наций ощущается на таких направлениях, как поддержание мира, безопасность и права человека, поощрение гендерного равенства и борьба с социальной несправедливостью и неравенством. Однако для преодоления вновь возникающих глобальных вызовов, как, например, недавний финансово-экономический кризис, необходима более значительная роль Организации Объединенных Наций и в области глобального экономического управления. В этой связи нашему правительству хотелось бы, чтобы потенциал Организации Объединенных Наций укреплялся и наращивался таким образом, чтобы наделить ее способностью справляться с некоторыми из этих вызовов.

Позвольте мне выразить Генеральному секретарю признательность от имени Замбии за организацию предшествовавших общим прениям важных заседаний на высоком уровне.

Заседания на высшем уровне для обзора осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития (ЦРДТ) обеспечили международному сообществу возможность

провести анализ существующих пробелов и проблем, препятствующих достижению ЦРДТ. На этой встрече я рассказал о прогрессе, достигнутом Замбией, и проблемах, с которыми мы продолжаем сталкиваться в наших усилиях по достижению ЦРДТ. Несмотря на существенный прогресс в улучшении макроэкономических условий и разработку программ развития, масштабы распространения нищеты в нашей стране остаются впечатляющими отчасти в силу того, что одним наших усилий недостаточно. Поэтому я хотел бы вновь призвать международных партнеров по сотрудничеству к выполнению своих обязательств для обеспечения того, чтобы цели, запланированные на 2015 год, были реализованы.

Позвольте мне также добавить, что меры, которые правительство Замбии приняло для решения проблемы голода и нищеты, включают разработку политики в сельскохозяйственном секторе, которая позволила бы мелким фермерским хозяйствам повысить их производительность. В этой связи в этом году в Замбии был собран рекордный урожай кукурузы, которая является нашей основной продовольственной культурой. Это обеспечит продовольственную безопасность и рост доходов мелких фермеров, которые составляют большую часть сельскохозяйственной общины.

Мы понимаем, однако, что изменение климата, о чем говорят продолжительные периоды засухи и наводнений в наших странах, представляет собой одну из наиболее серьезных угроз сельскохозяйственному сектору и производству продовольствия в целом. Хотя мы как правительство делаем все возможное, как, например, инвестируем в сельскохозяйственные исследования и методы орошения, в нашем обсуждении вопроса об изменении климата не следует упускать из виду необходимость оказания помощи развивающимся странам, в том числе Замбии, в укреплении потенциала адаптации для смягчения негативных последствий для сельскохозяйственного сектора. Без этого голод и нищета сохранятся в нашей стране.

Замбия разделяет озабоченность Генерального секретаря относительно нынешнего истощения глобальных ресурсов и ухудшения состояния экологических систем. Важно, чтобы человечество обратило вспять сохраняющиеся тенденции истощения природных ресурсов и ухудшения состояния экологических систем в качестве обязательства по защите

биоразнообразия. Это достижимо лишь при условии того, что все заинтересованные стороны активизируют свои усилия и выполняют задачи по достижению ЦРДТ и других согласованных на международном уровне целей в области развития.

Наша делегация приветствует позитивные события, которые произошли в прошлом году в области контроля над вооружениями и разоружения. Необходимо, среди прочего, особо отметить созыв Советом Безопасности саммита для решения вопросов разоружения, выдвижение Генеральным секретарем предложения по ядерному разоружению, состоящего из пяти пунктов, вступление в силу договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной Азии и Африке и созыв саммита в Вашингтоне для обсуждения вопросов ядерного разоружения и нераспространения. Мы надеемся на то, что эти усилия и сложившаяся динамика сохранятся и приведут к урегулированию всех оставшихся вопросов в области разоружения.

Замбия, однако, продолжает испытывать трудности в осуществлении контроля за потоками стрелкового оружия и легких вооружений. Незаконная торговля стрелковым оружием угрожает безопасности и тормозит социально-экономическое развитие нашей страны. Поэтому Замбия призывает к разработке сильного и юридически обязательного международного документа по торговле оружием. Мы решительно поддерживаем созыв конференции Организации Объединенных Наций в 2012 году для установления юридически обязательных общих международных стандартов для импорта, экспорта и передачи обычных вооружений с конкретными мерами в отношении нарушителей.

Что касается реформирования Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, то Замбия подтверждает свою поддержку позиции Африки, как она изложена в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, о том, что, среди прочего, Африка должна получить не менее двух постоянных мест со всеми прерогативами и привилегиями, включая право вето, и два дополнительных непостоянных места. Африка — это единственный континент, не имеющий постоянных мест, в то время как она занимает второе место по численности членского состава Организации Объединенных Наций. Выделение Африке постоянных мест исправит эту историческую несправедливость.

Правительство Замбии признает важную роль, которую играют женщины в достижении развития. Кроме того, мы признаем, что расширение прав и возможностей женщин и включение их в процесс принятия решений укрепляет их роль в развитии. По этой причине Замбия включила женщин во все процессы в обществе и назначила их на руководящие должности, и мы привержены дальнейшей работе в этом направлении.

Наше правительство приветствует создание структуры «ООН-женщины» — Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — и назначение г-жи Мишель Бачелет, бывшего президента Чили, на пост ее руководителя. Мы надеемся на то, что эта новая Структура обеспечит сильное и эффективное присутствие на страновом уровне, поможет государствам-членам следовать стандартам и предоставит им столь необходимую финансовую и техническую помощь для расширения прав и возможностей женщин, гендерного равенства и справедливости.

Как известно членам Ассамблеи, Замбия принимала у себя беженцев еще до обретения своей независимости в 1964 году и продолжает это делать и поныне и является стороной всех конвенций о беженцах. Наша страна была одной из первых на Африканском континенте, которая разместила на своей территории лагерь для беженцев. Замбия привержена принятию беженцев, и наш опыт свидетельствует о том, что добровольная репатриация — это желательное и прочное решение. Однако, учитывая нашу нехватку ресурсов и тот факт, что мы относимся к категории наименее развитых стран, принятие беженцев является для нас серьезной проблемой. Поэтому мы призываем международное сообщество оказать финансовую помощь для того, чтобы обеспечить нам возможности выполнить нашу ответственность через предоставление минимального уровня ухода за беженцами.

Помимо вопроса о беженцах, вопрос о внутренне перемещенных лицах, который продолжает усугубляться во всем мире, особенно в Африке, также требует нашего внимания. Принятие в прошлом году Африканским союзом Конвенции о защите и помощи внутренне перемещенным лицам в Африке является важным ориентиром, который требует поддержки всего международного сообщества.

Санкции, введенные в отношении Зимбабве, продолжают усугублять огромные страдания народа этой страны и юга Африки в целом. Подобно этому, эмбарго, введенное Соединенными Штатами в отношении Кубы, которое Организация Объединенных Наций осуждала через многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи, привело к невообразимым страданиям народа Кубы. Замбия призывает этот орган добиться отмены санкций в отношении Зимбабве и прекращения эмбарго Соединенных Штатов в отношении Кубы.

В стремлении укрепить демократическое управление Замбия инициировала процесс принятия новой конституции. Национальная конституционная конференция, которая была проведена для контроля за этим процессом, завершила свою работу и представила проект конституции, который, в свою очередь, ожидает своего представления членам парламента. Как членам Ассамблеи, вероятно, известно, Замбия планирует проведение президентских и всеобщих выборов в 2011 году. Как и в прошлом, будут приглашены международные наблюдатели за проведением выборов, включая наблюдателей из Организации Объединенных Наций.

Подтверждая роль Организации Объединенных Наций в глобальном управлении, давайте не будем довольствоваться достигнутым перед лицом огромных страданий и трудностей в нашем мире. Пусть это неравнодушие будет силой, которая зовет нас к действиям, на основе которых все страны будут взаимодействовать для достижения целей и реализации чаяний наших народов.

*Заседание закрывается в 21 ч. 00 м.*